

**Bluegrass Pharmacy**

**Делаем тест на COVID-19**  
совершенно бесплатно

Пон.-пят. 9am-7pm Суб. 9am-2pm

BLUE Grass Plaza  
2417 Welsh Rd.,  
Philadelphia, PA 19114 **215-676-7650**

# РЕКЛАМА 12

## ЖИЗНЬ



215-354-0844 • 1-888-349-8877

**НЕТ  
ВОЙНЕ**

March 23, 2022

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

www.adandlife.com

**COMFORT**  
*Home Care*

АГЕНТСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ  
ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ

**ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА  
ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ КЛИЕНТОВ  
РОДСТВЕННИКАМИ  
ИЛИ ДРУЗЬЯМИ**

Квалифицированный уход медсестер,  
физиотерапевтические процедуры, персональный уход,  
уборка, покупка продуктов и приготовление пищи

**ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА**

**БЕНЕФИТЫ!  
БОНУСЫ!  
OVERTIME!**

**215-355-8350**

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

**SPRING PRESEASON**

**UP TO 20% OFF**

*Last Chance*

**SALE**

**HOT FOOT BOUTIQUE**

49 YEARS Anniversary

In-Store Boutique! TALK OR WALK

\*Excludes prior purchases, layaways & other discounts. Shoes only, certain merchandise excluded & some exclusions apply.

Mon. - Wed. 10-6, Thu. - Fri. 10-7, Sat. 10-6, Sun. 11-6

• JUSTA FARM SHOPPING CENTER • 1966 County Line Rd. Huntingdon Valley, PA 19006 • 215-969-9626 • HOT-FOOT-BOUTIQUES.SHOPTIQUES.COM

**INSURANCE**  
**Exchange**

**HEALTH INSURANCE**

**Open Enrollment 2022**

13032 Bustleton Ave, Unit F, Phila, PA 19116

**215.764.3200**

www.Insurancechng.com



**ERIC  
GASPARYAN**

**Independent Home Care Agency**

215-821-3078  
ГОВОРИМ ПО-РУССКИ

**Вам нужна помощь?  
У вас проблемы  
со здоровьем?**

Звоните нам  
24 часа 7 дней в неделю.



Помогаем получить Waiver. Программу по уходу на дому.  
Мы привезём вам домой молочные продукты,  
горячие завтраки, обеды и ужины  
совершенно бесплатно!

**\$600 БОНУС  
ПРИ УСТРОЙСТВЕ  
НА РАБОТУ!**

**ТЕСТ НА КОВИД НЕ ВЫХОДЯ ИЗ ДОМА!**

Благодаря программе штата Пенсильвания  
**PAS (Personal Assistant Service)**,  
вы сможете ухаживать за своими родственниками и при этом  
получать высокую заработную плату, оплачиваемый отпуск,  
медицинскую страховку.

www.independenthca.com 9892 Bustleton Ave, Suite 203  
Philadelphia PA 19115

СЛУЖБА  
УХОДА НА ДОМУ

**TRIUMPH**  
*HOME CARE*



Наше агентство  
по уходу  
за пожилыми людьми  
позаботится о Вас,  
Ваших родных  
и близких

215-220-3920

www.TriumphHomeCare.com

Приглашаем на работу  
квалифицированных  
Home Care Attendants

**БОНУС  
\$500.00**  
для новых сотрудников

**ПОКУПКА И ПРОДАЖА ДОМОВ**

**GALINA SERGUEEVA**

*Binner & Sergueeva Team*

215-201-6979

www.GreatPAhomes.com



**RE/MAX  
HOMEPOINT**

**Ambassador**  
**Home Care Agency**

*Your Home Health Guardians*

**ОФОРМЛЯЕМ ПРОГРАММУ WAIVER БЕСПЛАТНО**

**ЕСЛИ ВЫ УХАЖИВАЕТЕ ЗА СВОИМИ ПОЖИЛЫМИ  
РОДСТВЕННИКАМИ И ДРУЗЬЯМИ И ХОТИТЕ  
СДЕЛАТЬ ЭТО ВАШЕЙ РАБОТОЙ ИЛИ ПОМЕНЯТЬ  
АГЕНТСТВО, ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ,  
У НАС САМЫЕ ЛУЧШИЕ  
УСЛОВИЯ РАБОТЫ!**

- ДЛЯ НАШИХ СОТРУДНИКОВ**
- SIGN UP BONUS ▶ **\$500**
  - Зарплата ▶ **до \$15**
  - Сверхурочные ▶ **до \$22**
  - Оплачиваемый отпуск, больничные, персональные дни
  - Оплачиваемые праздничные дни - в 1,5 раза
  - **БЕСПЛАТНАЯ** медицинская страховка ("0" deductible) и Dental Plan

www.ambassadorhomeagency.com

**215.486.1080**

10125 Verree Rd, St 300  
Philadelphia, PA 19116

**PENNSYLVANIA**  
**DERMATOLOGY SPECIALISTS**  
MEDICAL • SURGICAL • COSMETIC

1122 Street Road  
#204  
Southampton  
PA 18966

**ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ  
КЛИНИКА В SOUTHAMPTON**

**ПОЛНЫЙ СПЕКТР  
МЕДИЦИНСКИХ,  
ХИРУРГИЧЕСКИХ  
И КОСМЕТИЧЕСКИХ  
ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКИХ  
УСЛУГ**



Доктор говорит по-русски

Сертифицированный врач-дерматолог,  
доктор медицинских наук

**РОМАН БРОНФЕНБРЕНЕР**

www.pennderm.com info@pennderm.com

Принимаем Medicare и основные виды страховок  
Для пациентов без страховки - доступные цены

**Ольга Стоянова**

Поможет вам  
получить  
программу  
**Waiver**  
и все связанные  
с этим сервисы

**АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО**

**267-269-7598**



**Carvell**  
Health Services, Inc

С нашей помощью вы можете  
получить программу штата  
Пенсильвания PAS  
(Personal Assistant Service)  
для ухода за родственниками  
или друзьями.

**ЗВОНИТЕ НАМ 24 ЧАСА В СУТКИ  
И НАШ ДЕЖУРНЫЙ СПЕЦИАЛИСТ  
ОБСУДИТ С ВАМИ ВОЗМОЖНОСТЬ  
МАКСИМАЛЬНОЙ ПОМОЩИ НА ДОМУ**



**215-942-9696**

1051 County Line Rd, Suite 110,  
Huntingdon Valley, PA 19006

# ALLCARE

M E D I C A L E Q U I P M E N T

О Ф И С М Е Д И Ц И Н С К И Х П Р И Н А Д Л Е Ж Н О С Т Е Й

Пн.Вт.Ср.Пт. 10am – 6pm  
Чт. 9am - 6pm  
Сб. 10am – 2pm

Принимаем Medicare  
и большинство страховок

8348 Bustleton Avenue  
Philadelphia, PA 19152

**215-745-4010**

## Не боритесь с болью в одиночку - МЫ ВАМ ПОМОЖЕМ!

- ГОСПИТАЛЬНЫЕ КРОВАТИ
- ИНВАЛИДНЫЕ КОЛЯСКИ
- РАЗЛИЧНЫЕ ВОКЕРЫ
- ПРИКРОВАТНЫЕ КОМОДЫ
- СТУЛЬЧИКИ ДЛЯ ВАНН
- КИСЛОРОДНЫЕ АППАРАТЫ
- ДЫХАТЕЛЬНЫЕ СРАР > МАШИНЫ  
ВРАР >
- ДИАБЕТИЧЕСКАЯ ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ. Всевозможные СТЕЛКИ И НАКЛАДКИ для коррекции ноги и стопы.
- ДИАБЕТИЧЕСКИЕ НОСКИ, ЛЕЧЕБНЫЕ ЧУЛКИ, ГОЛЬФЫ, КОЛГОТКИ



**НОВИНКА!**



www.independenthc.com

# Independent Home Care Agency

Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?



 **Высокопрофессиональный медицинский персонал** с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.

 **МЕДСЕСТРЫ** внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, окажут помощь по

залечиванию ран, язв, псориаза, экземы.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.

 **ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ** с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.

 Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

**Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе, ЗВОНИТЕ НАМ!**

Помогаем получить Waiver. Программу по уходу на дому. Мы привезём вам домой молочные продукты, горячие завтраки, обеды и ужины совершенно бесплатно!



Тест на ковид на дому.

**\$600 БОНУС ПРИ УСТРОЙСТВЕ НА РАБОТУ!**

Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

**КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!**

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение.

*Медсестры и работники по уходу, а также Occupational Therapists, Speech Therapists and Physical Therapists ARE WELCOME!*  
Предоставляем полную медицинскую страховку.

9892 Bustleton Ave, Suite 203,  
Philadelphia PA 19115

**215-821-3078**  
Говорим по-русски

**absolutetherapycare**  
personal, professional, experienced



10125 Verree Road, Suite 100, Philadelphia, PA 19116

**СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ**

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия болей и ускоренного восстановления

Наша цель - помочь вам избавиться от болей и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений

В ОФИСЕ РАБОТАЮТ

**ЛАРИСА ЛЕВИН, МРТ, ФИЗИОТЕРАПЕВТ**  
**MARYAN KAUTA, DPT Licenced Physical Therapist**  
**NATALIYA PONA, PTA Licenced Physical Therapist Assistant**



НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ. ПРИХОДИТЕ - МЫ ПОМОЖЕМ!

Tel 215-464-8900  
Fax 215-464-6046

[www.absolutetherapycare.com](http://www.absolutetherapycare.com)

ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

**ДАЧА**

**Дорогие Дачники! Мы открыты. С нетерпением ждём встречи со своими старыми и новыми друзьями!**

Каждый день на Даче для вас:

- ★ Великолепный, зеленый и благоустроенный парк
- ★ Здоровая и вкусная еда 3 раза в день!
- ★ Разнообразные блюда, приготовленные профессиональными поварами на Даче!
- ★ Медицинский уход, визиты врачей.
- ★ Помощь социального работника в получении слуховых аппаратов, фудстемпов и различных государственных программ.
- ★ Развлекательная программа, концерты, арт-терапия, йога, кружки по интересам.



На Даче хорошо и зимой и летом!

250 Geiger Rd, Philadelphia, PA 19115

**215-677-7710**

**ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО**

ВСЕ ВИДЫ ВИЗ И ПЕТИЦИЙ



MEMBER OF THE AMERICAN IMMIGRATION LAWYERS ASSOCIATION

- Петиции на родственников
- Визы жениха/невесты
- Получение гражданства
- Получение убежища
- Петиции о прощении
- Визы для спортсменов
- Визы для выдающихся людей
- Визы для инвесторов

**БЕСПЛАТНАЯ ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ**

ATTORNEY AT LAW

Licensed in NY

**Elena Alexeeva**

275 E. Street Road, Suite 9  
Feasterville, PA 19053

**215-494-9289**

**Temkin & Associates**

[elena@temkinlegal.com](mailto:elena@temkinlegal.com)  
[www.temkinlegal.com](http://www.temkinlegal.com)

**MIRACLE**  
DENTAL CENTER

4911 Street Road, Unit B, Treose, PA 19053 | 267-990-8668  
ОФИС расположен в минутах езды от Bustleton Ave и рядом с train station Treose

**ШИРОКИЙ СПЕКТР СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ВЗРОСЛЫХ**  
ИСПОЛЬЗУЮТСЯ ТЕХНОЛОГИИ ПОЛНОСТЬЮ БЕЗБОЛЕЗНЕННОГО ЛЕЧЕНИЯ



**Ирина Фролова, DDS,**  
русскоговорящий дантист,  
более 20 лет опыта работы



Ирина - член American Academy of Facial Esthetics и сертифицированный специалист в **BOTOX** and **DERMAL FILLER** технологиях.

Она уже много лет работает в этой сфере и сделала много пациентов счастливыми.

ПАЦИЕНТОВ С ОСТРОЙ БОЛЬЮ ПРИНИМАЕМ В ДЕНЬ ОБРАЩЕНИЯ  
ПРИНИМАЕМ БОЛЬШИНСТВО МЕДИЦИНСКИХ СТРАХОВОК

СОВРЕМЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ОПЫТНЫХ И БЕРЕЖНЫХ РУКАХ

**Эксклюзивный**  
**ОСТРОВ ЗДОРОВЬЯ**  
*Во Флориде*  
Hallandale

**ВНИМАНИЕ:**  
**РЕАБИЛИТАЦИОННАЯ, ВОССТАНОВИТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ДЛЯ ПОДНЯТИЯ ИММУНИТЕТА ПОСЛЕ КОРОНАВИРУСА**

**РЯДОМ С ОКЕАНОМ!**

ПАКЕТЫ:  
7 (ночей) / 8 (дней) и 9 (ночей) / 10 (дней)  
Заезды каждую неделю.

**В ПАКЕТ ВХОДИТ:**

- ПРОЖИВАНИЕ В УЮТНЫХ НОМЕРАХ, ПРИНАДЛЕЖАЩИХ ПРОФИЛАКТОРИЮ
- ДВУХРАЗОВОЕ ДИЕТИЧЕСКОЕ ПИТАНИЕ
- 5 ПРОЦЕДУР В ДЕНЬ

**А ТАКЖЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ БЕСПЛАТНЫЕ УСЛУГИ:**

- ТРАНСФЕР ИЗ АЭРОПОРТА И ОБРАТНО
- ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ С ВРАЧАМИ И ДИАГНОСТИЧЕСКИЕ ТЕСТЫ

*Лишний вес, проблемы с суставами, аллергии, бессонница, диабет, кожные заболевания, нарушения нервной системы, заболевания желудочно-кишечного тракта и сердечно-сосудистых проблем — все это нам по плечу!*

- ВИТАМИНОТЕРАПИЯ- КАПЕЛЬНИЦЫ С ВИТАМИНОМ С, D, В АНТИОКСИДАНТАМИ.
- ВОССТАНОВЛЕНИЕ МИКРОФЛОРЫ КИШЕЧНИКА И ЖЕЛУДКА ПРИ ПОМОЩИ ОРОШЕНИЯ ПРОБИОТИКАМИ.
- ОЧИЩЕНИЕ ПЕЧЕНИ - ДЕТОХ ПРОГРАММЫ. ДЫХАТЕЛЬНЫЕ ГИМНАСТИКИ.
- ЛИМФОДРЕНАЖ - ПНЕВМО ПРЕССОТЕРАПИЯ ДЛЯ ВОССТАНОВЛЕНИЯ МИКРОЦИРКУЛЯЦИИ КРОВИ И ЛИМФЫ
- ЩЕЛОЧНЫЕ ИНГАЛЯЦИИ И АРОМАТЕРАПИЯ.
- БАНОЧНЫЙ МАССАЖ.
- ИНФРАКРАСНЫЕ ОБЕРТЫВАНИЯ.

**МНОЖЕСТВО ДОВОЛЬНЫХ КЛИЕНТОВ!**

ЗВОНИТЕ ЗА ПОДРОБНОСТЯМИ  
**224-628-2144 | 305-916-1248**  
[WWW.WELLNESSANDETOXCENTER.COM](http://WWW.WELLNESSANDETOXCENTER.COM)

**#1 CHOICE**

**ФИЗИОТЕРАПИЯ И РЕАБИЛИТАЦИЯ**  
**В ОФИСЕ И НА ДОМУ**  
ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК  
ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ БЕСПЛАТНЫЙ ТРАНСПОРТ

**Infinity of Care, Inc.**  
2 Park Lane, Suite 104, Feasterville, PA 19053

Phone: **215-953-9944**  
Fax: **215-953-9943**

**INFINITY OF CARE, INC.**  
**Physical Therapy**  
Full spectrum of  
Physical Therapy & Rehabilitation  
Including  
**Work Related & Automobile Accident Injuries**  
**215-953-9944**

# HealthSmart

## Medical Center

### Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

## Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine  
Высшая врачебная квалификация в области  
«Терапия — Внутренние Болезни»

### Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

### Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

518 BUSTLETON PIKE, FEASTERVILLE, PA 19053

(СОСЕДНИЙ БЛОК ОТ ФОРД DEALERSHIP И ПРЯМО РЯДОМ С ЦВЕТЧНЫМ МАГАЗИНОМ BLOOM DE FLEUR)

**215-464-6040**

## В мире

## Случайная правда в «Комсомольской правде»

«Комсомольская правда» опубликовала заметку, в которой сообщалось со ссылкой на Министерство обороны РФ о 9861 убитом и 16 153 раненых в Украине российских военных. Позже она была отредактирована, и эти цифры из нее пропали. По последним украинским данным, с начала войны погибли почти 15 тысяч российских солдат и офицеров.

## Азербайджанский газ

Азербайджан может обеспечить бесперебойные поставки газа в Европу в ближайшие сто лет, заявил министр энергетики республики Пярвиз Шахбазов.

«У нас есть 2,6 трлн кубометров подтвержденных запасов газа. Мы можем поставлять природный газ себе, нашим партнерам и Европе в течение 100 лет», — цитирует министра газета «МК». Шахбазов подчеркнул, что Баку планирует расширить объем поставок европейским потребителям за счет «неиспользуемого потенциала», под которым подразумевается совместный с Турцией южный газовый коридор. Министр отметил, что Баку обсуждает данные вопросы с ЕС и «братской Турцией». Азербайджан в конце 2020 года начал поставлять газ в Европу по Транскавказскому трубопроводу. Ежегодный экспорт азербайджанского газа составляет 10 млрд кубометров газа. На долю Италии приходится 8 млрд, Греции и Болгарии — по 1 млрд кубометров газа. Как известно, Евросоюз намерен до конца 2022 года снизить на 2/3 зависимость от поставок российского газа.

## Международный суд ООН против России

Международный суд ООН в Гааге объявил России прекратить военные действия на территории Украины. Это предварительное решение, но обязательное для исполнения. В объявленном 16 марта решении отмечено: дело будет рассмотрено по существу — России отказано в его закрытии, а вооруженное нападение нельзя прикрывать обвинениями жертвы агрессии в геноциде, ведь никаких подтверждений заявлений России о геноциде на территории Украины суд не нашел. Можно ожидать, что РФ как член Совбеза своим голосом заблокирует решение. А это может быть шагом к лишению России права вето вообще.

## «Украинское одиночество» Кремля

Узбекистан, прямо и недвусмысленно отказавшись от поддержки России, признавшей независимость ЛДНР, еще раз подтвердил свой статус внеблокового государства, проводящего реально независимую внешнюю политику. Неготовность Ташкента присоединиться к ОДКБ и ЕАЭС дает свои плоды. Разумеется, дополнительные гарантии своей безопасности в нынешних геополитических реалиях Узбекистан может черпать как в отсутствии общих границ с Россией, так и в устойчиво доверительных отношениях с Вашингтоном и, что чрезвычайно важно, с нынешним Кабулом, где у власти укрепляется «Талибан». Будет интересно наблюдать, как в Москве отреагируют на ташкентский афронт... «Украинское одиночество» Кремля становится все более кричащим.

## Освещение украинской войны в Китае

С начала военного вторжения России в Украину китайская сторона пыталась пу-

блично дистанцироваться от войны, не критикуя Владимира Путина. Но в последние дни главный новостной гигант Китая, похоже, меняет риторику по поводу конфликта. Сообщается, что акцент на освещении войны России против Украины смещается с восхваления российской военной мощи в сторону мирных переговоров и освещения информации о жертвах ударов по мирному населению. По мнению профессора международных отношений в университете Жэньминь в Пекине Ши Иньхуна, это свидетельствует о сдвигах в официальном дискурсе Китая.

## Осторожные европейские санкции

Швейцария вслед за Европейским союзом вводит санкции против России, аналогичные введенным Брюсселем, они вступят в силу в ближайшие дни.

Ранее на этой неделе ЕС принял четвертый пакет санкций в отношении РФ. Он включал в себя запрет на экспорт в Россию предметов роскоши. Кроме того, санкции предусматривают запрет на импорт из РФ части сталелитейной продукции, запрет на предоставление рейтинговых услуг российским клиентам. Также новыми санкциями были запрещены транзакции с рядом госкомпаний и инвестиции в сфере энергетики РФ, однако исключения сделали для мирного атома и транспортировки энергоресурсов в ЕС. Помимо этого, в санкционные списки были внесены девять компаний, связанных с оборонной промышленностью РФ. При этом с 24 февраля страны Европейского Союза отратили на закупку российского угля, нефти и газа 12,6 миллиарда евро.

## Европа прекращает вещание российской телепропаганды

Суд в Германии в срочном порядке

вынес решение о запрете программы российской государственной телекомпании RT на немецком языке. Аналогичное решение принято в Великобритании: государственный регулятор отозвал лицензию на вещание у телеканала RT на фоне расследований о том, как российская пропагандистская телекомпания освещает войну в Украине. Решение вступило в силу незамедлительно.

## Мнение генерала Бридлава

Бывший командующий сил США и НАТО в Европе Филип Бридлав полагает, что нерешительность Запада может спровоцировать Россию на дальнейшую агрессию и таким образом привести к Третьей мировой войне. Он заявил об этом во время круглого стола в Вашингтонском Центре стратегических и международных исследований. Бридлав считает, что именно политика пассивного сдерживания завела для Запада ситуацию в стратегический тупик. «Путин давно перешел к тому, что он называет «активными мерами», и наше сдерживание не удержало его от военного вторжения в Украину», — сказал американский генерал.

## Кибератака на российские сайты

Российские государственные сайты подверглись самой масштабной хакерской атаке в истории. 17 марта хакеры атаковали официальный сайт Министерства чрезвычайных ситуаций. На главной странице сайта разместили материалы, осуждающие военное вторжение ВС РФ в Украину, позже сообщение заменили объявлением о проведении технических работ. Хакеры группы Anonymous взломали сайт российской компании «Росатом» и опубликовала часть базы данных в ответ на захват Запорожской атомной электростанции.

Materials published in our newspaper do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in the newspaper. Vital Connections is not responsible for the content of advertising. The design, images, original articles and layout are the properties of Vital Connections. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

## РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ

www.adandlife.com

ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА  
PUBLISHER - VITAL CONNECTIONS INC.

Издатель

Виталий Рахман

Менеджер

Ирина Вольская

Редактор

Владимир Крастошевский

Дизайнер

Эмма Рабиза

1051 County Line Rd., Unit 112

Huntingdon Valley, PA 19006

215-354-0844 \* 215-354-0842

215-240-4396 \* 1-888-349-8877

Fax: 215-354-1323

e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат.

За содержание рекламных материалов и объявлений редакция ответственности не несет. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные по e-mail.

Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются. Редакция не несет ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.

## Новости Пенсильвании и Нью-Джерси

## ◆ Chesterbrook - «лучшее место для жизни в Америке»

Если вы ищете новое место, которое можно назвать домом, не идите дальше округа Chester. Честербрук — лучшее место для жизни во всей стране, по данным питсбургской компании Niche. Компания изучила тысячи городов и поселков, ранжируя их на основе оценок жителей. Несколько других городов Пенсильвании вошли в сотню лучших: 3-е место: Пенн Винн, 6-е место: Ардмор.

## ◆ Превращение исторического здания Germantown в кафе

Местная жительница выполняет невероятную миссию по превращению исторического здания в Germantown в творческое пространство для всего района. Как и во многих проектах во время пандемии, здесь были неудачи и проблемы. Кафе на первом этаже, мастерские художников на втором и однокомнатная квартира наверху готовятся к осеннему открытию. Поиск ресурсов для покрытия расходов часто являются сложной задачей для малого бизнеса. Медленно, но верно планы в Артхаусе обретают форму. Сейчас ведутся электромонтажные работы. А скоро провода покроют стены и креативщики смогут приступить к работе. Автопортреты детей общины, нарисованные в течение года, появятся под заголовком «Надежда», напоминая Germantown, что все возможно.

## ◆ Шеф-повар из Филадельфии улетел в Польшу

Все больше людей из PA направляются в зону боевых действий возле Украины, чтобы помочь. Шеф-повар

Штраус также оказывает беженцам поддержку. Он почувствовал себя обязанным помочь им после того, как увидел по телевизору разрушения после российского вторжения. Сейчас он работает волонтером в World Central Kitchen, импровизированной программе экстренной продовольственной помощи. Он начал еще тогда, когда они строили кухню с нуля. «Миссия World Central Kitchen» — говорит Штраус, — «когда беженцы пересекают границу, они уже там, чтобы готовить и доставлять им еду после их утомительного пути в безопасное место». Штраус активно участвует в общественной жизни Филадельфии, всегда помогая нуждающимся.

## ◆ Российско-украинская война осложняет летний сезон найма на работу на Jersey Shore

Предприятия Jersey Shore волнуются, будет ли у них достаточно летних работников. Война на Украине мешает расчетам. Брайан Хартли из Оушен-Сити говорит, что найм стал проблемой. Все ищут работников, будь то местные или дети с визой». Виза J-1 — это четырехмесячная программа, предоставляющая студентам колледжей возможность работать за границей. Теперь российско-украинский конфликт приостановил программу. «У нас было несколько русских детей, которые были на нашем портале, но похоже, что они не смогут приехать по понятным причинам». «Многие дети из таких стран, как Румыния, Хорватия, Турция, Болгария, все еще находятся в подвешенном состоянии», — сказал Хартли. «Многие из этих детей пойдут на собеседование

для получения визы в следующем месяце, так что тогда у нас будет немного ясности. Но в Европе много неопределенности, и никто не знает, что произойдет». Менеджеры ищут спасателей, операторов аттракционов и игр, барменов и официантов, и это лишь некоторые из них. И пирсы Мори, и Castaway Cove от Playland повышают почасовую оплату, чтобы привлечь работников.

## ◆ Подростки спасли 9-летнюю девочку от нападения собаки

Памятная ночь для группы скромных героев, спасших маленькую девочку, на которую напала собака в парке Южного Джерси. Это Джамель Альварес, Джейсон Марте и Билли Джексон. Это трое подростков из Пеннсауэна, которые помогли спасти 9-летнюю Тони Диас, когда в прошлом месяце на нее напала собака в Мэдисон-парке. В понедельник вечером они получили в награду полное VIP-обслуживание Sixers в Wells Fargo Center. Брунер из American Construction почувствовал себя обязанным отплатить трем героям, узнав об их смелых действиях. Он позвонил им и передал специальное приглашение. Подростки говорят, что были просто счастливы, что оказались в нужном месте в нужное время, чтобы помочь Тони.

## ◆ Toll Hikes вступают в силу на 5 мостах Джерси

Этим летом придется платить больше, чтобы добраться до некоторых прибрежных городов. Плата за проезд только что увеличилась на пяти мостах, включая Townsends Inlet Bridge. Сейчас проезд по мосту для легковых автомобилей стоит 2 доллара. Плата за проезд увеличится на 50 центов.

## Международный суд начал действовать

27 февраля Украина направила в Международный суд в Гааге иск против России. После этого 39 государств-членов суда заявили о варварском вторжении РФ на украинскую территорию. МУС инициировал расследование военных преступлений РФ. 7 марта во Дворце мира в Гааге прошли первые слушания. Прокурор Международного уголовного суда в Гааге (МУС) Карим Хаан прибыл в Киев. Об этом в видеообращении сообщил президент Украины Владимир Зеленский. По его словам, следственная группа суда уже начала собирать доказательства военных преступлений России. «Мы активизируем работу, чтоб привлечь оккупантов к ответственности. Должен быть международный трибунал, и он будет. За все, что они наделали против Украины, против наших людей, за каждый акт терроризма российских войск на территории нашего государства», — заявил Зеленский. В время разговора Зеленского с Хааном прокурор рассказал, что он видел много свидетельств того, что на Украине массово гибнут и страдают люди. «Закон должен идти сейчас вперед и использоваться для защиты этих людей. Состоялось историческое объединение международного сообщества. 41 страна за 48 часов после моего запроса — от Колумбии до Японии — все поняли, что верховенство права не может жить только в университетах и судах. — сказал Хаан. — Это надо воплощать в реальности, если мы хотим, чтоб была справедливость».

## Британская разведка делает выводы

— Активные контратаки вооруженных сил Украины и проблемы с материально-техническим обеспечением армии РФ ограничивают наступательные возможности России.:

— Логистические проблемы становятся препятствием развитию российского вторжения.

— Невозможность из-за весенней распутицы маневрировать по пересеченной местности, ограниченные возможности использования мостов, которые частично подорваны, вынужденная необходимость передвижения российских войск и колонн снабжения по асфальтовым дорогам, где их очень успешно уничтожают украинские мобильные группы, не позволяют России эффективно осуществлять перегруппировки и маневры, а также поставлять в передовые подразделения основные предметы первой необходимости — еду и горючее.

— Непрерывные украинские контратаки заставляют Россию отвлекать большое количество войск в защиту собственных путей снабжения. Это серьезно ограничивает наступательный потенциал России.

## О ядерной безопасности

Захват Чернобыльской АЭС, обстрел Запорожской атомной электростанции поставили вопрос о ядерной безопасности не только Украины, но и всего мира.

Запад обвиняет Москву в нарушении принципов ядерной безопасности. Американские и европейские эксперты отмечают: атомные электростанции

не должны становиться целями для военных, поскольку даже частичное разрушение может привести к катастрофическим последствиям для всего мира. Правда, о какой ядерной безопасности может идти речь, если Путин угрожает использовать тактическое ядерное оружие против Украины и других европейских стран.

## Байденовская экономика

На фоне украинского кризиса незаметно случилось знаковое событие в американской экономике. Совет ФРС повысил ключевую ставку на 25 базисных пунктов — это первое ужесточение монетарной политики в США за более чем три года — с декабря 2018, который кажется периодом из совсем другой эпохи.

Как изменилась американская экономика за эти три года? Во-первых, катастрофически вырос госдолг США — со 100% до 130% от ВВП. Денежная масса доллара за счёт бесконтрольной эмиссии денег выросла более чем на треть. Этим во многом объясняется резкий взлёт долларовой инфляции: три года назад рост цен составлял 2%, сейчас же — 8%, максимум за 40 лет. Неконтролируемая инфляция и вынуждает Федрезерв хоть как-то закручивать гайки, пытается её стабилизировать. До конца года ФРС обещает ещё шесть подряд повышений ставки — в теории к началу 2023 году она вполне может подняться выше 1,5%. Но это лишь в теории. На практике за годы кризиса, который из пандемического плавно перешёл в энергетический, экономика США как наркоман подседа на дешёвые деньги. Когда доза инъекций этих денег начнёт уменьшаться, её будет лихорадить. И последнее, что хочет Байден — это допустить фондовый крах в канун выборов в Конгресс, на которых Демпартия и так грозит исторический по своему размаху электоральный разгром. Поэтому в случае усугубления энергетического кризиса станет очевидно, что повышение ставки никак не тормозит резкий рост цен. А лишь угрожает закредившейся экономике, ипотечному рынку и биржевым индексам ещё большими проблемами. Это может вынудить Байдена надавить на Федрезерв, заставив до выборов прекратить повышать ставку.

В условиях топливного кризиса 70-х годов ФРС также долго не могла препятствовать взлёту инфляции. Но тогда драконовскими мерами с ростом ставки до 18% удалось переломить инфляционную спираль. Сейчас же ни у кого в Вашингтоне нет политической воли, чтобы пойти на такие меры. Это значит, что инфляция будет и дальше оставаться неконтролируемой, а долларовая система — продолжать расшатываться.

Малек Дудаков

## Трамп предупреждал

Когда президент Трамп поссорился с Евросоюзом, то одним из спорных вопросов был газопровод из России в Германию («Северный поток — 2»).

Трамп пытался приостановить его, но СМИ изображали Трампа «разжигателем войны» и «кидалой союзников». Россия теперь держит под угрозой лишения газа всю Европу, страны с самой развитой промышленностью. Отметим, что этот газопровод выполняет логистическую функцию по транспортировке газа — а Трамп принципиально выступал против зависимости Европы от российского газа.

Наглядный пример, как Дональд

Трамп — отнюдь не представительный государственный деятель-державник, без следов академической вежливости и высоких манер — оказался в сто раз умнее всяких европейских и американских чинуш наряду с невежественными журналистами, которые в упор не видели карту планетарных конфликтов и властных осей. Все они стремились уклониться от простой истины: мир делится на хищников и добычу. (Между тем наша министр энергетики блокирует разработку новых газовых месторождений, а наш министр иностранных дел строчит твиты об Украине).

Урок, который мы извлекли: все надутые люди с прекраснотушным подвыванием о возвышенном и государственном — это сборище плебеев под покровом «интеллектуальности» без здорового инстинкта самосохранения и жизненной цели.

t.me

## Ядерный «Мюнхен»

На днях стало известно, что сняты наиболее серьезные препятствия для заключения обновленного соглашения, касающегося развития иранской ядерной программы. Прогресса на переговорах в Вене, застопорившихся буквально в последний момент перед подписанием соглашения (фактически, уже через три года открывающего Ирану легальный путь в «клуб ядерных держав» и финансирующего его террористическую внешнюю политику) стороны достигли благодаря фундаментальной уступке России. На эту уступку пошли западные страны, участвующие в этих переговорах, судя по всему — готовые на все, ради скорейшего заключения сделки с Ираном и поступления иранской нефти на мировой рынок энергоносителей. Отныне сняты все возражения США и других западных стран, касающиеся экономических и прочих взаимоотношений России и Ирана после подписания договора. Как заявил глава МИДа России, санкции, введенные против Москвы после российского вторжения в Украину, не распространяются на российско-иранские торговые и прочие связи. И это положение по настоянию Кремля — записано в текст соглашения с Ираном. Что, как понятно, устраняет препятствие, не позволявшее России подписать это соглашение.

В том, что события будут развиваться именно так, к сожалению, было мало сомнений. Даже откровенный вызов Вашингтону, брошенный Ираном, обстрелявшим несколько дней назад баллистическими ракетами здание американского консульства в Иракском Курдистане не стал поводом хотя бы к замораживанию переговоров с Ираном в Вене. Напротив, фундаментальные уступки Белого дома россиянам последовали на фоне ракетного обстрела консульства.

Стремление администрации Байдена к заключению соглашения столь велико, что Белый дом предпочитает не видеть и то, что «исключением в санкциях», сделанное для связей России с Ираном, создаёт огромную брешь в корпусе санкций, наложенных на Россию. А ведь их смысл как раз и заключается в отсутствии «исключений» (которые сводят на нет санкционную политику Запада). Кроме того, свободные от контроля и ограничений связи двух государств-изгоев, одно из которых является крупнейшей ядерной державой, а другое, будучи признанным «мировым террористическим лидером» — на пути к обладанию ядерного оружия, представляют собой взрывоопасную военно-политическую смесь. А потому созданию ничем не ограниченного союза этих двух государств (все более

отчетливо противостоящих всей современной цивилизации) страны Запада, по идее, должны были бы всячески препятствовать. Тем более, если сделать это позволяет сама ситуация: на обе страны в настоящее время наложены серьезные ограничения.

Однако США и их геополитические партнеры действуют в обратном направлении. Почему? Некоторое объяснение подобной политике дает оглашенная недавно Пентагоном информация о характере иранской ракетной угрозы миру. По оценкам Пентагона, из 3000 иранских баллистических ракет в настоящее время ни одна не способна достичь стран Европы (и тем более, США). В то же время, Израиль находится в радиусе ракетной досягаемости Ирана. Таким образом, иранская ракетная (а в перспективе — и ракетно-ядерная) угроза делится для лидеров Запада на две «неравные части»: реальная, и с каждым днем возрастающая угроза Израилю и чисто гипотетическая и крайне маловероятная угроза Европе и США. Отсюда реальную направленность готовящегося в Вене соглашения с Ираном можно сформулировать как «пакт о ненападении» Ирана на страны Запада — с полной свободой действий против Израиля. В обмен на многочисленные выгоды для западных стран и страны-изгоя, России, от снятия санкций с Ирана.

Однако история учит, что «Пакты о ненападении» такого рода преподносят их участникам самые неприятные и неожиданные для них сюрпризы. Часто — в самый неподходящий момент. Особенно это справедливо в случае, когда «высокие договаривающиеся стороны» готовы в своих интересах принести в жертву еврейское государство и народ Израиля. Очень жаль, что участники нового «Мюнхенского соглашения» в Вене, судя по всему, очень плохо знают мировую и еврейскую историю...

Evrey.com

## Обвиняется фон дер Ляйен

Европарламентарии требуют отставки фон дер Ляйен — Председатель Комиссии ЕС обвиняется в извлечении выгоды и мошенничестве из кампании вакцинации. Межпартийная инициатива тридцати шести евродепутатов призывает к полному раскрытию информации о контрактах Комиссии ЕС с производителями вакцин против Covid-19. Альянс, созданный евродепутатом от AfD Кристиной Андерсон и румынским христианским демократом Кристианом-Василе Терхесом и включающий представителей AfD, EPP, FP, зеленых и левых, также призывает к отставке председателя Комиссии ЕС Урсулы фон дер Ляйен. Её обвиняют в участии в «гигантском научном мошенничестве, связанном с Covid 19». Сейчас всплывают все новые и новые подробности из предыстории глобального пандемического скандала. По всей видимости, своего рода бизнес-план вакцинации был согласован в частном порядке между генеральным директором Pfizer и фон дер Ляйен до того, как Комиссия ЕС начала продвигать вакцины Covid 19 как якобы единственное средство против Covid-19. В основе этого плана, возможно, лежали интересы частного бизнеса, а не забота о здоровье населения. Занятость мужа председателя Комиссии ЕС Хайко фон дер Ляйен в качестве консультанта в фармацевтической промышленности и медицинском директоре биофармацевтической компании усиливает подозрения о серьезном конфликте интересов».

ТБШ

# AllTown PHARMACY АПТЕКА

НАТУРАЛЬНЫЕ  
И ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ  
ПРЕПАРАТЫ

РУССКИЕ И  
АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕКАРСТВА,  
ТРАВЫ, КРЕМЫ

Western Union:

- Оплата счетов
- Money order
- Денежные переводы

ОТКРЫТКИ И  
ТЕЛЕФОННЫЕ КАРТОЧКИ



215-354-9440  
Fax: 215-354-9118

1137 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

БЕСПЛАТНАЯ  
ДОСТАВКА  
НА ДОМ

## БОЛЕЗНИ НОГ



ДОКТОР  
ГЕННАДИЙ  
ЛИНЕЦКИЙ

ВЫПУСКНИК  
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТА

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены
- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли

ДОКТОР ДЕЛАЕТ  
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ

ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ  
ОБУВЬ



ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,  
МЕДИКЕЙД (ACCESS),  
И ДР. СТРАХОВКИ

ЗВОНИТЕ  
215-333-9941

# КАК СИ УНИЗИЛ ПУ НА ВЕСЬ МИР

Россия — вассал Китая

То, что произошло с Путиным в Китае — это окончательное оформление сюзеренитета Китая над Россией, закрепленное ритуалом публичного унижения вассала и признания им верховенства власти своего сюзерена.

Символизм и ритуалы в культуре китайцев имеют чрезвычайно важное значение. Даже незначительные на первый взгляд нюансы несут в себе вполне конкретный месседж. Что касается поездки Путина в Китай, то здесь китайцы позволили себе не нюансы, а открыто, на весь мир и прежде всего русским, показали их место во «вставшей с колен» Средней империи.

Предтечей публичного позора и унижения Кремля стало поспешное бегство из Казахстана путинских войск после окрика из Пекина и последовавшее за этим селекторное совещание, которое провел товарищ Си 25 января с главарями режимов бывших советских республик Средней Азии, на которое не была допущена Москва. Ну и апофеозом общей картины стала поездка Путина в Китай на поклон товарищу Си. Китайцы скрупулезно подготовились к приезду Путина, чтобы уже ни у кого больше не взывало вопросов, кто есть кто! И так.

— Самолет Путина посадили не в правительственном аэропорту, а на общегосударственный.

— Китай сократил число лиц, сопровождающих Путина, с 25 до 6.

— У трапа самолета Путина из китайского руководства никто не встретил. Во-

обще никто!

— Си не вышел из здания, чтобы встретить Путина у входа. Он даже не подошел к двери, заставив Путина, как в прежние времена Ордынских ханов, пройти по указанному ему маршруту, прежде чем дойти до китайского коммунистического императора. Разве что не полз на животе и на коленях, как это делали русские князья.

— Товарищ Си отказался пожать Путину руку. Более того, он отошел от приближающегося к нему вассала и взглядом указал ему на место, куда тот должен встать.

— На открытии Олимпиады Путин сидел один в каком-то углу. Поблизости вообще никого. Путин выглядел как изгой, которого преднамеренно изолировали от общества.

— По итогам встречи Си и Пу составлено ничего не значащее декларативное совместное заявление, а не какой-то обязывающий документ.

— Кроме того, как и положено вассалу, Путин привез китайскому императору ценные дары, а именно:

— Поставки природного газа и нефти в Китай из России будут увеличены в разы. При этом энергоресурсы продаются Китаю практически по себестоимости. Китайцы перепродают этот газ другим странам и зарабатывают на этом не менее 3 млрд. долларов в год.

— Россия увеличит поставки леса и лесоматериалов в Китай в разы. Китайцы благодаря лесу из России стали крупнейшим поставщиком древесины в мире.

— И самое главное, о чем молчат все российские СМИ — Путин подарил товарищу Си 4,7 кв. километров земли еще в 2015 году. И пусть не вводит в заблуждение незначительность куска территории, учитывая, что Кремль уже сдал огромные

земли в Сибири и на Дальнем Востоке китайцам «в аренду» на 50 лет.

В данном случае важно то, как восприняли «подарок» сами китайцы. Как сообщают источники, мониторящие ситуацию, китайцы воспринимают произошедшее как важный шаг в деле возвращения (именно возвращения) оккупированных еще при русских царях китайских территорий, которые были захвачены русскими, воспользовавшись поражением Китая в опиумных войнах 19 века.

А что Кремль получил взамен и с какой целью Путин ездил в Китай?

Взамен Путин получил лишь расплывчатое обещание сотрудничества — и все. Ничего конкретного. Расчеты Кремля на то, что Пекин станет на сторону Москвы, «прикроет тыл» России на случай массивных санкций Запада в ответ на вторжение в Украину и возьмет на себя погашение издержек, не оправдались. Да и не могли оправдаться, т.к. как рынок США для Китая важнее путинских хотелок. Все попытки Кремля нарисовать картину крепкой стратегической дружбы двух держав рассыпаются о суровую реальность. Для Пекина Россия представляет собой лишь сырьевой придаток, и ни о каком равноправном стратегическом сотрудничестве, а тем более, союзе не может быть и речи.

Однако китайцы не были бы китайцами, если бы не использовали северных варваров в своих интересах. Напомним, что коммунистический режим Китая во главе с товарищем Си открыто провозгласил стратегическую цель восстановить контроль над Тайванем любыми, в т.ч. военными средствами. В этой связи в Пекине очень внимательно наблюдают за военной авантюрой Кремля против Украины и реакцией США на этот акт агрессии.

Китайцы не будут помогать Кремлю, но вполне могут отказаться от сдерживания Москвы. Все зависит от динамики событий. В раскладах Пекина Кремль может быть полезен только в двух качествах — как поставщик бесплатного сырья и как вредитель, создающий проблемы для стратегического противника Китая — США, тем самым отвлекая его от противодействия экспансии Китая.

По мнению ряда независимых наблюдателей Путин ездил на встречу с товарищем Си в т.ч. и за своеобразным «разрешением» на вторжение в Украину. Однако Пекин никогда не даст своего однозначного согласия на авантюры Москвы и, тем более, не свяжет себя какими-либо обязательствами.

Вместе с тем китайцы вполне могут занять нейтралитет и подождать, какой из трупов их врагов проплывет по реке — американский или русский. В обоих случаях Китай получит очень серьезный бонус. Или территории проигравшей России, или Тайвань в случае проигрыша США.

Что касается России и правящей в этой убогой стране вечно кошмара чекистской банды, то ее участь при любых раскладах остается незавидной — или стремительный кровавый распад, или затанувшее гниение, которое рано или поздно приведет к летальному исходу, т.к. орду реформировать невозможно по определению. Ситуация усугубляется и тем фактом, что впервые в истории России во главе страны стоят не государственные деятели даже с извращенной идеологией, а банда уголовников и воров, которая волею случая оказалась у власти, и которая хочет править как Сталин, а жить как Абрамович.

Отдел мониторинга  
Кавказ-Центр

## Обзор материалов Радио «Свобода»

### Предсказания Фрэнсиса Фукуямы

Политолог Фрэнсис Фукуяма, когда-то провозгласивший конец истории, теперь предсказывает поражение России. Он опубликовал 12 прогнозов о поражении путинской армии в Украине.

1. Россия идёт к полному поражению на Украине. Российское планирование было некомпетентным, основанным на ошибочном предположении, что украинцы положительно настроены к России, и что их вооруженные силы рухнут сразу после вторжения. Российские солдаты, очевидно, везли с собой нарядную форму для парада победы в Киеве вместо запасных боеприпасов и пайков. На данный момент Путин направил на эту операцию большую часть всех своих вооруженных сил — у него нет больших резервов, которые он мог бы призвать для участия в сражениях. Российские войска застряли за границами разных украинских городов, где они сталкиваются с огромными проблемами со снабжением и постоянными нападениями украинцев.

2. Крах их позиций может быть внезапным и катастрофическим, а не происходить медленно в результате войны на истощение. Армия в поле достигнет момента, когда ее нельзя будет ни снабжать, ни вывести, а боевой дух испарится. По крайней мере, так будет трудно удерживать, если север рухнет.

3. До того, как это произойдет, дипломатическое решение войны невозможно. Не существует мыслимого компромисса, приемлемого как для России, так и для Украины, учитывая уже понесённые ими потери.

4. Совет Безопасности ООН в очередной раз доказал свою бесполезность. Единственной полезной вещью было голосование на Генеральной Ассамблее, которое помогло выявить плохих или увливающих мировых игроков.

5. Оба решения администрации Байдена — не объявлять бесполетную зону и не помогать с переброской польских МиГов были хорошими; они смогли сохранить разум в очень эмоциональное время. (Байден и европейские члены НАТО не «сохранили разум», а в очередной раз проявили трусость и недалёковидность. Если предположить, что Украина будет захвачена кровавым маньяком Путиным и его безумной роботообразной военной машиной, то следующими целями непременно станут страны Балтии. И что тогда станет делать НАТО? — Ред.) Будет гораздо лучше, чтобы украинцы победили русских в одиночку, лишая Москву предлога, что на них напало НАТО, а также избегая всех очевидных возможностей эскалации. Польские МиГи, в частности, мало что прибавят к возможностям Украины. Гораздо важнее постоянная поставка «Джавелинов», «Стингеров», ТВ2, минаментов, оборудования связи, и обмен разведанными. Я предполагаю, что украинские силы уже направляются разведкой НАТО, действующей за пределами Украины.

6. Цена, которую платит Украина, конечно, огромна. Но наибольший урон наносят ракеты и артиллерия, с которыми ни МиГи, ни бесполетная зона ничего сделать не смогут. Единственное, что остановит бойню, это поражение русской армии на земле.

7. Путин не переживёт поражения своей армии. Он пользуется поддерж-

кой, потому что его считают сильным человеком; что он сможет предложить, когда продемонстрирует некомпетентность и потерю своей власти сильным?

8. Вторжение уже нанесло огромный ущерб популистам всего мира, которые до нападения единодушно выражали симпатии Путину. Среди них Маттео Сальвини, Жаир Болсонару, Эрик Земмур, Марин Ле Пен, Виктор Орбан и, конечно же, Дональд Трамп. Политика войны обнажила их откровенно авторитарные наклонности. (Включение Трампа в этот список — это типичный пример непонимания либералами разницы между прямолинейно понятными сарказмами Трампа и его реальными действиями, в частности, против путинского режима. — Ред.)

9. Война до этого момента стала хорошим уроком для Китая. Как и Россия, Китай за последнее десятилетие создал, казалось бы, высокотехнологичные вооруженные силы, но у них нет боевого опыта. Плохую работу российских ВВС, скорее всего, повторит ВВС Народно-освободительной армии [Китая], у которой также нет опыта управления сложными воздушными операциями. Мы можем надеяться, что китайское руководство, обдумывая будущие действия против Тайваня, не будет обманывать себя относительно собственных возможностей, как это сделали русские.

10. Будем надеяться, что Тайвань сам осознает необходимость готовиться к войне, как это сделали украинцы, и восстановит призыв на военную службу. Давайте не будем сдаваться заранее.

11. Турецкие дроны станут бестселлерами.

12. Поражение России сделает возможным «новое рождение свободы» и избавит нас от волнений по поводу упадка глобальной демократии. Дух 1989 года будет жить благодаря кучке отважных украинцев.

Описываемый Фукуямой сценарий вполне возможен. Россия экономически раздвинута, так что ей, возможно, не удастся воевать долго. Если Западу удастся избежать ядерной эскалации, Россия может вернуться в регионы, которые она контролировала, говорить, что она доказала свою правоту и зализывать раны.

Перевод Павла Елизарова

### О санкциях

Слышу разговоры о том, насколько этичны вводимые ныне массовые санкции. Мол, правильно ли это, подвергать наказанию обычных жителей России за преступления режима? Можно ли чего-то требовать от обычных людей в деле противостояния вооруженному до зубов государству? Вопросы хорошие. Однако их можно было обсуждать до 24 февраля этого года. К нынешним санкциям они отношения не имеют, т.к. нынешние санкции вообще не про «ответственность».

Начнем с очевидного: российская армия ведет на территории соседней страны боевые действия, называя это лицемерной фразой «специальная операция». Официально власти РФ утверждают, что ракеты и бомбы поражают только военные объекты, однако СМИ и соцсети показывают иную картину событий. Изредка эту иную картину признает даже сама пропаганда — как, например, в случае недавних ударов по роддому в Мариуполе. С уточнением, что там квартировал нацист-

ский полк «Азов» («нацистский» полк «Азов» вообще имеет свойство оказываться именно в тех гражданских зданиях, попадание бомб в которые уже никак не удастся отрицать). На военном языке жертвы среди гражданского населения называются «сопутствующими потерями» — и они есть всегда. Военные, в идеальном случае (который к реальной жизни, как правило, не имеет отношения) решают свои задачи — уничтожение войск противника, принуждение к капитуляции и т.д. Они взвешивают, «стоят» ли «сопутствующие потери» достигнутого результата.

Учитывая, что Россия нынче не просто нагадила соседу в карман, а ведет боевые действия, ответ следует ожидать соответствующий. Однако на Россию и Белоруссию не валяются с неба бомбы и ракеты — потому что ядерный щит. Поэтому важно понимать: нынешние экономические санкции — это совсем не то, что прежде. Нынешние санкции — это просто замена боевых действий. Поэтому даже «санкциями» их называть не стоит. Можно, например, назвать так: «специальная экономическая операция по денацификации и демилитаризации РФ». Смысл попросту в том, чтобы нанести экономике государства РФ такой ущерб, чтобы армия государства РФ потеряла способность воевать. Страдающие при этом россияне не имеющие отношения ни к армии, ни к режиму — это такие же «сопутствующие потери». Оправданы ли эти сопутствующие потери? Но в данном случае вопрос звучит как «стоит ли резкое падение уровня жизни россиян спасения украинских жизней?» — мне кажется, для большей части мира ответ здесь очевиден.

В общем, можно рассуждать об эффективности нынешних санкций, но бессмысленно рассуждать о «коллективной ответственности» в контексте санкций — они просто не про это. Осколки снарядов задевают случайных людей не потому, что их создатели предусмотрели какую-то «коллективную ответственность», а просто потому, что именно так работает оружие. Следует просто понимать, что 20 дней назад мы вошли в новую военную реальность — и начали это вовсе не Украина и не Запад.

П. М.

### Время голодных

Наступает время голодных. «Большой террор» в строго научном и вписанном в исторический контекст смысле этого слова еще только предстоит пережить. Все, что мы видели, — это только цветочки. Ягодки поспеют к осени.

Суть того, что случилось в СССР в 30-е годы прошлого столетия, состоит не в подавлении старых элит (это было сделано, в основном, во время первой волны террора 1918–1922 годов), а в санации новых элит, порожденных революцией. То есть это была классическая схема, описанная Стругацкими, когда на смену серым приходят черные. Применительно ко дню сегодняшнему можно утверждать с очень большой долей вероятности, что главной жертвой нового «большого террора» будут не «белые», то есть недобитые либералы, — с ними уже все практически закончено, — а именно серые, те, кто пока плавают на поверхности и клянется всеми путинскими святыми, что поддерживает войну и вообще все-все-все. Если эта «спецситуация» в стране продолжится еще несколько месяцев, под нож пойдет почти весь путинский политический класс. Его ждет полное переформатирование.

Санация коснется экономической верхушки, кроме небольшого «ближнего круга», в который привидения из 90-х в основном не входят. Из политической элиты будут вымыты все технократы, креативные менеджеры и прочие пижоны. Я сильно удивлюсь, если найду через год-полтора в составе будущего путинского «политбюро» такие фамилии как Собянин, Силуанов, Шувалов, Греф и даже Мишустин с Шойгу. Всем им на смену придут голодные провинциалы с вывороченными наизнанку мозгами, готовые верить в бандеровцев, а не притворяться, что верят. Конечно, останется пара-тройка «микоянов» с повышенной приспособляемостью, но они будут сидеть тихо, как мыши.

Сто лет назад сталинские элиты поняли угрозу, когда было слишком поздно. Несколько попыток совершить партийный переворот были жестоко подавлены. После этого оставшиеся пошли на убой даже без сопротивления. Пока я не вижу на поверхности ни одной причины, почему сейчас это будет иначе. Разве что знание того, чем это один раз закончилось, прости-мулирует кого-то включить мозги.

В Москве, Петербурге и других городах задерживают уже не только тех, кто выходит на улицу с антивоенными лозунгами, но и просто тех, кто выходит на улицу.

Владимир Пастухов

### Путин сплотил Украину и весь мир

В долгосрочной перспективе РФ проиграла эту войну целиком и полностью. Тут вариантов нет. Это не сильно утешает сейчас, потому что до тех пор еще много злодейств будет совершено — как в Украине, так и внутри России: загнанная в угол крыса будет отчаянно кусаться, пытаясь унести за собой в могилу как можно больше всего. Однако если думать в историческом масштабе, то у меня нет сомнений: зло будет наказано. Можно порадоваться за Украину и украинцев, у которых в новом мире, похоже, будут очень хорошие перспективы.

Парадоксальным образом от всего сердца ненавидящий Украину Путин сперва превратил украинцев в единую нацию, затем заставил их создать сильную армию, одновременно содействуя максимальному возрождению и распространению украинского языка, а теперь, наконец, добился для Украины и глобального международного признания. Более или менее очевидно, что после войны Украину будут отстраивать и развивать всем миром.

А вот вопрос, что в этом будущем будет с Россией, гораздо сложнее. Не с Путиным и его окружением — с ними-то уже все понятно, это враги человечества, и в историю они войдут именно в таком статусе. И даже не с государством «Российская Федерация» со всеми его безумными фашистскими законами последнего десятилетия, но с «Россией» как явлением и идеей. И честно говоря, чем больше я об этом думаю, тем больше понимаю: самый логичный вывод из путинской попытки уничтожения мира в том, что такого монстра больше существовать не должно вообще. Можете ли вы чувствовать уверенность в будущем, пока рядом с вами находится большое агрессивное государство, которое уже неоднократно на вас нападало и пыталось завоевать? Пусть даже Россия сто раз отречется от путинизма, проведет самые свободные выборы и примет самые либеральные законы — все равно эти опасения никуда не денутся.

Александр Шмелев

# Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы



**БЫСТРАЯ  
ДОСТАВКА  
ОТЛИЧНОЕ  
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:  
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И  
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ

- ПРИНИМАЕМ:**
- Independence Blue Cross
  - Blue Shield (PPO/HMO)
  - Ameri Health
  - Keystone 65 complete
  - Keystone Plan East
  - Bravo Senior Partner
  - Health Partners
  - Medicare -Medicaid

**МЫ ОТКРЫТЫ:**  
ПН., ЧТ.: 9AM-7PM  
ВТ., СР., ПТ.: 9AM-5PM  
СБ.: 10AM-2PM

Greater N.E. Medical Center,  
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

**215-676-7622**

## БЕСПЛАТНЫЕ ОБЕДЫ И УЖИНЫ

для пожилых людей и тех,  
у кого есть проблемы со здоровьем,  
имеющих программу от штата Пенсильвания.

Привезём домой свежие продукты  
и горячие обеды и ужины.

Для информации о программе, позвоните по телефону:

**267-921-6458**



**MEALS DIRECT**

3853 Aramingo Ave, Unit #27  
Philadelphia, PA 19137

office@mealsdirect.info Mon.-Fri. 9 am -5 pm

## БЕЗКОШТОВНІ ОБІДИ ТА ВЕЧЕРІ

для людей похилого віку  
та людей з проблемами здоров'я,  
які мають програму від штату Пенсільванія.

Привеземо додому свіжі продукти  
і гарячі обіди та вечері.

За інформацією зателефонуйте за номером:

**267-921-6458**



Road to Recovery  
South California

**Центр лечения от алкоголя и  
наркотической зависимости**

**Бесплатная консультация  
по телефону (714) - 798-3423  
Срочная помощь. Звоните круглосуточно!**

**Наш центр лечения -  
одна из лучших лицензированных клиник  
в Калифорнии, которая:**

- предлагает профессиональную помощь по доступным ценам;
- использует самые прогрессивные методы лечения;
- сохраняет анонимность клиентов.
- принимает все виды медицинских страховок с планами PPO или наличный платёж

Мы проводим процедуры по очищению организма от токсинов, восстановлению обмена веществ в организме и нервной системы. Наши специалисты говорят на русском и английском языках.

**Наши контакты:**

**LOCAL NUMBERS - 714-798-3423/844-867-7326;**

**EMAIL - scrr7057@gmail.com**

**ОТЗЫВЫ КЛИЕНТОВ НА САЙТЕ [www.socalroadtorecovery.com](http://www.socalroadtorecovery.com)**

**Программа включает следующие услуги:**

- первичная диагностика с подготовкой индивидуального плана лечения;
- медицинский осмотр и лабораторные анализы;
- детоксикация - выведение из организма токсинов, продуктов распада алкоголя или наркотика;
- госпитализация - лечение пациентов осуществляется стационарно;
- лечение психических и психологических отклонений;
- групповая и индивидуальная психотерапия;
- оформление отпуска на лечение по медицинским показаниям;
- психологическая и психиатрическая помощь по лечению депрессии, стресса, биполярных расстройств, тревожных расстройств, неудовлетворённостью в личной жизни, тяги к алкоголю или наркотикам, а также устранению проблем с детьми и родственниками;
- социальная адаптация и поддержка от срыва.

## В ГОСТЯХ У ГИППОКРАТА

Человек — самая сложная биоэнергетическая информационная система, запрограммированная на безболезненную жизнь до 120 лет! Продукты, которые мы потребляем, имеют прямое отношение к правильному функционированию этой системы.

### ЗАЧЕМ СЛАДКОЕ?

Сахар активизирует кровообращение в головном и спинном мозге, и в случае полного отказа от сахара могут наступить склеротические изменения. Кроме того, сахар помогает наладить работу печени и селезенки. Именно поэтому людям с заболеваниями этих органов часто рекомендуют диету с повышенным содержанием сладкого.

Непреодолимое желание съесть что-нибудь сладенькое, как правило, свидетельствует о переутомлении. Мозгу не хватает питательных веществ, и он настойчиво требует глюкозы.

#### Самые полезные:

1. Шоколад. В 30 граммах шоколада или какао содержится 10% дневной нормы железа. Также шоколад содержит витамины А, В, С, D и Е, кальций, калий и натрий. Кроме того, шоколад снижает кровяное давление. Это происходит благодаря флавоноидам — веществам, находящимся в горьком шоколаде в большом количестве. Флавоноиды укрепляют сердце, улучшают кровообращение и препятствуют образованию кровяных тромбов, приводящих к инфарктам и инсультам. Однако, если вы хотите «лечиться» шоколадом, нельзя забывать о его высокой калорийности — 500 калорий на 100 грамм.

## ПРАВИЛЬНОЕ ПИТАНИЕ

2. Мед. В ложке меда вы найдете и витамин С, и витамин Е, и витамин К, и витамины группы В. Кроме того, мед содержит почти все необходимые организму микроэлементы, в том числе кальций, калий и железо. Благодаря обилию аминокислот мед благотворно влияет на обмен веществ, к тому же мед — это еще и натуральный антибиотик, который замечательно справляется с различными болезнетворными бактериями.

### ЗАЧЕМ ОСТРОЕ?

Острые продукты не только придают блюдам необходимую пикантность, но и помогают переваривать жирную пищу и стимулируют аппетит.

#### Самые полезные:

1. Перец. Вещество, содержащееся в перце чили и придающее ему специфическую жгучую остроту, способно значительно понижать уровень сахара в крови. В ходе экспериментов на собаках было обнаружено, что через 2 часа после получения дозы сахара уровень глюкозы в крови собак, получавших капсаицин, был значительно ниже, чем у собак, не получавших препарат.

2. Горчица. Эфирные масла горчицы стимулируют защитные средства организма, так что при простуде эта приправа незаменима. Есть данные, что горчичное масло замедляет процесс старения организма, снижает риск возникновения онкологических и сердечно-сосудистых заболеваний.

### ЗАЧЕМ КИСЛОЕ?

Фруктовые кислоты помогают бороться с гнилостными процессами, стимулируют процесс пищеварения и улучшают обмен веществ. Тяга к кислому может говорить о начинающейся простуде, когда организм чувствует нехватку

аскорбиновой кислоты, а также о пониженной кислотности желудочного сока.

#### Самые полезные:

1. Лимон. Мякоть лимона богата пектинами, которые выводят из организма токсины и шлаки, защищая от сердечно-сосудистых и онкологических заболеваний.

2. Клюква. В изобилии содержит антиоксиданты — вещества, защищающие клетки от негативного воздействия свободных радикалов — именно эти вещества виновны в преждевременном старении, сердечно-сосудистых и онкологических заболеваниях. В ягодах клюквы много витаминов группы В, калия, йода и магния. А вот аскорбинки в кислых ягодах не так уж и много. По содержанию витамина С клюква уступает шиповнику в 40 раз! Впрочем, это с лихвой компенсируется наличием в ягодах клюквы редкого витамина РР, без которого большая часть аскорбинки попросту не усваивается организмом.

### СОЛЕНОЕ ЗАЧЕМ?

Соль в основном состоит из двух элементов — натрия и хлора и небольшого количества примесей. Натрий необходим организму для того, чтобы поддерживать водный баланс, а также для передачи нервных импульсов и нормальной работы мускулов.

#### Самые полезные:

1. Селедка. Рыбный белок содержит те же незаменимые аминокислоты, в том числе тауриновую, которая способствует профилактике сердечно-сосудистых и нервных заболеваний. Еще одно несомненное достоинство селедки — большое количество полезных жирных кислот. Благодаря им у любителей этой рыбы, как правило, хорошее зрение, крепкие нервы, низкий уровень вредного

холестерина, здоровое сердце, у них редко обнаруживают различные опухолевые заболевания.

2. Брынза. Этот сыр снабдит организм витаминами и минеральными веществами. В брынзе много витаминов группы В, витамина А, витамина D, кальция, фосфора и цинка. К тому же, по сравнению с другими разновидностями сыра, жира в брынзе сравнительно немного. Чтобы приготовить брынзу, молоко не подвергают термической обработке, это позволяет сохранить витамины и микроэлементы полностью.

### ЗАЧЕМ ГОРЬКОЕ?

Горечь хоть и неприятна сама по себе, зато отлично подчеркивает вкусы других продуктов. К тому же горькие продукты обладают противовоспалительными свойствами, улучшают аппетит и помогают пищеварению.

#### Самые полезные:

1. Хрен. Вещества, входящие в состав хрена, способствуют расщеплению жиров, поэтому этот овощ особенно ценится теми, кто хочет сохранить стройную фигуру или расстаться с лишними килограммами. Опытные хозяйки знают, что, если сбобрить хреном холодец или жирное мясо, это поможет избежать тяжести в желудке.

2. Редька. Всего одной редьки средних размеров достаточно для того, чтобы снабдить организм суточной нормой витамина С. Редька укрепляет стенки сосудов, способствует профилактике дисбактериоза и улучшает пищеварение. Благодаря обилию витаминов группы В, редька помогает нам противостоять стрессам. Редьку рекомендуют включать в меню при мочекаменной болезни и подагре.

Medinfo

Здоровье

## ЦЕЛЬ - СТРОЙНАЯ ФИГУРА

В среднем за зиму человек набирает от 2 до 5 кг. Причины в основном кроются в сезонных особенностях обмена веществ. А ещё мало кому удаётся пройти длинную череду праздников без ущерба для фигуры. И чтобы услышать от подруг весной завистливое «как ты похудела!», нужно прибегнуть к небольшому «зимним обманкам».

Вы наверняка замечали, что стоит съесть кусочек шоколада, как настроение сразу улучшается. Секрет в гормоне счастья — серотонине, который особенно нужен зимой и выработку которого запускает шоколад. Но помимо прочего, в нём много сахара, так что, улучшая настроение, мы получаем лишние простые углеводы, которые постепенно переходят в лишние килограммы. И если шоколад вам в радость, то стоит прибегнуть к маленькой хитрости. Не отказывайтесь полностью от шоколада, но старайтесь покупать только горький, с высоким содержанием какао, без начинок и наполнителей, и съешьте по 2-3 кусочка в день. Оставшуюся часть плитки замените шоколадными ароматами: пеной для ванн, кремом с запахом шоколада или духами с шоколадной ноткой. Шоколадный «дух» отлично справится с поставленной задачей.

### В бой за стройную фигуру

Когда холодно, организм требу-



ет постоянного поступления углеводов. Происходит это из-за гормональной перестройки, приводящей к ухудшению их усвоения. А в нашем понимании углеводы — это, прежде всего, сладкое и мучное... Замените булочки на сухофрукты, фрукты и овощи. Пейте свежевыжатые соки. Морковный в сочетании с небольшим количеством сливок порадует вас каротином, а цитрусовые соки — витамином С. Не откусывайте от фруктов целиком, а режьте на кусочки, так насыщение происходит быстрее. Пока мы очищаем и режем фрукт, подсознание считает, что процесс приёма пищи уже начат. Отличный зимний продукт — бразильские орехи (костанейро), по вкусу напоминающие кокос. Это прекрасный источник селена, который помогает предотвратить депрессию, витаминов группы В и витамина Е, которые нужны для производства серотонина. Но помните, что всё хорошо в меру: порция орехов не должна превышать одной столовой ложки.

Раньше человеку на время холо-

дов необходимо было запастись жирку для согрева. Именно на такие случаи природа одарила нас прибавкой веса зимой. К тому же, когда температура воздуха снижается, замедляется и обмен веществ. Поэтому всё, что съедается, расходуется экономно. И именно зимой душа просит отбивную с картошкой! Надо отказаться от калорийных блюд и жирных сортов мяса. Ешьте, вместо свинины, курицу или индейку. Частично замените мясо бобовыми, богатыми клетчаткой.

### В фитнес за стройной фигурой

Зимой не хочется двигаться, что также связано с замедлением обмена веществ. И часто, несмотря на занятия, объём талии и бёдер увеличивается — женский организм накапливает запасы жира в нижней части тела. Переходите на трёхразовое посещение зала. Больше времени проводите на улице, ходите, бегайте. Потому что, во-первых, нагрузка на воздухе — удар по зимнему «привесу», процесс обмена веществ значительно ускоряется, и набранные калории сгорают быстрее, а во-вторых, вы уделите повышенное внимание мышцам ног. Вообще зимой предпочтительнее нагрузки на нижние конечности. Не забывайте и про бассейн, плавание отлично сжигает жир, благодаря чему можно потом себе позволить лишний кусочек шоколада. И вы убьёте сразу двух зайцев: повысите и тонус и настроение.

### 4 правила здоровой печени

Печень потребляет примерно в десять раз больше кислорода, чем любая мышца с той же массой. В день печень пропускает около двух тысяч литров крови и фильтрует ее по 350 раз. Печень — основная система очистки нашего организма. Кроме того, она ответственна за производство жирных кислот, которые необходимы для переваривания жиров.

Печень обладает уникальной способностью — она может самостоятельно восстановиться после какого-либо воспаления, травмы, отравления и другого перенесенного стресса. Но это совершенно не значит, что печень не требует внимания и можно полностью положиться на ее способность самовосстановления.

Итак, чего не любит наша печень?

- Длительного приема пищи, сопровождающегося постоянным сидением за столом. Конечно, это не значит, что необходимо избегать застолий, но старайтесь больше двигаться между переменной блюд, чтобы улучшить кровообращение и пищеварение.

- Жареного, острого, копченого, мороженого, а также алкоголь и газированные напитки.

- Некоторых лекарственных средств. А потому прежде чем выпить какие-либо таблетки, ознакомьтесь с аннотацией, а еще лучше проконсультируйтесь с врачом.

- Энергетиков. Энергетические напитки, возможно, и выполняют свою функцию — приводят в тонус и не дают уснуть, но при этом содержат целый комплекс активных веществ. К ним относятся витамины, минералы, нейростимуляторы и т.п. компоненты. Конечно, все они неопасны и даже полезны, но по отдельности. Сочетание всех этих веществ создает недопустимую нагрузку для печени, которой придется все это переработать.

По материалам СМИ

www.angelic.health



# ANGELIC HEALTH

*We're by your side*

## НАША МИССИЯ

Уважение, забота и сострадание нашим пациентам и их семьям, оставаясь рядом с ними в трудные времена.

## НАШЕ ВИДЕНИЕ

Мы представляем собой сообщество, в котором каждый, кто сталкивается с серьезными заболеваниями, ограничивающими продолжительность жизни, будет жить максимально качественно.



«Angelic Health обеспечивает комплексный индивидуальный уход для каждого человека. Наши специалисты в области здравоохранения работают в команде с вашим лечащим врачом, чтобы разработать и реализовать план лечения. Мы предоставляем вам все необходимое для улучшения качества жизни».

Дэн Микус, генеральный директор, Angelic Health

## ЛЕЧЕНИЕ РАН В ДОМАШНИХ УСЛОВИЯХ

Angelic Health обеспечивает сертифицированными специалистами по ранам, информируют вас и вашего врача о ходе лечения, участвуют в планировании лечения в медицинских учреждениях или у вас дома, чтобы обеспечить непрерывный уход.

Office: **267-858-1494**

Email: [ekoltman@angelichospice.net](mailto:ekoltman@angelichospice.net)

Обслуживаем Philadelphia, Bucks, Montgomery, Delaware, Chester Counties, South and Central Jersey  
У нас есть постоянная связь с русскоговорящим сотрудником Эдвардом Колтманом 267-858-1494

РАБОТАЕМ  
24 ЧАСА  
В СУТКИ

Принимаем страховки Medicare, Medicaid

# ANGELIC HEALTH HOSPICE AND PALLIATIVE CARE

Angelic Health предоставляет комплексный паллиативный, переходный и хосписный уход, услуги медицинской помощи на дому и услуги TeleHealth для пациентов, а также профессиональную поддержку их семьям.

Наш хоспис гордится тем, что получил одобрение Комиссии по аккредитации здравоохранения (ACHC), что свидетельствует о соблюдении стандартов, которые демонстрируют высокий уровень эффективности и ухода за пациентами.

TeleHealth

Мы тщательно подбирали сотрудников, учитывая их профессиональные навыки, опыт и отношение к пациентам.  
**Это те люди, которым мы хотели бы поручить заботу о своих близких.**

Наша команда практикующих врачей обеспечивает пациентов медицинской помощью, где бы они ни находились, а также предоставляет конфиденциальные консультации лицензированных психотерапевтов тем, кто переживает горе и утрату.

Приглашаем на работу CNA. Прекрасная оплата+ страховка медицинская, зубная, глазная, life insurance, оплачиваемые отпуск, больничные. Пенсионный план.

VitaCare агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Пенсильвания RN диплом необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного и заботливого человека, который бы смог ездить в North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

**Выпускники медицинских колледжей приветствуются!**

**Полный рабочий день, гибкие часы работы, прекрасная оплата и бенефиты.**

**Желающим работать в субботу, воскресенье-welcome!**

**Вы сами устанавливаете свой график!**

Звоните Ирине или e-mail resume to  
Equal Opportunity Employer



**Home Health Agency**

VitaCare Home Health Agency is looking for a **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Pennsylvania RN license required. We are looking for an organized and self-disciplined individual with pleasant and caring personality who will be travelling to North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

**New graduates are welcomed!**

**Full-time, flexible hours, great pay and benefits.**

**Willing to work on Saturday, Sunday welcome**

**You will be your own boss!!!**

**215-953-9225**  
[vitaicare2003@comcast.net](mailto:vitaicare2003@comcast.net)

Call Irina or e-mail your Resume  
EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

550 State Road, Suite 113  
Bensalem, PA 19020  
215.244.4466

[www.dhomehealth.com](http://www.dhomehealth.com)



**Dynamic**  
HOME HEALTH CARE

## Мы поможем вам с оформлением всех программ Waiver и Option

### БОНУС ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ! ОТЛИЧНЫЕ БЕНЕФИТЫ!

- ВОЗМОЖНОСТЬ ПОЛУЧАТЬ ХОРОШУЮ ЗАРПЛАТУ В ТОТ ЖЕ ДЕНЬ.
- ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК И ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДНИ.
- МЕДИЦИНСКАЯ И ЗУБНАЯ СТРАХОВКИ.
- ПЕНСИОННЫЙ ПЛАН 401К.
- БЕСПЛАТНЫЙ LIFE INSURANCE
- ОБУЧАЕМ



## Квалифицированная помощь у вас дома

Иногда мы нуждаемся в помощи, чтобы оставаться в стенах родного дома, окруженными семьей, друзьями и привычными ценностями.

Агентство по уходу за больными на дому Dynamic Home Health Care обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов наслаждаться высоким качеством жизни и сохранять независимость в комфорте собственного дома.

### Personal Assistance Services Program

Ваша работа по уходу за  
родными, нуждающимися  
в помощи, оплачивается.

#### Мы принимаем

- Medicare
- Medicaid
- Cigna Health Spring (formerly Bravo)

- Keystone First
- United Healthcare
- Commercial Insurance
- Self Pay

#### Требуются

на работу  
**Full/Part time**  
Home Health Aides,  
RN, PT, LPN и OT

# Michael Steiman

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

- ✓ 46 лет успешной практики
- ✓ Миллионы долларов, выигранных для клиентов
- ✓ Безукоризненная репутация
- ✓ Строгая конфиденциальность



**АДВОКАТ, КОТОРОМУ ДОВЕРЯЮТ!**

Индивидуальные консультации по вопросам автомобильной страховки и другие юридические проблемы

## СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

- Автодорожные аварии
- Производственные травмы
- Травмы в результате падения
- Оформление завещаний

Первая консультация по любому юридическому вопросу - **БЕСПЛАТНО**  
Наш офис удобно расположен в центре Филадельфии и в Норд-Исте по адресу:  
**8510 Bustleton Avenue**

Пожалуйста, звоните в наш офис по телефонам  
**215-564-1866** в дневное время  
или **215-322-0235** в выходные дни и вечернее время, чтобы назначить встречу.  
Оставьте сообщение

## МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

# МАРИНА КАЦ

The Law Offices of  
Kats Jamison  
& Associates



- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:  
Социальное обеспечение  
Иммиграционное право  
Корпоративное право  
Семейные конфликты  
Криминальное право  
Недвижимость

**PERSONAL INJURY CASES  
FREE CONSULTATION  
NO RECOVERY-NO FEE**

**1-800-LAW-1917**

**215-396-9001**

**1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053**

## Attorney At Law

# ALEXANDER RATNER

27 ЛЕТ ПРАКТИКИ

## ВНИМАНИЕ - СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ!

Простой развод при обоюдном согласии (плюс судебные издержки) .....	\$299
Составление завещания .....	от \$99
Living will .....	\$50

## ВСЕ ВИДЫ ЛЕГАЛЬНЫХ УСЛУГ

### TRAFFIC TICKET:

если мы не снимем Ваши points, то мы возвратим Ваши деньги



10162 BUSTLETON AVE.,  
PHILADELPHIA, PA 19116

Говорим по-русски

(215) 969-4520

После 6 вечера (215) 603-3724

## Law Office Of Lidia Alperovich, LLC Attorney at Law

1200 Bustleton Pike, Suite 13, Feasterville, PA 19053

Phone: **215-355-9105** Fax: **215-355-9108**

**Лицензии в штатах Пенсильвания и Нью-Джерси**

ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ БЕСПЛАТНО

### Несчастные случаи:

- автомобильные аварии;
- травмы на работе,
- на улице,
- в общественном месте;
- укусы собак.

### Уголовное право.

### Корпоративное право:

- открытие или приобретение бизнесов,
- юридическая помощь в ведении бизнеса,
- решение конфликтов между партнёрами.

### Семейное право:

- разводы,
- алименты,
- договор между супругами,
- раздел имущества,
- брачный договор,
- право на опеку.

### Нарушения правил дорожного движения

- лишение прав,
- уменьшение штрафов.

### Вождение автомобиля в нетрезвом состоянии.

### Вопросы недвижимости.



МЫ ГОВОРИМ НА РУССКОМ, ИВРИТЕ И УКРАИНСКОМ ЯЗЫКАХ

# О ПЕРЕВОДЕ ЧАСОВ

Интересные факты

Каждый год весной и осенью мы переводим время. Целесообразность этого действия вызывает все большие и большие сомнения.

В некоторых древних цивилизациях светлое время суток было разделено на 12 равных частей независимо от длины дня, в результате чего дневные часы были длиннее в летнее время. В частности, римские водяные часы имели различные шкалы для различных месяцев в году. После периода античности часы одинаковой длины вытеснили неравные, таким образом, время более не варьировалось по сезонам. Неравные часы всё ещё используются, в частности, в монастырях Афона.

26 апреля 1784 г., будучи американским посланником во Франции, Бенджамин Франклин, автор поговорки «Кто рано ложится и рано встает, здоровее, богаче и умнее», анонимно опубликовал письмо с предложением, чтобы парижане сэкономили на свечах, используя утренний солнечный свет. Это предложение предлагало налогообложение оконных ставней, пробуждение жителей звоном церковных колоколов и стрельбой из пушек на рассвете. Франклин считал, что 183 ночи между 20 марта и 20 сентября — это тот период, в который возможно не использовать свечи вообще, что позволяет сэкономить по-

Золушку, забывшую перевести часы на летнее время, три дня выковыривали из тыквы.



Atkritka.com

ловину свечей в году, и сберечь, тем самым, 96 миллионов ливров в расчёте на 100 тысяч семей.

Современную систему «летнего времени» впервые предложил нидерландский энтомолог Джордж Вернон Хадсон, чья сменная работа давала ему свободное время для коллекционирования насекомых, и позволила ему осознать ценность дополнительного дневного света. В 1895 году Хадсон представил статью в Веллингтонское философское общество, предлагая двухчасовой сдвиг для сохранения светлого времени суток.

Многие публикации неправильно приписывают изобретение летнего времени известному английскому строителю Уильяму Уиллету. Он самостоятельно задумался над возможностью введения «летнего времени» в 1905 году во время поездки перед завтраком, во время которой он увидел спящий Лондон при уже поднимавшемся солнце. Он заметил, сколько жителей города просыпают значительную часть летнего дня. В 1907 г. в одной из газет Великобритании появилась статья «О растранижении дневного света» Уильяма Уиллетта с предложением переводить время на 20 ми-

Премьер-министр объявил, что мы переходим обратно на зимнее время и предыдущего президента



Atkritka.com

нут вперёд каждое воскресенье апреля (в сумме — 80 минут), и производить обратный перевод стрелок в сентябре. Уиллет безуспешно лоббировал своё предложение в Великобритании до своей смерти от гриппа в 1915 году, и первой нацией в Европе, которая использовала идею Уиллетта с целью сохранения угля во время войны (с 30 апреля 1916 года), стала Германия и её союзники в Первой мировой войне. Великобритания, большинство союзников, и множество европейских нейтральных стран вскоре последовали этому примеру; Россия и несколько других стран — в следующем году, а США — в 1918 году.

**Зачем это делается сейчас?**

Объясняют: чтобы световой день длился дольше, и экономилась электроэнергия. Плюс, это хорошо влияет и на экологию: в атмосферу попадает меньше вредных частиц, а в почве скапливается меньше шлаков. К тому же, осенью продолжительность дня сокращается. И нам нужно отказываться от летнего времени, чтобы не просыпаться задолго до рассвета — по мнению медиков, это вредит здоровью.

Есть страны, которые не переводят часы по религиозным причи-

нам. Это Япония, Китай, Южная Корея и пятерка среднеазиатских республик СНГ. В этих странах считается, что «играть со временем» — не во власти человека.

Забавно, что отказаться от перевода часов можно и в пределах одного государства. В США, например, от него отказались Аризона, Гавайи, некоторые районы штата Индиана, свободно присоединившееся государство Пуэрто-Рико, Виргинские острова и Американское Самоа.

Чистая экономия энергии при переводе часов составляет всего 0,5%. Однако, в реальности расход не сокращается, а увеличивается, в среднем, на 2,5%: утром зимой, когда прохладно и темно, приходится дополнительно топить и включать свет, а летом вечером из-за жары — включать кондиционеры.

В первые две недели после перевода часов, особенно на летнее время, на 11% вырастает количество вызовов Скорой помощи, и на 60% — попыток самоубийств. Перевод часов может вызвать юридический наследственный казус в семье, если с небольшой разницей во времени рождаются близнецы.

Перед переходом на летнее время 18 марта 2002 года 5 тысяч граждан Ирландии направили петицию правительству с требованием перевода стрелок часов не на 1 час, а на целых 9 часов. Причиной столь странного требования явился чемпионат мира по футболу, проходивший в Японии и Корее.

Дмитрий Часовкин

Молодежная тема

## Племя младое, незнакомое

Двадцать первый век.... Чем интересуется молодежь, живущая сегодня и сейчас на Земле? Каковы ее ценности, приоритеты, взгляды? На эти вопросы нельзя ответить несколькими словами.

**Интернет.** Нельзя его не отметить первым, потому что практически вся современная молодежь «зависает» в виртуальности. Парни и девушки живут в нескольких мирах. И, как это не печально, виртуальный мир вытесняет реальность. Форумы, социальные сети, развлекательные порталы.... Они способны удерживать людей у мониторов компьютеров и ноутбуков чуть ли не сутками. Порой складывается впечатление, что парни и девушки, «живущие» в онлайн режиме, ленятся выходить в реальный мир. Виртуальность очень удобна тем, что можно многое сказать, прокомментировать, обсудить, и не бояться осуждающих взглядов. Социальные сети как магнитом притягивают молодежь для общения.

**Мода.** Только не спешите говорить, что понятие «мода» больше относится к девушкам. Модничать любят и обожают многие парни. Они готовы даже потратить всю зарплату на новые вещи. И они не считают, что в этом есть что-то по-



стыдное. Парни тоже любят выглядеть отлично, шагая только в ногу с модными тенденциями.

**Музыка.** Без нее — как без воздуха. Именно через нее новое поколение, в основном, стремится передать абсолютно все свои эмоции, чувства, ощущения, взгляды, переживания.... Именно поэтому стали часто зарождаться все новые музыкальные течения.

**Мобильные телефоны.** Как ими не интересоваться, если они покорили весь мир? Никто и жизни не представляет уже без присутствия мобильного. А у многих их и по несколько штук. Просто в одном нравятся одни навороты, а в другом — другие. Учитывая количество сотовых операторов, мобильник в единственном экземпляре — не мобильник.

**Спорт.** Несмотря на технический прогресс, спорт не умер и в современном мире. Самые популярные его виды: футбол, хоккей, волейбол, баскетбол. Нельзя не вспомнить о скейтбордистах, которые занимают площади и проспекты городов.

Компьютерные игры. Им столько посвящено журналов, статей, сайтов.... Диски раскупаются на глазах. Особенно те игры, в которых парни и девушки находят себя. Пользуются успехом и игры, которые созданы по сюжету любимых фильмов или телепередач. Ни девушки, ни парни не задумываются об игровой зависимости. А она, к сожалению, может нагреть...

**Секс.** Как бы вызывающе это не звучало, но секс и молодежь — это «неразлучная парочка». И парни, и

девушки уже привыкли заниматься любовью на первом свидании. Они считают это нормальным и естественным. Отсюда и «не стеснения» по поводу пошлостей и интимных вопросов.

**Деньги.** Почему они интересны молодежи? Потому что они хотят приобрести всего больше, чем люди с иной возрастной категорией. Им же нужно хвастаться перед друзьями! Им нужно показать, какие они самостоятельные и независимые. Не у всех получается, показывать себя с такой стороны, но они стараются, прибегая к самым различным способам. Молодежь не задумывается даже, что воровать и обманывать — это плохо. Парни и девушки забывают, что долги нужно отдавать, хоть и не получается этого сделать в срок.





## Law Offices of Leo Mikityanskiy, P.C.

Licensed in PA, NY, NJ and US Patent and Trademark Office

### Офис в Филадельфии

275 E. Street Rd, Suite 4, Feasterville, PA 19053

**215-357-1400**

### Офис в Нью-Йорке

1517 Voorhies Avenue, Brooklyn, NY 11235

**718-256-3210**

[www.LMattorney.com](http://www.LMattorney.com)

*Многолетний опыт работы в судах. Профессионализм и репутация.*

### ПЕНСИОННОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ И ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА

- Предпенсионное планирование и правильное оформление передачи имущества и наследства
- Сохранение недвижимости и имущества при планировании Medicaid для получения услуг PCA (home care), nursing home
- Трасты – трастовые декларации и соглашения
  - Защита имущества от кредиторов и разводящихся супругов
  - Revocable / Irrevocable Trusts, передача недвижимости
  - Special Needs Trusts для людей на Disability – сохраняют SSI и Medicaid и позволяют получать компенсации
- Трасты для недвижимости во Флориде
- Доверенности, завещания и назначение опекунов для несовершеннолетних детей
- Оформление опекуна (Guardianship) в суде
- Уменьшение налогов на наследство (Estate Taxes), подоходных налогов (Income Taxes) и налогов с продажи имущества (Capital Gains Taxes)
- Проверки/аудит Medicaid и Social Security

### СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- Разводы по согласию и без
- Ведение сложных судебных разводов
- Брачные контракты – Separation Agreements, Prenuptial / Postnuptial Agreements
- Раздел имущества, custody, посещение детей, алименты

### ДЕЛОВОЕ И КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО

- Составление и проверка контрактов
- Разногласия между партнерами
- Покупка и продажа бизнесов
- Оформление корпораций и договоров между акционерами

### ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

- Патенты – американские и международные
- Торговые марки и создание брендов
- Авторские права

**Адвокат Леонид Микитянский – специалист, работающий в области защиты имущества, передачи наследства (Estate Planning) и пенсионного планирования.**



## Как Правильно Защитить Имущество и Спланировать Наследство

### Что такое Estate Planning?

Estate Planning - это план, позволяющий распределить собственность и финансы между определенными наследниками (обычно это дети и внуки), защитить имущество от кредиторов и добиться максимальных налоговых преимуществ.

Estate Planning начинается с тщательного рассмотрения ваших финансовых целей и пожеланий по поводу распределения имущества между наследниками. Например, хорошим инструментом для Estate Planning являются "трасты" (trusts). Во-первых, трасты защищают ваших детей в том случае, если еще при жизни вы не сможете управлять имуществом из-за болезни. Во-вторых, вам не обязательно составлять завещание, и ваши наследники не должны будут утверждать завещание в суде. В-третьих, трасты могут защитить наследников от многих судебных исков и кредиторов (включая супругов, которые разводятся с вашими детьми).

### Зачем оставлять завещание или трасты?

Ни один человек не в силах предугадать, что с ним произойдет завтра. Поэтому лучше всего распорядиться имуществом при жизни (в любом возрасте и в любом состоянии здоровья), чтобы избавить родственников от неизвестности и сложного и дорогостоящего процесса раздела наследства.

Завещание и трасты также часто позволяют избежать уплаты налогов или сократить их до минимума. Очень часто, законы лишают наследников части имущества или требуют за него заплатить налог, если нет никакой предварительной схемы распределения. Процесс раздела имущества в суде без завещания (administration proceedings) может затянуться надолго, а это значит, что заинтересованным лицам придется потратиться на дополнительные судебные издержки.

Кроме того, все мы хорошо знаем, чем заканчиваются споры за наследство: близкие люди ссорятся друг с другом и выбрасывают огромные деньги на судебные тяжбы. Всё это происходит потому, что владелец наследства вовремя не позаботился о судьбе своего капитала и не обратился за квалифицированной помощью к адвокату.

Передача имущества без завещания может привести к непредсказуемым последствиям. Например, суд может приставить неизвестного вам опекуна к вашим несовершеннолетним детям. Возможно и такое, что наследством тоже будет управлять постороннее, неизвестное вам лицо. Нет никакой гарантии, что это постороннее лицо примет правильные инвестиционные решения для вашей семьи.

### Причины необходимости защиты вашего будущего

Многие думают, что создание так называемого Estate Plan не для них. Estate Plan – это план действий, которые будут предприниматься в отношении вас, ваших детей и имущества. Чтобы оградить себя и своих детей от ряда про-

блем и потери имущества, предлагаем нашим читателям полезные советы, как этого избежать.

#### 1. Потеря дееспособности

Что будет, если вы не сможете принимать решения? Если у вас есть доверенность (Power of Attorney), вашим опекуном и опекуном вашего имущества станет тот человек, которого вы сами выбрали. Если у вас нет Power of Attorney, тогда опекун будет выбран и назначен судом (это долгий и дорогостоящий процесс).

#### 2. Несовершеннолетние дети

Что будет с вашими детьми в случае вашей внезапной смерти? Без Завещания или Estate Plan все решения в отношении их будет принимать суд. Если Завещание или Estate Plan есть – о ваших детях позаботится человек, которому вы доверяете и выбрали заблаговременно.

#### 3. Смерть без завещания

Кто унаследует ваше имущество? Без Завещания или Estate Plan ваше имущество будет распределено (и будет облагаться налогом) согласно местным и федеральным законам. Наследство будет поделено между родственниками, и долю получат даже те из них, которым вы не хотели бы помогать. С Завещанием или Estate Plan наследниками станут только те люди, которых вы укажете в документах.

#### 4. Смешанная семья

Если вы женились во второй раз на женщине с детьми и имеете детей от первого брака, вы наверняка хотели бы, чтобы ваши родные дети были максимально защищены после вашей смерти. Поэтому позаботьтесь о них заранее: составьте Estate Plan и решите, что унаследует

ваша нынешняя супруга, что достанется вашим родным детям, а что – приемным.

#### 5. Дети с ограниченными возможностями

После вашей смерти без Estate Plan детям могут отказать в получении Медикейд и выплаты SSI. С Estate Plan вы можете предусмотреть это и составить так называемый Supplemental Needs Trust. Он позволит вашим детям и в дальнейшем получать государственные пособия.

#### 6. Сохранение имущества в семье

Без Estate Plan супруга вашего сына в случае его смерти может законно присвоить всё унаследованное вашим сыном имущество. При разводе наследство будет разделено между бывшими супругами пополам. Если вы составили Estate Plan, то, скорее всего, указали в нем, что наследство будет оставаться в семье и переходить к вашим внукам и правнукам. В этом случае никто посторонний не сможет воспользоваться вашим семейным имуществом.

#### 7. Есть ли необходимость в Завещании или Estate Plan?

Без Завещания или Estate Plan распределение вашей собственности будет производиться в соответствии с законодательством штата и обложено налогами. При четком Завещании и/или Estate Plan, вы избавите наследников от ряда проблем.

**Для того чтобы защитить свое имущество на индивидуальном уровне и запланировать передачу наследства, вы должны обсудить все ваши варианты со знающим адвокатом. Звоните в адвокатский офис Леонида Микитянского по телефону (215) 357-1400.**

# АКТЕР РИЧАРД ГИР

Ричард Гир родился в 1949 году в городе Филадельфия в многодетной семье домохозяйки и страхового агента. Семья Ричарда жила очень скромно. Детство Гира прошло на природе — он жил на ферме и помогал в уходе за животными и землей. После школы поступил в университет в Массачусетсе по профилю режиссура и философские науки. Однако высшее образование так и не получил — уехал сначала реализовывать свою мечту стать трубачом, затем переключился на желание выступать на сцене театра, и перекочевал в Нью-Йорк.

В начале карьеры Ричард абсолютно не умел использовать весь свой потенциал. Характер у него был спокойный и замкнутый, в обществе он держался достаточно холодно и отстраненно. Знакомые считали его мрачным и невыразительным. Его карьера могла и не состояться. Однако специалисты своего дела — директора по кастингу в театрах — что-то такое в Гире разглядели и пригласили попробовать себя на театральных подмостках. Начиная Гир с эпизодических ролей в различных постановках, но в 1975 году он получил заветную главную роль в произведении «Голова убийцы». История была очень серьезной и сложной, персонаж Ричарда сидел на сцене с повязкой на глазах и рассказывал свою историю, передавал все эмоции и переживания только лишь одной интонацией голоса. Талант Ричарда открылся миру, пьесе имела оглушительный успех, и кинопродюсеры мгновенно обратили внимание на новую звезду. В дальнейшем Ричард Гир участвовал в нескольких успешных постановках на Бродвее. За роль в произведении «Склонность» он получил Theatre World Award.

Молодой актер на заре своей карьеры в кино в середине 70-х годов сыграл несколько ролей, которые сразу утвердили за ним звание яркого и крайне привлекательного акте-

ра. А главная роль в фильме «Американский Жиголо» превратила его в секс-символ для миллионов поклонниц. Фильмы с Ричардом Гиром в главных ролях сейчас смотрят и любят люди по всему миру, его талант и обаятельность сделали его настоящим кумиром поколений. Романтическая картина «Красотка», в которой партнершей Гира стала невероятная Джулия Робертс, стала легендарной. Кстати, сам Ричард долго отказывал-



ся от съемок в этом фильме, так как не считал сценарий удачным и интересным. Уговорил на съемки актера его агент, напомнив про существенные финансовые долги, которые могло покрыть вознаграждение за съемки. Так получилось, что свою самую популярную роль Гир сыграл, согласившись на работу ради денег. Успешные проекты следовали один за другим. Сплавом двух страстей Гира — театра и кино — стал мюзикл «Чикаго», за главную роль в котором он был удостоен премии «Золотой глобус».

У Ричарда Гира было много и удачных фильмов, и тех, которые публика и критики так и не смогли принять. Из наиболее памятных фильмов и образов актера можно назвать несколько. Это его персонаж в фильме «Первообытный страх», где он побывал в роли адвоката молодого человека, которого великолепно сыграл Эдвард Нортон. Его пронзительная роль в фильме «Неверная» и в картине «Осень в Нью-Йорке», где партнершей Гира стала очаровательная юная Вайнона Райдер. Особо выделяется трогательная история пре-

данности и безусловной любви собаки к человеку, рассказанная в фильме «Хатико». В этой драме Гир сыграл роль хозяина пса, который после внезапной кончины хозяина на протяжении многих лет ходил на железнодорожную станцию и ждал своего умершего владельца, возвращающегося с работы.

Ричард Гир продолжает активно участвовать в различных проектах, несмотря на солидный возраст.



заболеванием). Актер финансово поддерживает многие гуманитарные миссии в Индии. Ричарду Гиру не чужда и политика — он резко негативно отзывался о решении Америки ввести войска в Ирак.

\*\*\*

Ричард Гир не обделен вниманием поклонников. Он любим в разных уголках земного шара и не требует лишней рекламы. Но недавняя его запись в Фейсбуке вызвала целую бурю эмоций. Репост его послания сделали сотни тысяч людей, многие из которых вовсе не являются фанатами Ричарда. Мы предлагаем вашему вниманию перевод этого любопытного письма.

«Мама одного из моих друзей всё время придерживалась здорового образа жизни. Она отдавала предпочтение только здоровой пище, не пила и не курила, занималась физическими упражнениями и боялась показаться на солнце без защитного крема. Она постоянно консультировалась с диетологами и физиотерапевтами, неукоснительно следуя их предписаниям. Можно сказать, что она была немного помешана на своем здоровье. Сейчас ей 76 лет, и у нее обнаружили рак кожи, а также рак костного мозга. К тому же у женщины остеопороз в тяжелой стадии...

Отец моего друга ни в чём себе не отказывал. Он никогда не занимался спортом и любил всласть покусать, намазывая масло прямо на бекон. Мог позволить себе выпить и загорал на пляже до тех пор, пока кожа не начинала облезать. Можно сказать, что всю свою жизнь он плевал на советы врачей и жил так, как ему нравилось. Сейчас ему 81 год и докторы говорят, что у него здоровье на зависть молодым.

Как бы вы не старались, вы никогда не сможете скрыться от своего внутреннего яда. Рано или поздно он вас настигнет. Как сказала смертельно больная мать моего друга: «Если бы я знала, как закончится моя жизнь, то никогда бы не слушала докторов, а жила бы в свое удовольствие.»

Это жизнь, и никто из нас не выберется отсюда живым. Так что не стоит относиться к себе, как к чему-то второстепенному. Пока есть время, нужно жить в свое удовольствие. Ведь завтра может быть уже поздно. Поэтому делайте то, что вам хочется. Вкусно кушайте, загорайте на солнце, не стесняйтесь лениться. Будьте глупыми и странными, но будьте собой. Ведь на всё остальное попросту нет времени!

Правда, теперь ему стали поступать предложения ролей, который может сыграть только мужчина, отметивший 65-летие. Таким примером стал зажигательный фильм «Отель Мэриголд. Заселение продолжается», основной каст которого составляют актеры пенсионного возраста, а главной мыслью проекта становится вера в то, что познать любовь, гармонию и достигнуть счастья никогда не поздно. Это был первый опыт съемок Ричарда в горячо любимой им Индии.

Актер признает, что свой возраст он не чувствует, но и не скрывает. К примеру, он не соглашается на роли, которые требуют кардинальной смены имиджа и, в частности, окрашивания его седых волос в другой цвет. Он прекрасно чувствует себя седым, за что получил прозвище «серебристого лиса». Свободное время Ричард проводит с детьми. Сын, по его словам, совершенно не интересуется киноиндустрией, однако у них с папой есть много других общих интересов. Очень большую роль в жизни популярного актера играет его вера — Гир исповедует буддизм. Еще в далеких 80-х годах он стал интересоваться философией Востока. Ездил общаться с учителями и постепенно проникся буддизмом, который стал его спутником на протяжении всей жизни. Он неоднократно публично выступал за права жителей Тибета, участвовал в акциях протеста и всеми способами проявлял внимание к проблеме прав человека в этом регионе.

Ричард Гир также является членом общественной организации по защите прав и земель представителей племенных народов, проживающих на нашей планете. Он участвует в общественном диалоге о проблеме экологии и распространения СПИДа (в Индии он даже спонсировал создание центра борьбы с эти



*Это жизнь, и никто из нас не выберется отсюда живым*

Ричард Гир / Richard Gere

## От Фистервиля в Пенсильвании до Кракова в Польше Адвокат Марина Кац и Юридическое сообщество поддерживают украинцев

«Наш офис», - говорит адвокат Марина Кац, прекрасно «вооружен» для выполнения этой задачи, так как восемь сотрудников говорят по-русски, двое - по-грузински, несколько - по-украински, а один помощник юриста говорит по-болгарски».

Заполненный бумагами, карандашами и юридическими блокнотами шкаф в офисе Kats, Jamison & Associates off County Line Road in Feasterville-Treose, Pennsylvania теперь заполнен другими предметами: детской смесью, подгузниками и всем, что может быть полезно для потока отчаянных людей, стремящихся выбраться из Украины до очередного наступления российских войск и бомбардировок. По словам основателя юридической фирмы Марины Кац, их шкаф временно превратился в склад для пожертвований, которые ее сотрудники и адвокаты собирают в конце каждого дня, а затем отвозят в украинские центры и церкви, передающие все это в руки перемещенных украинцев.

Марина Кац, уроженка города Киева (Украина), атакуемого в течение нескольких недель российскими войсками, часами проводит каждый день на телефоне, координируя распределение убежищ для семей, совершивших тяжелый длительный путь из раздираемых войной районов восточной Украины в относительно безопасные западные территории. Сотрудники фирмы постоянно

помогают клиентам, бывшим клиентам, семьям клиентов и просто заходящим незнакомым людям в офис, находящийся на Bustleton ave в месте пересечения с County Line Rd.

Марина Кац говорит: «Несмотря на высокую занятость, мы выкраиваем время, чтобы оказывать помощь нуждающимся. Двери нашего офиса всегда открыты».

Бывший кандидат в Конгресс и член попечительских советов Университета Темпл и Сети здравоохранения им. Эйнштейна, Кац занимается широким спектром юридических услуг и всегда внимательна к обращающимся клиентам. Теперь, по ее словам, поступает много дел, связанных с эмиграцией, получением убежища и временного статуса или TPS, а также она дает по возможности бесплатные юридические консультации. Кроме того, она говорит, около половины ее времени в течение дня уходит на поиски мест проживания беженцев из восточной Украины.

Кац рассказывает, телефон постоянно звонит: то бывший клиент или друг семьи бывшего клиента, у которого есть родственники, пытающиеся бежать из Киева или Харькова, надеясь пересечь границу, чаще всего это женщины, дети или пожилые люди, поскольку военнообязанным мужчинам в возрасте от 18 до 60 лет запрещен выезд из страны. Не успев закончить



разговор с одной семьей, тут же переключается на другую - беженцами из Львова или Черновцов, укрывающимися в разрушенных квартирах или школах, преобразованных во временные убежища.

«Я управляю бесплатной некоммерческой организацией Airbnb», - шутит она. Без компьютера. Я работаю по телефону.

Все сотрудники офиса выполняют волонтерскую работу сверхурочно, чтобы справиться с текущей работой и сбором пожертвований.

«Я большой сторонник прямой помощи (из рук в руки)», - говорит Кац.

Boris Volynsky  
Broker/Owner  
215-837-0405



Oleg Bondarenko  
215-771-6346

Dzmitry Radzevich  
267-210-5183



### ПОМОГАЕМ

в получении мортгиджа по различным программам.

### ПРЕДЛАГАЕМ

программы для людей, покупающих дома впервые.

### ПРИГЛАШАЕМ

на работу Real Estate агентов на выгодных условиях

# 215-953-9500

1051 County Line Rd., Suite 107  
Huntingdon Valley, PA 19006



## АБСОЛЮТНЫЕ

ПОРЯДОЧНОСТЬ

ПРОФЕССИОНАЛИЗМ

КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

Большой выбор различных домов в Филадельфии, Bucks County, Montgomery County. New construction.

Гибкие комиссионные для продавцов. Максимальное снижение цены покупаемого дома для покупателей.

### SALE

#### NE

Поступил в продажу прекрасный **condominium в р-не Philmont & Bustleton**. 1-й этаж (без ступенек). Good for handicaps. 2 спальни, 2 ванные, широкие двери, высокие потолки. Самое лучшее расположение в development. Близко к транспорту и магазинам. Простят **\$290,000**

Condo 55+ **Verree & Bustleton**. 2 спальни, 2 ванные второй этаж с балконом. Очень хорошее состояние. Законченный утепленный бейсмент с туалетом и большими кладовыми. Очень близко к транспорту и магазинам. Простят **\$215,000**

**Pathway condominium** рядом с почтой. 2 спальни, 2 ванные. 2-й этаж. Солнечная сторона. Простят **\$173,000**

### RENT

**NE. Scotchbrook**. 2/3 спальни. Гараж. Участок, бейсмент. Тихая улица. Хорошее состояние. Близко к транспорту и магазинам. **\$1,875**

**Buck County (Centennial Station)**. 55+, 2 спальни, 2 ванные. Большая площадь (1600 sq.ft). Дом с лифтом. Есть бассейн. Хорошее состояние. **\$1,875**

### SHORT SALE

для продавцов, у которых сумма мортгиджа превышает стоимость дома, ведём переговоры с банком о продаже и снижении долгов

Любые БЕСПЛАТНЫЕ  
конфиденциальные консультации  
по вопросам Real Estate в любое время

# ЛЕДИ МОНТЕГЮ

...Сегодня расскажу о Настоящей Умной Женщине.

Ум, как известно, бывает разного калибра и профиля: практический, научный, творческий, смекалистый, «женский», поведенческий, психологический и так далее. Но, думаю, самый главный тип ума — тот, который позволяет человеку правильно относиться к жизни.

Люди нередко влюбляются в кого-то с одного взгляда. Мы, литераторы, способны влюбиться с одной фразы. Так со мной и произошло. Я влюбился в леди Монтегю, когда работал над книгой «Писатель и самоубийство» — именно что с одной фразы. Нет, не беспокойтесь, эта дама

не совершила самоубийство, для этого она была слишком умна.

Мэри была дочерью графа Пирпонта, появилась на свет в 1689 году. Почти всё детство провела в библиотеке отцовского замка — там было одно из богатейших книжных собраний Англии. Но в книжного червя или, как говорили в более поздние времена, в «синий чулок» Мэри не превратилась. У книг она научилась главному — самостоятельно думать. В юном возрасте она оказалась в ситуации, довольно обычной для девицы той поры: полюбила одного, а отец собирался выдать ее за другого. При этом с избранником сердца соединиться по какой-то причине было никак нельзя. Мэри решила эту тягостную коллизию с невинной мудростью: раз счастья нет, пусть будет покой и воля. Сама выбрала человека, которого могла уважать и который при этом обещал не ограничивать ее свободы, сбежала с ним и вышла замуж без отцовского разрешения.

Сэр Уолтер Монтегю тоже был человеком умным, занимал видные государственные должности, и его жена стала украшением лондонского света. В нее влюблялись, пересказывали из уст в уста ее остроты, почитали за честь вести с ней переписку. Бедный Александр Поуп, великий поэт, по уши влюбился в Мэри (очевидно, как и я, после какой-нибудь удачной фразы). Пылко признался в своих чувствах, а красавица, не дослушав, покатила со смеху — и заработала себе врага на всю жизнь.

В двадцатилетнем возрасте на Мэри обрушилась страшная для молодой женщины, а особенно красавицы, беда: оспа, лечить которую европейская медицина совершенно не умела. Леди Монтегю выжила, но всё ее лицо покрылось язвами, знаменитые ресницы выпали. Тогда она перестала появляться в свете и заставила восхищаться собой на расстоянии. По ее настоянию муж добился должности посланника при дворе султана. В Константинополе Мэри выучила язык и обычаи, впервые исследовала жизнь гарема — и издала «Турецкие письма», которыми зачитывалась вся Европа. Кроме того она изучила восточную методику вакцинации оспы.

Теперь можно было и вернуться. В Англии началась очередная эпидемия, и леди Монтегю вступила с нею в борьбу. Начала с того, что вакцинировала свою трехлетнюю дочку. Потом предложила провести эксперимент над семьей приговоренными к смерти преступниками в обмен на обещание помилования. Они выжи-

ли и были отпущены на свободу. Затем тот же опыт был проделан над шестью сиротками из приюта (все равно дети там мерли, как мухи). Сиротки тоже выжили. Тут уж король повелел подвергнуть спасительной процедуре собственных внуков, страна поверила в эффективность лечения, и эпидемия была побеждена.

К пятидесяти годам леди Монтегю решила, что отныне она вступает в возраст полной свободы и больше не будет считаться с условностями. Она разошлась с мужем (сохранив с ним чудесные отношения) и стала жить в свое удовольствие. Путешествовала, общалась только с людьми, которые ей были интересны. В биографии Льюиса Кроненберга сказано: «Она ненавидела зануд, от которых бегала, и ненавидела дураков, с которыми ссорилась». Надо сказать, что о женщинах леди Монтегю была невысокого мнения, предпочитала общество мужчин, что неудивительно, если учесть тогдашний уровень обычного женского образования. «Я рада, что я женщина, — говорила Мэри, — благодаря этому мне не придется обзаводиться женой». Нас, беллетристов, эта дама тоже не любила. «Сочинители романов, — говорила она, — наносят читателям двойной ущерб: воруют у них деньги и время».

Жить леди Монтегю предпочитала в сладостной Италии, а на родину вернулась, только когда почувствовала, что пора умирать — в почтенном для той эпохи 73-летнем возрасте. На исходе жизни Мэри как-то призналась, что не заглядывала в зеркало последние одиннадцать лет. Ну не умница?

«Человек, не умеющий быть довольным собой, вообще никогда и ничем не будет доволен».

А теперь — фраза, с которой началась моя любовь к леди Монтегю.

Находясь на смертном одре, она сказала (это были ее последние слова): «Всё это было очень интересно». Вот это и называется правильным отношением к жизни.

## О стервозности кармы

Когда-то я уже писал ... о том, как меня возмущает черный юмор судьбы, играющей с человеком в кошки-мышки: то прижмет когтистой лапой, то вроде бы отпустит и даст побегать, но в конце обязательно сделает цап-царап, да иногда еще с особым цинизмом.

Есть люди, вся жизнь которых — сплошное сальто-мортале. Расскажу про одного из них. Он принадлежал к прекрасной — или опасной (в зависимости от точки зрения) породе молодых бунтарей, которая в России не переводится: пассионарный борец с несправедливостью. На рубеже XX века они повалили в боевики и террористы. Виновата, как обычно в подобных случаях, была власть. На усиление общественного протеста она реагировала неадекватно, особенно нервно относилась к студенческому движению. К исходу XIX столетия террор, казалось, ушел в прошлое, тогдашнее «гражданское общество» училось бороться с самодержавием не бомбами и пулями, а словом. Но тут в правительственных кругах взяла верх партия «закручивания гаек». Политически активных студентов стали выгонять из учебных заведений, отправлять в ссылку «в административном порядке» (то есть без суда и следствия). Кто-

то ушел в подполье, кто-то сбежал от ареста за рубеж. Среди последних был и 25-летний Карпович, исключенный из Юрьевского университета за противоправительственную агитацию.

Зимой 1900 года министр просвещения Боголепов подписал приказ, по которому 183 студента Киевского университета были не только отчислены, но и отданы в солдаты. Эта идиотская мера подняла всю оппозиционную Россию на дыбы. Терпение кончилось. В студенческих кружках и ячейках заговорили о возмездии. Травоядных либералов больше никто не слушал. Тон стали задавать молодые и горячие проповедники «добра с кулаками». Именно с боголеповского приказа, не столь уж кровавого по меркам более поздних времен, и началась эпоха большого революционного террора, в конце концов, приведшая к революции.

Бывший студент Карпович, который томился в Берлине от бездельствия и мечтал о Самопожертвовании во Имя Великого Дела, немедленно выехал в Россию. Теперь он знал, что нужно делать. Четыре дня спустя он вошел в приемную министра — якобы подать прошение, и выстрелил в Боголепова, смертельно ранил. Бежать убийца не пытался, он торжественно сдался безо всякого сопротивления. Самое печальное, что большинство передовых людей страны, в том числе, и травоядные либералы, отнеслись к Карповичу как к герою. Эти рукоплескания вскружили тогда голову многим юным бунтарям, которые вскоре ринутся вступать в «боевые группы».

За терроризм Карпович должен был предстать перед военным судом, который, безусловно, приговорил бы преступника к виселице. Он был готов, даже мечтал о такой героической участи. Но правительство побоялось еще больше обострять ситуацию, и дело передали в суд гражданский, в юрисдикции которого смертная казнь отсутствовала. Так судьба провела Карповича в первый раз: он жаждал красивой смерти, а вместо этого получил ненужный подарок — жизнь. Правда, приговор скорее выглядел как замена быстрой смерти на медленную: 20 лет каторги мало кто выдерживал, а Карповича гноили даже не на каторжных работах, а в казематах зловещего Шлиссельбурга. Потом перевели в еще более страшный Акатуй. Казалось, он обречен, и судьба его все-таки слопаёт, только сначала помучает.

Однако пришел 1905 год с октябрь-

ским манифестом и амнистиями. В 1907 году, отсидев за убийство министра всего шесть лет, Карпович был выпущен на поселение. Конечно, тут же сбежал и вскоре уже был за границей. Но герою-революционеру очень хотелось пожертвовать собой. Он вступил в легендарную «Боевую организацию эсеров», готовившую покушения против «сатрапов», и стал самым активным помощником великого, ужасного, тщательно законспирированного руководителя Б. О.

В то время эсеры собирались убить самого царя. Карпович просил обожаемого руководителя доверить подвиг ему, ибо нет ничего прекрасней столь возвышенной гибели. Обожаемый руководитель обещал, лишь просил набраться терпения. Звали этого человека Азеф. Когда поползли слухи, что Азеф — агент Охранки, пылкий Карпович грозился застрелить всякого, кто посмеет порочить это славное имя. Когда Азеф скрылся, Карпович поклялся теперь уже застрелить подлого предателя и застрелиться сам — смыть кровью вину перед товарищами. Не нашел. Не застрелил. Не застрелился. Судьба упорно отказывала пассионарию в пассионарной смерти.

Тогда он разочаровался в революции и революционерах. Отошел от политики, потух, приготовился прожить долгую, скучную, обыкновенную жизнь. Поселился в Лондоне, событиями на родине не интересовался. Научился ремеслу массажиста, тем и существовал. Бывшие товарищи по борьбе говорили: «опустился».

Но грянула Февральская революция, и пламень снова вспыхнул в его груди. «В Россию, в Россию!» — восклицал он, — пишет в мемуарах Вера Фигнер. И, верно, мерещились воскресшему к жизни и борьбе революционеру бои, баррикады, а в конце непременно героическая гибель с красным знаменем в руках. Вместе с еще одним эмигрантом, эсером И. Яковлевым, он сел на корабль, чтобы переправиться из Англии в Норвегию. Но 13 апреля 1917 года германская подводная лодка — цап-царап! — отправила пароход «Зара» торпедой на дно.

Тут напоследок была еще одна, особенно изуверская пакость. Карповичу с Яковлевым повезло — они успели добраться до шлюпок, только сели в разные лодки. Но та, в которой оказался герой моего рассказа, уже считавший себя спасенным, вдруг перевернулась. Людей с нее водворотом засосало в пучину.

«Шиш тебе, а не героическая гибель», — промурлыкала тонущему Карповичу судьба.

Ну не стерва?

9630 Bustleton Ave., Phila 19115  
**215-464-4565**

**Pilgrim Travel Group**  
подробности на сайте [www.pilgrim-group.org](http://www.pilgrim-group.org)

4-6 апреля пн.-ср.	<b>КОНЕКТИКУТ и РОД АЙЛАНД 3 дня</b> автобусный тур. История и культура Америки	\$599
27-29 апреля вск.-вт.	<b>ВИРДЖИНИЯ 3 дня</b> автобусный тур. История и культура Америки	\$599
3-12 мая	<b>JAMAICA. Лучший пляж. 10 дней.</b> Все включено (перелёт, transfer, гостиница)	\$1600
21-28 мая сб.-сб.	<b>НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПАРКИ АМЕРИКИ (8 дней)</b> Колорадо — Денвер. Подъем на поезде на одну из самых высоких гор. Самый высокий подвесной мост в мире. Парк Меса Верде с многоэтажными индейскими деревнями доколумбовой эпохи. Купание в термальных бассейнах.	\$1600+air
и 18-25 июня сб.-сб.	<b>Юта — парки</b> Арок и Коньонлэнд. Солт-Лейк-Сити и мормоны. <b>Вайоминг</b> — Тетон и Еллоустоун национальные парки. <b>PRIVATE TOUR. Маленькая группа.</b>	
6-17 июня пн.-пт.	<b>ХОРВАТИЯ-СЛОВЕНИЯ-ЧЕРНОГОРИЯ (12 дней)</b>	\$1850+air

**NetCost market**

MARCH 24<sup>TH</sup> — APRIL 6<sup>TH</sup>, 2022

**NETCOST CLUB SPECIALS**



**Barilla Pasta**  
12 - 16 oz  
Selected Varieties

**\$1.49**

**SAVE 25%**



**Kraft Dressing**  
14 - 16 oz  
Selected Varieties

**\$2.49**

**SAVE 47%**



**E. Wedel Bird's Milk Chocolates**  
360 - 380 g  
Selected Varieties

**\$4.99**

**SPECIAL PRICE**



**Welch's Fruit Snacks**  
• 0.9 oz 10-pack  
• 6 oz  
Selected Varieties

**\$2.49**

**SAVE 33%**



**Father's Table Cheesecake**  
16 oz  
Selected Varieties

**\$4.99**

**SAVE 17%**



**Kedem Grape Juice**  
22 oz

**\$2.69**

**SAVE 16%**



**Sokolow Kabanos Dried Sausages**  
4.23 oz  
Selected Varieties

**\$2.99**

**SAVE 17%**



**Family Tree Bologna Chicken**

**COLD CUTS**

**\$5.49 /LB**

**SAVE 50% /LB**



**Dietz & Watson Baby Swiss Cheese**

**COLD CUTS**

**\$5.99 /LB**

**SAVE \$2 /LB**



**Friendly's Ice Cream**  
48 oz  
Selected Varieties

**2/\$7**

**SAVE 37%**



**Breakstone's Cottage Cheese**  
16 oz  
Selected Varieties

**\$2.49**

**SAVE 29%**



**Breakstone's Butter**  
8 oz  
Selected Varieties

**\$2.49**

**SAVE 22%**



**Breakstone's Sour Cream**  
16 oz  
Selected Varieties

**\$1.99**

**SAVE 33%**



**Tree Ripe Orange Juice**  
52 - 64 oz  
Selected Varieties

**\$2.99**

**SAVE 25%**

**SHOP ONLINE** [www.NetCostMarket.com](http://www.NetCostMarket.com)

OVER 30 ZIP CODES in PA AVAILABLE FOR HOME DELIVERY



• 11701 Bustleton Ave. | Philadelphia, PA 19116 (Leo Mall) | Tel. 267.672.2500  
• 2417 Welsh Rd. | Philadelphia, PA 19114 (Bluegrass Plaza) | Tel. 215.795.3773

All the SPECIAL PRICES are available with NetCost® Club membership only. Free registration in store or with online account. Details in-store or online at [www.NetCostMarket.com](http://www.NetCostMarket.com)

## РАБОТАЕМ НА ВАС И ДЛЯ ВАС!



РА И FL

У ВАС ЕСТЬ  
ВЫБОР

**A**  
**AREA LENDING**  
**LLC**  
NMLS 2079475

**МОТГИДЖ**

Программы  
финансирования и  
рефинансирования  
30, 20, 15 Years Conv Fixed,  
FHA, 5/1 7/1 Arm

**НОВЫЕ ПРОГРАММЫ  
ФИНАНСИРОВАНИЯ**

**К**  
**О**

40 years - первые 10 лет только интерес  
Нет SSN  
Нет Грин карты  
1099 доход  
Менее 2 лет дохода  
Инвестмент без документации дохода  
Маленькая кредитная история  
Деньги на покупку и ремонт

111 Buck Rd, Unit 500 Suite 1  
Huntingdon Valley 19006

☎ **215-647-0012**

## Программа передач НТВ-Америка с 28 марта по 3 апреля 2022 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 28 МАРТА	ВТОРНИК 29 МАРТА	СРЕДА 30 МАРТА	ЧЕТВЕРГ 31 МАРТА	ПЯТНИЦА 1 АПРЕЛЯ	СУББОТА 2 АПРЕЛЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 3 АПРЕЛЯ
<p>AM 06:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 08:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 09:00 «ЕДИМ ДОМА» 09:25 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 10:00 «ЖИВАЯ ЕДА С СЕРГЕЕМ МАЛОЗЕМОВЫМ» 10:50 «МЕДИЦИНСКИЕ ТАЙНЫ» 11:00 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 11:45 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» PM 13:30 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 14:20 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ» 15:10 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 16:35 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!» 16:50 «ТЕЛЕПОЛИКЛИНИКА» 17:10 АРТЁМ ТКАЧЕНКО В СЕРИАЛЕ «ЮРИСТЫ» 16-Я С. 18:00 «ЗА ГРАНЬЮ» 19:00 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЁС» 6-Я С. 20:00 «ДНК» 21:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 21:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ЕВГЕНИЙ ДЯТЛОВ В СЕРИАЛЕ «ЗОЛОТО-2» 1-Я И 2-Я С. 23:30 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» AM 00:15 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «ТИМЕ ОУТ С ОЛЕГОМ ФРИШЕМ» 01:50 АРТЁМ ТКАЧЕНКО В СЕРИАЛЕ «ЮРИСТЫ» 17-Я С. 02:20 «ЗА ГРАНЬЮ» 03:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:05 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ»</p>	<p>AM 06:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «ЕДИМ ДОМА» 09:25 «ИХ НРАВЫ» 10:00 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 11:00 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 11:45 «СВОЯ ИГРА» PM 13:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 14:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ЕВГЕНИЙ ДЯТЛОВ В СЕРИАЛЕ «ЗОЛОТО-2» 1-Я И 2-Я С. 15:50 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 16:30 «БИЗНЕС-КЛУБ» 16:50 АРТЁМ ТКАЧЕНКО В СЕРИАЛЕ «ЮРИСТЫ» 17-Я С. 17:50 «ЗА ГРАНЬЮ» 18:50 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЁС» 7-Я С. 19:40 «ТИМЕ ОУТ С ОЛЕГОМ ФРИШЕМ» 20:00 «ДНК» 21:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 21:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ЕВГЕНИЙ ДЯТЛОВ В СЕРИАЛЕ «ЗОЛОТО-2» 3-Я И 4-Я С. 23:30 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» AM 00:15 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «ТИМЕ ОУТ С ОЛЕГОМ ФРИШЕМ» 01:50 АРТЁМ ТКАЧЕНКО В СЕРИАЛЕ «ЮРИСТЫ» 17-Я С. 02:40 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 03:30 «ЕДИМ ДОМА» 04:00 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ИХ НРАВЫ»</p>	<p>AM 06:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 08:20 «БЕЗ ГРАНИЦ» 09:00 «ЕДИМ ДОМА» 09:25 «ОДНАЖДЫ» 10:10 «ИХ НРАВЫ» 10:40 «ТИМЕ ОУТ С ОЛЕГОМ ФРИШЕМ» 11:00 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 11:45 «КВАРТИРНИК НТВ У МАРГУЛИСА» PM 12:50 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 13:40 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ЕВГЕНИЙ ДЯТЛОВ В СЕРИАЛЕ «ЗОЛОТО-2» 3-Я И 4-Я С. 15:25 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 16:10 «ДОКТОР СВЕТ» 17:00 АРТЁМ ТКАЧЕНКО В СЕРИАЛЕ «ЮРИСТЫ» 18-Я С. 17:50 «ЗА ГРАНЬЮ» 18:45 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЁС» 8-Я С. 19:40 «ТЕЛЕПОЛИКЛИНИКА» 20:00 «ДНК» 21:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 21:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ЕВГЕНИЙ ДЯТЛОВ В СЕРИАЛЕ «ЗОЛОТО-2» 5-Я И 6-Я С. 23:30 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» AM 00:15 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «ТЕЛЕПОЛИКЛИНИКА» 01:50 АРТЁМ ТКАЧЕНКО В СЕРИАЛЕ «ЮРИСТЫ» 18-Я С. 02:40 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 03:30 «ЕДИМ ДОМА» 04:00 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ИХ НРАВЫ»</p>	<p>AM 06:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «ЕДИМ ДОМА» 09:25 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ» 10:15 «ГОТОВИМ С ЗИМИНЫМ» 10:40 «ТЕЛЕПОЛИКЛИНИКА» 11:00 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 11:40 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» PM 12:30 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 13:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 13:50 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ЕВГЕНИЙ ДЯТЛОВ В СЕРИАЛЕ «ЗОЛОТО-2» 5-Я И 6-Я С. 15:40 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 16:20 «БЕЗ ГРАНИЦ» 16:50 АРТЁМ ТКАЧЕНКО В СЕРИАЛЕ «ЮРИСТЫ» 19-Я С. 17:40 «ЗА ГРАНЬЮ» 18:40 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЁС» 9-Я С. 19:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 20:00 «ДНК» 21:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 21:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ЕВГЕНИЙ ДЯТЛОВ В СЕРИАЛЕ «ЗОЛОТО-2» 7-Я, 8-Я И 9-Я С. AM 00:10 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «БИЗНЕС-КЛУБ» 01:50 АРТЁМ ТКАЧЕНКО В СЕРИАЛЕ «ЮРИСТЫ» 19-Я С. 02:40 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 03:30 «ГОТОВИМ С ЗИМИНЫМ» 04:00 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА»</p>	<p>AM 06:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «ЕДИМ ДОМА» 09:25 «ЗВЕЗДЫ СОШЛИСЬ» 10:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 11:00 «СУПЕРСТАР. ВОЗВРАЩЕНИЕ» PM 13:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 14:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ЕВГЕНИЙ ДЯТЛОВ В СЕРИАЛЕ «ЗОЛОТО-2» 7-Я, 8-Я И 9-Я С. 16:30 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 17:15 АРТЁМ ТКАЧЕНКО В СЕРИАЛЕ «ЮРИСТЫ» 20-Я С. 18:10 «ДНК» 19:00 НИКИТА ПАНФИЛОВ В СЕРИАЛЕ «ПЁС» 10-Я С. 20:00 «ЖДИ МЕНЯ» 21:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 21:30 «ПЕРСОНА ГРАТА» 22:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ЕВГЕНИЙ ДЯТЛОВ В СЕРИАЛЕ «ЗОЛОТО» 10-Я, 11-Я И 12-Я С. AM 00:40 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «ПЕРСОНА ГРАТА» 02:00 АРТЁМ ТКАЧЕНКО В СЕРИАЛЕ «ЮРИСТЫ» 20-Я С. 02:50 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 03:40 «ЕДИМ ДОМА» 04:10 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ПЕРСОНА ГРАТА»</p>	<p>AM 06:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ЕВГЕНИЙ ДЯТЛОВ В СЕРИАЛЕ «ЗОЛОТО» 10-Я, 11-Я И 12-Я С. 08:20 «ЖДИ МЕНЯ» 09:10 «ТЕЛЕПОЛИКЛИНИКА» 09:30 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 10:00 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 10:30 «ДОКТОР СВЕТ» 11:20 «ЖИВАЯ ЕДА С СЕРГЕЕМ МАЛОЗЕМОВЫМ» PM 12:10 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 12:50 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 13:50 «ТИМЕ ОУТ С ОЛЕГОМ ФРИШЕМ» 14:10 «МОИ УНИВЕРСИТЕТЫ» 15:00 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 17:20 «СВОЯ ИГРА» 19:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «СТРАНА ТАЛАНТОВ» 21:20 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 23:10 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ» AM 00:00 «БЕЗ ГРАНИЦ» 00:30 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 01:00 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 01:30 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 02:25 «СТРАНА ТАЛАНТОВ» 04:35 «СВОЯ ИГРА»</p>	<p>AM 06:00 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 08:00 «МОИ УНИВЕРСИТЕТЫ» 08:45 «СМОТР» 09:15 «ЖИВАЯ ЕДА С СЕРГЕЕМ МАЛОЗЕМОВЫМ» 10:00 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 10:30 «ЕДИМ ДОМА» 11:00 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 11:45 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» PM 12:45 МАКСИМ ЩЕГОЛЕВ В СЕРИАЛЕ «ТРИ КАПИТАНА» 7-Я И 8-Я С. 14:30 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 15:20 «ОДНАЖДЫ» 16:10 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 18:30 «СУПЕРСТАР. ВОЗВРАЩЕНИЕ» 21:00 «ЗВЕЗДЫ СОШЛИСЬ» 22:30 «БЕЗ ГРАНИЦ» 23:00 «КВАРТИРНИК НТВ У МАРГУЛИСА» AM 00:10 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 01:00 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 01:50 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 02:40 «ЕДИМ ДОМА» 03:10 «ОДНАЖДЫ» 03:50 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ»</p>

Читайте нашу газету  
на сайте  
[www.adandlife.com](http://www.adandlife.com)

**Спрос и предложение труда**



Работа. Нужны рабочие на стройку. Внутренние и наружные работы. 267-210-5321

**JN Distributor**  
**215-335-3584**

**МУЖЧИНЫ!!!**  
СТОЛЬКО ПРИЧИН ПОВЗОНИТЬ НАМ!

1. Близко - Northeast
2. Легко осваивается работа - склад, развозка заказов по магазинам
3. Возраст - любой
4. Английский - минимальный
5. Зарплата - МАКСИМАЛЬНАЯ

**ЖДЁМ ВАС!!!**

**EXPERT HOME CARE** - требуется персонал по уходу на дому. Только у нас: бесплатная зубная и медицинская страховка, 401 K plan, отпускные/персональные дни. Отличная оплата, overtime и bonus. Тел. 215-364-0340.

Требуется люди для работы на siding & roofing. Опыт не обязателен. 267-353-6698.

Требуется Dental Assistant, Front Desk Manager for a dynamic growing Dental Office. Very good salary, benefits and bonuses. 215-355-4007, 267-243-2461.

Требуется человек с опытом работы с дверями и окнами, умеющий делать кепинг, гнуть металл на брейке обязательно. 215-281-6949

В Home Care Agency требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Хорошая оплата, 215-953-9225 Оксана.

**Ambassador Home Care Agency**  
*Your Home Health Guardians*

ОФОРМЛЯЕМ ПРОГРАММУ **WAIVER** АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО  
**215.486.1080**

У НАС САМЫЕ ВЫСОКИЕ ЗАРПЛАТЫ И БОНУСЫ!

**АГЕНТСТВУ Comfort Home Care по уходу за пожилыми на дому**

**ТРЕБУЮТСЯ ННА/Home Makers**

Высокая зарплата, бенефиты. Оплачиваемый отпуск. Самая лучшая медицинская страховка. У нас всегда есть работа.

**215-355-8350**

В офис физиотерапии требуется licensed massage therapist с опытом работы. E-mail your resume: Absolutetherapycare@gmail.com Звонить: 267-567-8910

В агентстве по уходу за пожилыми людьми требуются "Independent Home Care Agency" помощники по уходу за пожилыми людьми. Высокая з/плата. Бенефиты. Отпуск. Оплачиваемый overtime. \$600 бонус при устройстве на работу. 215-821-3078

Требуется рабочий, помощник в бизнес по установке полов. 267-255-9005

Магазину NetCost Market требуются продавцы и кассиры на полный рабочий день, а также повар 267-672-2500

В Expert Home Care на Full time и Part time требуется RN. Опыт желателен. 215-364-0340

Агентству по уходу за пожилыми людьми требуется Director of Nursing and RN на Full/Part time с опытом работы. Резюме по email: recruit.homecare.1@gmail.com, чтобы получить полную информацию о работе.

A-TEAM HOME CARE - требуются ННА, PCW, хорошие benefits, отпуск. \$720 Hazard Pay, \$540 Loyalty pay, бонус \$500 для новых F/T сотрудников. 215-598-6991

Long haul reefer transportation company - требуется an entry level or experienced Dispatcher/Logistics Coordinator. Resumes, cover letter and salary requirements to operations@ntranslogistics.com

Long haul trucking company is offering a CDL Class A driver position for 4.5-5 days trip to CA/AZ. New equipment, friendly office personnel, timely and competitive salary, stability and assurance in future. Phone 215.776.3392

В связи с расширением компании N-Trans с подписанием новых контрактов - требуются водители грузовиков CDL класса А на стабильные рейсы. 215-776-3392

Требуется люди для работы на крыше с опытом и без. 267-243-8039

Comfort Home Care, Inc F/P time требуется Personal Care Aides/ младший обслуживающий персонал. Премия/Bonus для новых сотрудников. 215-355-8350

Health Smart Medical Center/Dr. Magidenko's office - требуется Medical Assistant. Bilingual is a must. Please email resume fax at 215-464-6046

Требуется повар, помощник повара. Full time, part time . 443-854-9777

Компании Niksen требуются на работу на вышках (tower climbing) с опытом и без. Также приглашаем на работу на самых выгодных условиях subcontractors. Стабильный заработок и самые высокие цены. 732-642-3300

Транспортной компании требуется кандидат на должность помощника офис-менеджера с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем. Резюме по адресу operations@ntranslogistics.com

Требуется AT TOWERS - SUBCONTRACTORS и ребята с опытом в сфере телекоммуникаций. Работа не дальше 4х часов от Филадельфии. Высокая заработная плата от \$250 до \$1500 в день. 267-309-0994 оставьте сообщение с вашим именем

**HOLLAND Produce & Deli**

**ТРЕБУЮТСЯ**  
на постоянную и временную работу (с опытом и без)

**ПРОДАВЦЫ  
ПОМОЩНИКИ ПОВАРА  
КАССИРЫ  
РАБОЧИЕ**

**215-357-4011**

**111 Buck Road  
Southampton, PA 18966**

В медицинский офис на Full Time требуется receptionist/administrator. Знание английского и опыт работы не менее 1 года обязательны. 215-742-7033

В компанию All Care на customer service требуется сотрудник со знанием английского языка. Хорошие бенефиты, отличная страховка, оплата праздничных и выходных. Звонить после 5 PM. 267-243-3863

В ресторан требуются официанты и помощники на кухню со знанием английского языка. 215-971-6511

Требуется СЕКРЕТАРЬ со знанием английского языка и компьютера на полную рабочую неделю. Оплата чеком. Обращаться по телефону: (215) 431-0907

В body shop Abby's Auto Center требуются Bodyman и painter. Зарплата \$1200-1500 per week. Также требуется разнорабочий. Английский не обязателен. 267-423-8432, 267-315-9001

В занятой cleaning service требуются девушки на полный рабочий день. Хорошая з/плата. Транспортom оплачиваем. 267-577-0459

Требуется Массажист, желательно с license. Отправьте резюме по адресу: absolutetherapycare@gmail.com или звоните по тел. 215-464-8900

Приглашаем на работу home attendant. Отличные условия. 215-355-2358

В занятой гараж в Нордисте, Филадельфия, требуется МЕХАНИК с опытом работы. Дружный коллектив. Хорошая и своевременная оплата, можно наличными. (215) 500-6668

Транспортная компания ищет кандидата на должность **ПОМОЩНИКА ОФИС-МЕНЕДЖЕРА** с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем

Говорить по-английски, компьютерные навыки и основные программы Microsoft **ЯВЛЯЮТСЯ ОБЯЗАТЕЛЬНЫМИ**

Сильные математические и расчетные навыки, хорошая память, организаторские способности и самодисциплина, а также способность работать в быстро меняющейся среде, чтобы уложиться в сроки

Компания обеспечит возможность обучения и повышения квалификации, пока кандидат желает развиваться

Пожалуйста, отправьте ваше резюме по адресу operations@ntranslogistics.com

**New Dermatology office in Feasterville looking for a person who must be fluent in English (#1) as my main patient base is English speaking but also Russian. Our starting pay is \$17 per hour, we offer health, vision, dental (employer paid) and 401k (with match.) I really want people who are looking to stay and grow with the practice and are team players. If interested, please send information over to Resume@pennderm.com and we can look into it.**

Ambassador Home Care Agency требуются сотрудники, самые лучшие условия работы и бенефиты. 215-486-1080

В траковую компанию требуются водители. Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года. Гарантированная оплата от \$1775 до \$2700/неделю, Гарантируем годовую зарплату \$92K-\$140K. Т.732-757-5343, 516-901-6171

Требуется девушка на работу в офис в Northeast. Хороший английский, знание компьютера, умение работать с людьми. 267-243-5423

**НИЗКИЕ ЦЕНЫ НА СТРАХОВКУ**

**ВОВТАЙ**

**ДЛЯ ВОДИТЕЛЕЙ ТРАКОВ**

**215-355-5050**

Требуется Водители CDL class A. Рейсы на выгодных условиях. Мастерская, паркинг, склад в одном месте. 267-334-7880

Компании Doors and Windows требуются INSTALLERS/ УСТАНОВЩИКИ. 215-338-4126

Детскому саду требуются УЧИТЕЛЯ и ПОМОЩНИКИ УЧИТЕЛЕЙ. Full time. 215-396-6600

В дневной санаторий на Реннард требуется женщина для работы на кухне и по уходу за пожилыми людьми. Оплата чеком. Легальный статус обязателен. 215-671-0200

Kitchen & Bath требуется designer/salesperson. Опыт не менее 2-х лет, возраст не моложе 21 года. Прекрасная оплата, условия работы. 215-704-7300 Влад

В дневной санаторий на Реннард требуется водитель на полный рабочий день. Оплата чеком, легальный статус обязателен. 215-671-0200

**АГЕНТСТВО  
A-TEAM  
Home Care**  
215-598-6991

Обеспечим профессиональный уход и помощь для ВАС и Ваших близких.

**the BEST 2019**  
**the BEST 2020**  
**the BEST 2021**  
Мы - лучшие!

**\$720** HAZARD PAY!  
**\$500** БОНУС ДЛЯ НОВЫХ F/T СОТРУДНИКОВ  
**\$540** LOYALTY PAY!

В строительную компанию на постоянную работу требуются КАМЕНЩИКИ И ПОМОЩНИКИ для уличных работ с камнем. Право на работу обязательно. Возможен временный контракт. Хорошая оплата. 215-275-1001 с 10 am до 8 pm

Требуются ЖЕНЩИНЫ на работу по уборке домов. ВОЗМОЖЕН PART TIME ПО СУББОТАМ. 267-255-1952

Нанимаем на работу автомехаников. Наш бизнес - один из самых технологически укомплектованных сервисов с дружным коллективом, хорошей оплатой труда, системой бонусов и овертаймов, оплачиваемым отпуском и отличным расположением. Звоните или пишите 215-774-5100, 717 701 9244

Требуются помощник Physical therapist, PT. Умение проводить массаж и знание английского и русского языков обязательно. 215-671-0200

В Петровский Маркет срочно требуются Кассиры и помощники повара на кухню. 215 330-1024

В компанию по производству молочной продукции требуется водитель. Зарплата \$ 1000 в неделю. Тел. 267-265-4555

Требуются повар и помощник повара. Работа в утренние часы, оплата чеком, бенефиты. 267-230-7341

Health Smart Medical Center is looking for bilingual Medical Assistant. please email inquiries and CV/Resume to manager@healthsmartmed.com

В занятый гараж требуется РАБОТНИК ДЛЯ ЧИСТКИ И КОСМЕТИЧЕСКОГО РЕМОНТА АВТОМОБИЛЕЙ. (267) 504-2458

Ищу специалиста по каминам. 267-237-4316

Требуются помощник на кухню и на уборку помещения. F/t, P/t оплата чеком, бенефиты. 215-677-7710 с 8 утра до 5 вечера

Приглашаем на работу квалифицированных Home Care Attendants. Зарплата до \$15+. 215-220-3920

Требуются водители CDL на dry van. Выходные дома. 215-796-2171

Требуются ВОДИТЕЛЬ CDL на региональные рейсы. Оплата - Зарплата 2500 \$ в неделю. Минимум 3200 миль в неделю гарантированы. Volvo автомат, повторяющиеся регулярные рейсы, дома через день. 1-609-457-6819. 1-609-457-6819

В детский сад требуются ВОДИТЕЛИ, ПОМОЩНИК ПОВАРА и УБОРЩИЦА. 215-396-6600

В небольшой cleaning service требуется женщина для уборки домов. Full/part time 267-401-3405

Требуются работники на внутренние ремонтно-строительные работы. Хорошая зарплата, необходим свой транспорт. 267-808-3563 Слава

Требуются мастер на МАНИКЮР/ПЕДИКЮР для визитов к клиентам на дом. 267-255-1952

Приглашаем на работу квалифицированных home care attendant Отличная зарплата. 610-639-2026

Требуются на постоянную и временную работу с опытом и без: помощники повара, кассиры, продавцы, рабочие. 215-357-4011

**Ольга Стоянова**  
Поможет вам получить программу Waiver и все связанные с этим сервисы  
АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО  
**267-269-7598**



Требуются full time (пон-пятница) home maintenance специалист с опытом работы. Прекрасные условия: health, dental, vision, life insurance, 401 K, pension. 215-264-1774

В компанию по установке НАРУЖНОЙ РЕКЛАМЫ (Sign Company) требуется INSTALLER с опытом и без. Постоянная работа в пределах Филадельфии. Базовое знание англ. языка и американские водительские права обязательны. Оставьте сообщение на телефон: (267)230-3229

В гараж требуется человек для работы с машинами, механик и сварщик. (215) 669-9566

В компанию по ремонту и установке окон требуется молодой, энергичный парень. З/п \$18 на старт. Требования: знание разговорного англ. языка, наличие Driver's License и желание работать. 1-773-877-9779, Назар

**Divinsky Law Firm, PC.** ищет целеустремленных и организованных сотрудником на несколько должностей [адвокат, помощник юриста]. \*Мы готовы помочь вам войти в курс дела \*Хорошая атмосфера, достойная зарплата \*Требуется хорошее владение английским, русским, компьютером \*Желателен опыт работы в офисе. Присылайте резюме - marina@divlawpa.com. 267-631-1200

Компании HVAC требуются специвлисты по ремонту оборудования. \$300+ в день. Специалисты по установке оборудования - \$250+ в день. Помощники - \$170 в день. 215-429-6638

К мальчику 14 месяцев требуется русскоговорящая няня, возможно, с проживанием (Newtown, Bucks County). Прекрасные условия. Отдельная комната. Русское телевидением. Суббота, воскресенье-выходные Возможен доступ к медицинской страховке 267-481-2158

В АВТОСАЛОН/ DEALERSHIP в центре Нордиста требуется энергичная СОТРУДНИЦА (сотрудник) для заказа и учета автозапчастей. ТРЕБОВАНИЯ: ответственность, хорошее знание английского, компьютера. Опыт работы приветствуется (267) 504-2458 Дружный коллектив, стабильный график работы. Своевременная оплата, можно наличным

В компанию по упаковке пищевых продуктов требуется сотрудник со знанием русского, украинского, испанского языков. 267-921-6458

Внимание! Работа! Строительной компании требуются СОТРУДНИКИ ДЛЯ РАБОТЫ С КАМНЕМ. С опытом и без. Разрешение на работу обязательно. Мы обучаем! Предоставляется medical insurance. Телефон: (215) 275-1001

Приглашаем на работу с мая месяца няню, говорящую на русском или украинском языках к новорожденной девочке. P-н Bucks County. Хорошие условия. Есть отдельная комната. Режим работы 8am-5pm. Суббота, воскресенье-выходной 215-301-1997

Требуются женщина в CLEANING SERVICE. Транспорт необязателен, забираю из дома. Оплата cash. Обращаться по телефону: (267) 939-0091

Требуются водитель CDL class A с опытом работы, зарплата на старте 0.75\$ (центов) за милю. 929-253-3083

В аптеку требуется помощник фармацевта 267-210-9966

**ТРЕБУЮТСЯ  
МЕДСЕСТРЫ**  
с опытом работы в NE Aria  
Хорошие условия и оплата

РЕЗЮМЕ ПО FAX: 215-953-9301  
215-953-9225 АЛЕКСАНДРА или ИРИНА



Иммиграционный юридический офис в Trevose, PA ищет помощника юриста. Требования: высшее образование в любой области приветствуется, знание русского яз., умение работать на ПК, знание Word, хорошие навыки тайм-менеджмента и организации. Резюме: tatiana@immigrationwise.com, lawclerk5@migrationwise.com

В юридический офис требуется секретарь на телефон для работы удаленно. Обязательно высшее образование в любой области. Знание английского приветствуется. Присылайте резюме на: tatiana@immigrationwise.com, lawclerk5@immigrationwise.com

Хотите заработать? У вас есть такая возможность! МЫ ПОМОЖЕМ: осуществить вашу мечту о покупке трака. Приглашаем водителей и owner operators. Более 20 лет на рынке Имеем собственный shop, parking, сервис по обслуживанию траков в 3-х штатах. 267-269-3132

Мальчику 3.5 лет требуется квалифицированная няня, имеющая опыт работы с детьми. Знание русского, украинского, английского языков желательны. P-н NE Phila. Чистый рекорд. Text or Call. 212-441-0099

Ищу няню на 3 дня в неделю для присмотра за трехмесячной девочкой с 8.30 до 5.30, вторник, среда, четв. или пон., вторник, четв. в Richboro. Необходим свой транспорт. 267-226-4750 Яна

Business Opportunities

ПРОДАЕТСЯ БИЗНЕС по ремонту машин в Bucks County. Более подробная информация по телефону: (267) 312-5354

**Занятия**  
Уроки математики



Педагог по фортепьяно, с большим преподавательским и концертным стажем, набирает учеников любого возраста. Цены умеренные. Тел. 215-677-1426.

Уроки английского языка. Тел. 215-407-2239

Ян Брайловский проводит набор детей для индивидуальных занятий по математике и шахматам. Возможно и в онлайн режиме. Тел. 267-968-6923, 215-969-4034

Высококвал. тренер - частные уроки по футболу для детей, которым нужно подтянуть технический и тактический кругозор: (609)937-5876,

Опытный тренер даёт уроки настольного тенниса у вас дома. Т. 267-242-7173

Опытный преподаватель даёт уроки студентам и школьникам - МАТЕМАТИКА, ФИЗИКА, ХИМИЯ. 215-888-3926

Продам Куплю



Куплю ПИШУЩУЮ МАШИНКУ с русским шрифтом. Недорого. Звонить Михаилу по пятн., субб., воскр. в любое время. 215-464-2082

**ТРЕБУЮТСЯ**  
в сеть ресторанов в Филадельфии

- ПОВАРА-ПРОФЕССИОНАЛЫ
- ОФИЦИАНТЫ
- ПЕВЕЦ/ТАМАДА
- ПОСУДОМОЙЩИК

**215-206-7686 • 267-506-6787**



**ПРОДАЮТСЯ**  
АВТОМОБИЛИ: 1) Nissan Versa, 2012 г., всего 412 ml. Цена: \$7,500. 2) Nissan Juke, 2016 г., 34K. Цена: \$9,500. Телефон: (215) 966-9640

Продаю Мерседес ML-320 Джип, белого цвета, 154. мили пробег, 2003 года., \$3,700. 267-231-7874



**Rent**

**Сдаются студии, 1 bdr., 2 bdr apartments на Bustleton ave, Ламинатные полы. Хорошие условия. Принимаем 8-ю программу. 215-778-4900**

**В центре NE сдаются в рент полностью отремонтированные помещения: 2 units, 2 этаж, каждый по 1,200 sq ft. Паркинг, место для рекламы. Рядом остановка автобуса. Идеальное помещение для accounting & law office бизнесов. 267-243-2461**

**Сдается квартира с 15 марта, 2 BDR., 2 FULL BATH на 2 этаже в Нордисте на тихой улице. Близко к остановке 58 автобуса и магазинам. Балкон, кладовка в бейсмент, ламинированные полы, стир. и суш. машины в квартире. Недалеко от старого Bell's Market, 19152. Парковка на 2 машины. 8 программу НЕ ПРИНИМАЕМ. Хорошее состояние. \$1,250 215-917-1452**

**LEASE.** Отдельно стоящее коммерческое здание, площадью 2,000 Sq. ft, пригодное для офиса. Оживлённая улица. Р-н Street Rd & York Rd. \$3,000/мо 267-266-0676

**В центре NorthEast** сдаётся 2 bdr. condo, PathWay. 215-519-8004

**Сдаётся с 1 апреля 1-й этаж дуплекса в р-не Tomlinson, Lockart Rd. 2 спальни, 1 туалет. Хорошее состояние. \$1,400 267-266-0676**

**С апреля** сдаётся 1 bdr квартира в р-не Rhawn str.& Bustleton ave, Оплата за интернет включена в рент. В квартире стир.и суш.машины. 2-й этаж дуплекса, отдельная парковка. 215-201-6979

**Сдаётся в рент бизнес Dry Cleaning** полностью оборудованный. 215-275-4710. Михаил

Сдается 2 bdr 2 bath Condo в Holland – Village Shires. После ремонта – новые кухня, ванная, ламинатные полы. 3-й этаж с балконом. В комплексе есть бассейн, детские площадки и теннисные корты. По вопросам звонить 267-255-0604.

Сдаётся конжо. 8030 Gitman Str. 2 спальни, 2 ванны. 3-й этаж с балконом. Отличное состояние. \$1,250. Вода включена 267-391-7419

**Продаётся дуплекс в р-не Tomlinson. 2 спальни, ванная на каждом этаже. 2 гаража, бейсмент, Backyard. Заселён. \$499, 000 267-391-7419**

Необходимо помещение площадью до 150 кв.м (shop/garage) для хранения окон, дверей, строительных материалов, в промышленной зоне, где есть возможность поставить дамстер 215-281-6949

Сдается великолепный townhouse в Bucks County, 363 Milford Ct, Newtown, PA 18940: 3 спальни, 1.5 ванны, ЦК, бассейн, теннисный корт, баскетбольная и детская площадки. Council Rock School District. \$2,850/мес. Вода и электричество не включены. Ищем квартирантов с хорошей кредитной историей. RE/MAX Elite, 215-962-0880 Геннадий.

**СДАЮ КОМНАТУ,** желательно женщине, в condominium на Bustleton Ave. \$600, все включено. (267) 231-7874

Сдается комната для юноши или девушки на Welsh Rd. \$650 в месяц, все включено, на длительный срок. Отдельный туалет + стир и суш. машины. Call or text 267-290-7174

Сдаю меблированную комнату в кондо на Bustleton ave. рядом с Петровским Маркетом. \$750/mos. Желательно женщине. 267-231-7874

Сдаю комнату roommate в трехкомнатной квартире в хорошем р-не. \$750 + 1/2 utilities. 215-626-3943

С 1 апреля сдаётся 2 bdr квартира в дуплексе на Parlin str. Большой back yard, гараж, бейсмент, после ремонта. Звонить после 5 вечера 215-609-7893



**REAL ESTATE**  
продажа недвижимости

**НУЖНО ПРОДАТЬ ИЛИ КУПИТЬ НЕДВИЖИМОСТЬ в РА?** Галина Сергеева поможет. 215-201-6979, 1800-213-7431

Служба ухода на дому. Позвоните и узнаете о нас больше. 215-220-3920

Продаётся 2-хэтажное кондо в Levittown. Полностью обновлённое. 2 балкона. 2 спальни, 1,5 ванны. Отличное состояние. Новые А/С, Heater, полы, на кухне плитка. Все предложения принимаются до понедельника 6 февраля. \$229,900 267-266-0676

**Продаётся дача в Catskills в р-не Монтиселло. 2 спальни, 2 террасы из каждой спальни. Бассейн. Цена по согласованию. Звоните Лере 551-242-7177**

Продаётся дуплекс в р-не Locart. 2bdr, ванная на каждом этаже, backyard в хорошем состоянии, заселён. \$417,000. 267-391-7419

**Продаётся ДУПЛЕКС** в отличном состоянии, 19152 с гаражом на две машины и бейсментом. На каждом этаже 2 спальни, 1 ванная, ламинатные полы. На первом этаже ЦК, новые окна. \$449,000. 215-315-7898



**Услуги**

**ELIZA CONSTRUCTIONS GROUP, LLC** выполняет все виды внутренних и наружных работ. Обслуживаем residential, commercial, real estate properties, 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

**НАРУЖНЫЕ РАБОТЫ, ЛЮБЫЕ ПРИСТРОЙКИ К ДОМУ, ЗАБОРЫ, ДЭКИ, НАВЕСЫ, FRAMING.** 215-715-6329

**КРЫШИ-** плоские, шиферные, деревянные. SIDING, GUTTERS. Окна, двери, Деревянные навесы. Лицензия, качество и гарантия. 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

**LANDSCAPING. ДИЗАЙН УЧАСТКОВ, MULCH, КАМНИ. РАТИО. ЧИСТКА ЗАРОСЛЕЙ. УДОБРЕНИЕ ТРАВЫ, ВЫРАВНИВАНИЕ ЛАНДШАФТОВ. ОБРЕЗАЕМ ДЕРЕВЬЯ И КУСТЫ.** 215-715-6329

**СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ.** Качественная, профессиональная покраска, внутри дома и снаружи, полы: паркет, ламинат, керамика. Переоборудование и finish basement. Окна, двери. Licensed & insured. 215-715-6329

**VIKAR construction.** Внутренние работы: • керамическая плитка • полы: паркет, ламинат, винил • малярные работы • окна, двери. Качественно и доступно. Тел. 215-676-0165, 215-906-2409; 215-760-1209.

Перевозим дома, квартиры, офисы. Умеренные цены. Бесплатная оценка работ. Качество и порядочность гарантируем. Тел. 215-651-8796.

Болезни суставов и позвоночника не дают нам полноценно жить и работать. В медицинском центре проводится мягкое и безболезненное лечение. 215-671-8840.

Компания "Sunset Auto Repair" поможет привести в порядок ваш автомобиль. Тел. 267-343-3317, Никита, Михаил.

**ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ** в аэропорты (индивидуальные и шатл). Морские порты, консульства. Любые поездки по городу. Работаем в режиме такси. Обслуживаем свадьбы и другие торжества. К вашим услугам минивены от 1-17 мест. Тел. 267-403-9900

Услуги по омоложению лица и другие косметические процедуры предлагают опытные лицензированные косметологи "Absolute Smile". 215-331-7585, 215-774-5050, 215-355-4007

Физическая реабилитация в офисе и на дому. 215-953-9944

Не надо терпеть боль в одиночку. Приходите, мы поможем. Услуги физиотерапевта. 215-464-8900

**ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ. РАЗУМНЫЕ ЦЕНЫ.** \*Бетон \*Малярные \*Столярные \*Сантехника \*Электрика \*Ламинат \*Корсет. 267-777-2043, 267-670-6641

**РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ.** Десктоп, лаптоп и серверов. Дизайн, установка, конфигурация office and home network. Бесплатная диагностика \*Сборка компьютеров на заказ \*Удаление вирусов \*Восстановление данных. 267-971-5807 support@snc-service.com

**ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО.** Опытный адвокат Елена Алексеева. Первая консультация. (215) 494-9289; e-mail: elena@temkinlegal.com; website: www.temkinlegal.com См. рекламу в газете. 215-494-9289

**Любые ОКНА И ДВЕРИ,** любой дизайн. Быстро, качественно, хорошие цены, инсталлируют. Давно зарекомендовавшая себя компания, открыла второй магазин. См. рекламу. 215-338-4126

**A TEAM - агентство Home Care** предлагает новым full time сотрудникам Hazard pay + БОНУС - \$150 и прекрасные бенефиты. 215-598-6991

Ремонтирую и продаю швейные машины и пылесосы по доступным ценам. Тел. 215-869-3856 Саша

**ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ.** Commercial, residential, industrial. 267-393-2375. Tony

**РЕМОНТ И ПЕРЕТЯЖКА МЯГКОЙ МЕБЕЛИ** с возможным изменением дизайна. Работа проводится на дому или с вывозом. 267-443-0829 Валерий

**Профессиональные услуги. ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ.** Инна тел: 443-831-3695 email: sfera77@hotmail.com

Услуги по омоложению лица и другие косметические услуги. 215-355-4007

**Dallmer Adjusters Inc. - максимальная финансовая компенсация от вашей страховой компании в случае повреждения жилья и имущества. БЕСПЛАТНАЯ ОЦЕНКА.. Мы постараемся прислать незамедлительно оценщика к вам домой. Добиваемся для клиента наибольшей выгоды. 215-245-4504 Please speak English**

**ROOFING, SIDING, GUTTERS.** Ремонт крыши, сайдинга и водосточков. Free Estimate. 267-353-6698

Болезни ног. Доктор делает домашние визиты. 215-333-9941

Botox and Dermal fillers в опытных руках лицензированного специалиста. 267-990-8668

**Профессиональная помощь от наркотической зависимости по доступным ценам. Прогрессивные методы лечения, анонимность. Все виды страховок с планами PPO или наличный платёж. 714-798-3423**

**МОРТГИДЖ** для всех - нет гринкарты, нет SSN, маленькие доход и кредитная история. Деньги на покупку и ремонт. См. подробности в рекламе. 215-647-0012

**ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ.** Прекрасное качество, бесплатная оценка. Дима. 856-631-7519

**БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ ПО НЕДВИЖИМОСТИ.** А также помощь при закрытии от \$1,000 - \$5,000. Larisa Andruska, Realty Mark: (610) 812-9217, call or text message

**Alex & Son.** Выполняем все виды ремонтно-строительных работ: электрика, сантехника, окна, двери, полы. Переоборудуем ванны, кухни, бейсменты. **ПРОЧИЩАЕМ КАНАЛИЗАЦИИ С ГАРАНТИЕЙ.** Ремонт хитеров и бойлеров. 267-596-4829 Алекс

**Знакомства**

Мужчина познакомится с симпатичной женщиной до 48 лет, рост значения не имеет. О себе: 59 лет, спортивного сложения, работающий романтик. Добрый, отзывчивый, без вредных привычек. Живу один. (267) 231-7874 или оставьте сообщение. Возможен WhatsApp контакт

Мужчина 84 лет желает познакомиться с женщиной, легально проживающей в стране. 215-624-4098



**В клиниках Absolute Smile Вам предложат полный комплекс стоматологических и эстетических услуг.**

**Лучшее качество.**

**Доступные цены.**

**215-355-4007  
215-331-7585**

**Дневной Центр для пожилых людей****«Круг Друзей»,**расположенный в Норд-Исте,  
перекресток Bustleton Ave & Grant Ave,**имеет две открытые позиции  
на полную занятость:****ПОМОЩНИК на КУХНЮ**Звоните по телефону **215 856 9100****CIRCLE OF FRIENDS**  
ADULT DAY HEALTH CARE**АВИАБИЛЕТЫ, ВИЗЫ**989 Avenue of Americas,  
Floor 21, New York, New York 10018Нью-Йорк - Москва- Ст.-Петербург- Нью-Йорк  
Нью-Йорк - Киев- Нью-Йорк  
Нью-Йорк - Тель-Авив - Нью-Йорк**ЛУЧШИЕ ЦЕНЫ  
ЛУЧШИЙ СЕРВИС**

(212) 239-8000 ( Алла ) | (718) 743-1119 taxes not included

**ПОКУПАЮ АНТИКВАРИАТ**

- Изделия из золота, серебра.
- Музыкальные инструменты.
- Всё военное: награды, сабли, ножи, кортики, старые пистолеты, ружья, форма и пр.
- Картины, иконы, подсвечники, лампы, вазы, статуэтки, шкатулки.
- Старые фотоаппараты и часы, знамёна, флаги
- Шахматы: старые, необычные.
- Монеты, значки, книги, плакаты.
- Любые произведения искусства.
- Различные старинные или необычные вещи.



267-879-5872

**РЕМОНТ И УСТАНОВКА  
ВСЕХ ВИДОВ КРЫШ И ОКОН****ROOFING & WINDOWS**

267-243-8039

[www.alsroofing.org](http://www.alsroofing.org)**DAVID GVINIANIDZE ARTS AND MUSIC CENTER PRESENTS  
SUPPORT UKRAINE CONCERT**

6820 Jackson St, Philadelphia, PA 19135

David Gvinianidze  
Nazarii Shevchuk  
Ludmila Fesenko

(Honored Artist of Ukraine)

Sergey Pobedinski  
Sofia Khurtsilava  
Stanislav Serebriannikov  
Halyna Fitzpatrick  
Nini Shermadini  
Alexandre Zazarashvili  
Sahsha Lobanova**WE STAND FOR UKRAINE***We Sing for Ukraine***3 APRIL**  
2022 • 5:00 pm

For Ticket Information please call:

718.200.9044

267.777.3660

Or Order Online

[TalentsOfTheWorld.Tix.com](http://TalentsOfTheWorld.Tix.com)**Ticket Price \$50**All proceeds from the concert  
will benefit the victims of War in Ukraine.  
Thank you for your support.

В компанию Ben's Landscaping

**ТРЕБУЮТСЯ**Рабочие для  
покоса травы, стрижки кустов,  
уборки территорииПомощники для  
укладки дорожек  
и строительства стенок

267.630.8611

**ПРОДАЕТСЯ  
«РУССКИЙ» МАГАЗИН**

на Reisterstown Road в городе Балтиморе, штат Мэриленд

Хорошо налаженный бизнес,  
удобное расположение

908-343-1925

Ваш досуг

Решение  
Судоку  
в №11, 2022г.

6	5	4	7	3	2	1	9	8
3	9	1	8	6	5	7	2	4
8	2	7	1	4	9	6	5	3
9	8	3	6	7	1	5	4	2
5	1	2	4	9	3	8	7	6
7	4	6	5	2	8	3	1	9
4	7	9	3	1	6	2	8	5
2	6	8	9	5	7	4	3	1
1	3	5	2	8	4	9	6	7

	5	4	9			8	7	
		8			6			
	7				4			
		7				3		5
			2	1	3			
8		2				1		
			5				1	
			4			2		
	6	9			1	4	8	

**Goldsteins Rosenberg's Raphael-Sacks INC**

Семейный бизнес, посвященный  
службе русской общины

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания. Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании) Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда. В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.  
**Мы приветствуем в нашем штате**



**Леонида Колтмана**  
(Licensed Funeral Director, член Коллегии Директоров Congregation Beth-Solomon)



**и кантора Бориса Казанского**  
(консультанта по религиозным вопросам).

В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.

215-927-5800

1-800-622-6410

**Suburban North Chapel**

**Bruce Goldstein** Supervisor

**Carl Goldstein** Supervisor

310 2nd Street Pike  
Southampton, PA 18966  
(between County Line & Street Road)

6410 N. Broad Street  
Philadelphia, PA 19126



**ANGELIC HEALTH HOSPICE AND PALLIATIVE CARE**

Angelic Health предоставляет комплексный палиативный, переходный и хосписный уход, услуги медицинской помощи на дому и услуги TeleHealth для пациентов, а также профессиональную поддержку их семьям.

Office : 267-858-1494 Email: ekoltman@angelichospice.net

**ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА**

УСТАНОВКА И РЕМОНТ  
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ \* КАЧЕСТВО

**ПАРКЕТ ЛЕСТНИЦЫ  
КАРПЕТ ПОРУЧНИ  
ЛАМИНАТ КЕРАМИКА**



**ВАДИМ**

Infinityflooring999@gmail.com Cell 267-255-9005



**Absolute REALTY GROUP**

**Boris Volynsky** Broker/ Owner  
Multi-Million Dollar Producer  
100% Club Member

Office: 215-953-9500; 215-953-9501  
bvvolynsky@yahoo.com Fax: 215-953-9502 Cell: 215-837-0405  
1051 County Line Road Suite 107, Huntingdon Valley, Pennsylvania PA 19006

**MIRACLE DENTAL CENTER**

ШИРОКИЙ СПЕКТР СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ВЗРОСЛЫХ  
BOTOX | DERMAL FILLERS

267-990-8668  
4911 Street Road,  
Unit B, Trevoise, PA 19053

**ПРОФЕССИОНАЛЬНО ВЫПОЛНЯЕМ ЛЮБЫЕ ВИДЫ САНТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ**



НЕДОРОГО,  
БЫСТРО и  
КАЧЕСТВЕННО!

267-205-0247 Денис

**ANCHOR REALTY NORTHEAST**

www.AnchorRealtyPA.com

Cell: (267)391-7419  
Office: (215)333-1116  
Fax: (215)333-9111



**ERIC BEREZIN**

2200 Michener St., Suite 12, Philadelphia, PA 19115

**ПЕРЕВЕЗЕМ ВАШУ МЕБЕЛЬ, КАК СВОЮ**

- Дома
- Квартиры
- Офисы
- Страховка
- Рекомендации
- Внутри города и по штатам

СКИДКИ ПЕНСИОНЕРАМ



**Valentin Kozlov REALTOR**

Office: 215.677.2200  
Cell: 267.408.9889  
Home: 215.673.7515



valentinkozlov@comcast.net

**PENNSYLVANIA DERMATOLOGY SPECIALISTS**

1122 Street Road #204  
Southampton PA 18966

**ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА В SOUTHAMPTON**

ПОЛНЫЙ СПЕКТР МЕДИЦИНСКИХ, ХИРУРГИЧЕСКИХ И КОСМЕТИЧЕСКИХ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ

215-999-SKIN (7546) www.pennderm.com info@pennderm.com

Доктор говорит по-русски

**КОМПАНИИ ТРЕБУЕТСЯ**

специалист по техническому обслуживанию на полный рабочий день. Подходящим кандидатом является опытный, трудолюбивый и позитивно настроенный работник, квалифицированный в обслуживании, включая сантехнические, электрические и столярные работы.

Предоставляется полный социальный пакет)\*, включая Медицинскую Страховку, Dental и Vision планы, Страхование жизни, 401 к, Пенсию.

Работа с Понедельника по Пятницу.  
Оплата: \$21.00-\$24.00 в час

Звоните Эме Томасин **215-264-1774**

**ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майями до Бостона и в Филадельфии**

Доставка в аэропорты, чистка ковра.

**215-669-1386**

Скидки пенсионерам



# CDL TRAINING!

## ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ В ПОЛУЧЕНИИ CDL LICENSE CLASS "A"

- ☑ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРАКИ ДЛЯ ТРЕНИНГА
- ☑ ПОМОГАЕМ НАЗНАЧИТЬ ТЕСТ В КРАТЧАЙШИЕ СРОКИ
- ☑ СОПРОВОЖДАЕМ НА ЭКЗАМЕН
- ☑ ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ С ПОСЛЕДУЮЩИМ ТРУДОУСТРОЙСТВОМ



**267-441-6600 | 267-455-4433**

# Jen Travel

215-725-3962  
267-250-6020  
[www.jentravelus.com](http://www.jentravelus.com)

[lzytravel@gmail.com](mailto:lzytravel@gmail.com)



## ТУРЫ

## АВИАБИЛЕТЫ

## КУРОРТЫ

## САНАТОРИИ

## КРУИЗЫ

- ОФОРМЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ
- ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ
- ПАСПОРТА. ВИЗЫ
- ПРИГЛАШЕНИЯ
- НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ
- АПОСТИЛИ

понедельник - пятница с 10 до 6 pm,  
суббота - с 10 до 2pm.

**11880 Bustleton Ave.  
Phila, PA 19116**



AAA DISTRIBUTOR, INC. IS A WHOLESALE, RETAIL AND DISTRIBUTOR OF KITCHEN AND BATH CABINETS, COUNTERTOPS, FLOORING INDUSTRY. LOCATED AT 2501 GRANT AVE PHILADELPHIA, PA 19114



## DRIVER

We are looking for a delivery driver in a Friendly Environment Distribution warehouse, we need driver for all local delivery and including tri-state area. If you have 2+ years experience on a 20' to 26' Box Truck (No CLD Required) as a delivery driver and looking for an excellent opportunity, AAA DISTRIBUTOR, INC. is a good place to work for. Responsible for safe loading and unloading of products, safe handling and delivery of kitchen and bath cabinets, countertops, flooring in the tri-state area

### REQUIREMENTS:

- 2+ years delivery driving experience kitchen and bath cabinets is Preferred.
- Clean driving license record
- Must be at least 24 years of age.
- Understand and speak the English language
- Able to get DOT Medical Card
- Be authorized to work in the United States
- Be in good health with no medical restrictions
- Ability to pass a physical exam and pre-employment drug test.
- Able to work 63 hours per week 6 days a week

### SKILLS AND ABILITIES:

- Operate 20' to 26-foot box truck with automatic transmission.
- Read maps and navigate and follow directions and logs.
- Loading and unloading of products.
- Work overtime.

### DRIVERS WORK SCHEDULE

Monday - Thursday 8:00 am - 7:00 pm  
Friday 8:00 am - 6:00 pm  
Saturday 8:00 am - 5:00 pm  
This is total 63 hours per week 6 days a week  
**Job Type:** Full-time  
**Benefits offered:** Paid sick 40 hrs. per year

**Salary:** starts at \$930.00 Per/week for 63 hours per week 6 days a week  
Driver's duty is to Load products deliver to B2B or customers home unload products, Following special pick up and delivery instructions

**Call Vlad  
215-704-7300**



AAA DISTRIBUTOR, INC. SHOWROOM IS A RETAIL/WHOLESALE, DISTRIBUTOR OF KITCHEN AND BATH CABINETS, COUNTERTOPS, FLOORING PRODUCTS. LOCATED AT 2501 GRANT AVE PHILADELPHIA, PA 19114  
**215-704-7300**

## KITCHEN & BATH DESIGNER/ SALESPERSON



We are seeking Experienced Kitchen & Bath designer/salesperson for showroom. Duties to include showroom sales, knowledge of 2020 technologies software or CAD drawings software, Excellent verbal & written communication skills, Ability to work retail showroom hours as required, Follow up on customer leads to increase conversion of potential purchasers. Our showroom services for residential homeowners, contractors, developers, architects, wholesalers, designers, over the phone sales, and on line sales.

Also you can visit our website for more info: [aaadistributor.com](http://aaadistributor.com)

### REQUIREMENTS/SKILLS:

- 2+ years Kitchen & Bath designer/salesperson
- Must be at least 21+
- Knowledge of 2020 technologies or CAD drawings software
- Understand and speak the English language
- Be authorized to work in the United States
- Able to work 63 hours per week 6 days a week
- Excellent verbal & written communication skills
- Detailed oriented and organized

If you are looking to take the next step in your sales career, then we are the company you need! Join our beautiful showroom with 10 kitchens and bath designers' team, our showroom is designed to provide our Kitchen Sales team with good earnings and potential increase based on your sales and experience.

### DESIGNER/SALESPERSON SHOWROOM WORK SCHEDULE

Monday - Thursday 8:00 am - 7:00 pm  
Friday 8:00 am - 6:00 pm  
Saturday 8:00 am - 5:00 pm  
This is total 63 hours per week 6 days a week

**Salary:** \$50,000.00 to \$80,000.00 /year  
**Job Type:** Full-time  
**Benefits offered:** Paid sick 40 hrs. Per year

**Call Vlad  
215-704-7300  
for more info**

(Note this Designer/salesperson showroom work Schedule can be changed to 9 pm on a different workdays in a week based on showroom staff Schedule)



# MIKHAIL FREYLIK, MD

(215)671-8840

Physical Medicine & Rehabilitation

Board Certified

Fax  
(215)671-1933

Consultations, Electrodiagnostics, Physical and Manual Therapy,  
Musculoskeletal Rehabilitation

Болезни  
суставов,  
слабость мышц,  
больные плечи,  
колени,  
кисти рук.

Ортопедическая  
медицина.

Неоперативное  
лечение колен,  
замещение  
внутрисуставной  
жидкости колен.

Боли острые и  
хронические  
в шее и  
позвоночнике.

ЕСЛИ  
У ВАС НЕТ СТРАХОВКИ,  
ЕЁ ВАМ НЕ ПОТЕРЯТЬ...,  
а если вам болит, то у нас  
вам будут помогать!

Обезболивающие уколы

826 Bustleton Pike, Suite 201, Feasterville, PA 19053

здание обойти слева и на обратной стороне самая левая дверь

For Correspondence: PO BOX 547, Feasterville, PA 19053

Недавно или  
давно прибывшие пациенты,  
не имеющие медицинской страховки, смогут получить  
лечение в нашем офисе за очень  
доступную цену.

Маленькие секреты большой хозяйки

## ВКУСНОСТИ В ГОРШОЧКЕ

### Аджахури

Это блюдо очень легко приготовить. Особенно это удобно, когда к вам неожиданно пришли гости. Вам понадобится: картофель, 70 г свинины, две средних луковицы, 70 г мясного бульона, 1 ст. л. Растительного масла, веточка базилика, хмели-сунели, сухая острая аджика, соль и перец по вкусу.

Почистить и порезать картофель, мелко покрошить базилик. Лук порезать кольцами. Половину его поджарить на растительном масле до золотистого цвета. Затем влить бу-

льон, добавить оставшейся лук, специи, посолить, поперчить и тушить несколько минут. Порезать свинину небольшими кусками. Уложить в горшочек солями мясо, картофель, лук, залить жидкой частью соуса. Залепить горлышко посуды тестом, сделанным из муки, яиц, воды и соли и держать 10 – 15 минут в духовке, разогретой до 170 – 180 градусов.

### Чахохбили

Вам понадобится: три-четыре куриных бедрышка, половина луковицы, два спелых помидора, зубчик чеснока, стручок острого красного перца, 60г куриного бульона, хмели-сунели, кориандр, соль и перец по вкусу, растительное масло.

Курицу обжарить до появления золотистой корочки. Помидоры бланшировать, удалить кожицу и семена. Один помидор пропустить через мясорубку, второй нарезать кубиками. Лук порезать кубиками и обжарить добавить пюре из помидора, куриный бульон, пряности, посолить, поперчить и тушить 3 минуты. В конце целый очищенный зубчик чеснока. Уложить в горшочек солями обжаренные куриные бедрышки и соус, добавить стручок красного перца и помидор порезанный кубиками, залепить горлышко посуды тестом и поставить на 10- 15 минут в духовку разогретую до 170- 180 градусов.

### Скумбрия в горшочке

Вам понадобится: 1 скумбрия среднего размера, сок одного лимона, луковица, морковь, приправа для рыбы, соль и перец по вкусу, оливковое масло.

Лимонный сок смешать с 1 ст. л. оливкового масла, добавить специи, соль, перец. Залить смесь скумбрию и оставить на ночь в холодильнике. На следующий день обжарить рыбу на оливковом масле, порезать и поместить в горшочек, смешав с луком и морковью, предварительно порезанными кольцами и обжаренными.

Горшочек залепить тестом и поставить на пять минут в духовку, разогретую до 180 градусов. Подавать, украсив веточкой зелени (петрушка, укроп, кинза).

Скумбрия особенно хороша в сочетании с белыми винами.

## ВУЛКАН ФУДЗИЯМА - ЭФФЕКТНОЕ ПРАЗДНИЧНОЕ БЛЮДО

Так хочется порадовать близких чем-то особенно вкусным и красивым. Сегодня поделимся одной из старых идей, многократно проверенных. И не только на новогоднем столе. Блюдо это приготовить совсем нетрудно, и под силу даже начинающей хозяйке. Речь пойдет о так называемом Огнедышащем вулкане или Вулкане Фудзияма. Наверняка встретите еще массу подобных названий. Смысл один - эффектная подача блюда.

Итак, начинаем. 1 кг картошки отвариваем и делаем пюре. Килограмм куриного филе пропускаем через мясорубку, добавляем лук и специи. Обжариваем фарш. Горкой выкладываем на противень обжаренный фарш, затем пюре, снова фарш и

опять пюре. Придаем форму конуса и запекаем 40 минут в разогретой духовке.

Теперь по форме конуса рисуем майонезом потоки лавы, на вершине устанавливаем половину яичной скорлупы (обязательно хорошо ее промойте и просушите!), наливаем спирт. Поджигаем и тушим свет. Гости наблюдают, как льется "лава" и "извергается вулкан"! Потрясающее зрелище.

Еще вариант. По этому же принципу, у "подножья" картофельной горки выкладываются кусочки тушеного мяса. У каждой хозяйки - свой рецепт. Можно, например, приготовить так:

1,3-1,5 кг говяжьей или свиной вырезки; 2 натертых зубчика чеснока; 0,5 чайной ложки корицы; 0,25 чайной ложки гвоздики; соль; перец; 9 чайных ложек оливково-

го масла; 4 нарезанные тонкими колечками луковицы; 0,5 стакана красного вина; 6 чайных ложек томатной пасты; 3 чайные ложки уксуса; зелень.

Острым ножом надрежьте мясо. Смешайте чеснок, корицу, гвоздику, соль, перец, поместите смесь специй в надрезы и поставьте на час в прохладное место. Разогрейте масло в подходящей по размеру кастрюле из жаропрочного материала. Порежьте мясо на порционные кусочки. Обжарьте их со всех сторон. Выньте из кастрюли. Положите в кастрюлю лук, отпассеруйте. Положите мясо обратно. Добавьте вина и такое количество воды, чтобы жидкость закрывала вырезку почти полностью. Разведите томатную пасту, влейте в кастрюлю. Посолите и поперчите.

Накройте крышкой и тушите 1,5 часа до готовности, периодически переворачивая. Мясо должно быть мягкое, тающее во рту. И очень красивое...

Далее, сам "вулкан" украшается, как подсказывает ваша безграничная фантазия: вставим стрелки зеленого лука - это будут деревья, листики петрушки - кустики, сверху вниз, полосками, польём кетчуп - он будет изображать горячую расплавленную лаву.

На вершину нашей Фудзиямы так же, как в первом варианте, устанавливается половинка яичной скорлупы, в которую наливается спирт и поджигается. Вулкан ожил, и его огонь пробуждает в вас детский восторг от происходящего!

Жанна Пятирикова

# КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

## «В моей жизни всё прекрасно»: Егор Дружинин отметил 50-летие

В субботу, 12 марта, российскому хореографу, режиссёру и актёру Егору Дружинину исполнилось 50 лет. Он прославился в школьные годы, сыграв главную роль в фильмах о приключениях Петрова и Васечкина. Новый виток популярности артиста начался в 2000-х благодаря участию в музыкальном реалити-шоу «Фабрика звёзд» в качестве хореографа. Также Егор Дружинин известен как театральный режиссёр и один из членов жюри телевизионного проекта «Танцы».



дился в Сухуме 12 марта 1937 года. В 1973-м он дебютировал в Большом театре — исполнил партии в опере Бизе «Кармен». Артист пел в таких классических постановках, как «Аида», «Тоска», «Борис Годунов». В разные годы Соткилава выходил на сцены Италии, Великобритании, Германии, Норвегии. Артист — кавалер ордена «За заслуги перед Отечеством» II степени.



скую жизнь и размышлял о взаимоотношениях и нравственности. Самой известной работой Распутина стал рассказ «Уроки французского», экранизированный в 1978 году Евгением Ташковым. Также писатель выпустил повести «Последний срок», «Живи и помни», «Прощание с Матёрой», рассказы «Я забыл спросить у Лёшки...», «Сибирь, Сибирь» и другие.

Александра Сергеевича Пушкина. На родной земле душа Кипренского не спокойна, и он уезжает в Италию в 1828 году, чтобы продолжать творческие поиски. В Италии, в Риме он и прожил до конца жизни. 54 лет.

Творчество Ореста Адамовича Кипренского занимает значительное и важное место в русской живописи, является отражением целого периода русской культуры.

## 240 лет со дня рождения О.А. Кипренского

О.А. Кипренский — крупнейший портретист первой трети XIX в. В глубоко поэтических портретах художник передал лучшие черты людей своей эпохи: взволнованность чувств, богатство внутреннего мира, героические, благородные стороны натуры и «обаяние мечты» (Е.А. Баратынский).



О.А. Кипренский родился 24 марта 1782 года в мызе Нежинской (сегодня - Ленинградская область). Ранним, но одним из лучших считается портрет отца, Адама Швальбе, выполненный молодым автором в 1804 г. «в духе Рембрандта». Выдающийся портретист, Кипренский стремился к созданию работ в историческом жанре. В 1805 году он был удостоен большой золотой медалью Академии за картину «Дмитрий Донской на Куликовом поле», ему было предоставлено возможность отправиться в Италию.

Обобщенный образ героя своего времени создан в портрете гусара Давыдова (1809). За несколько портретов, в том числе и гусара Давыдова, Кипренский был удостоен звания академика в 1812 г.

В период Отечественной войны 1812 г. художник создает серию графических портретов участников сражений, используя быстрый карандаш с добавлением мела, акварели, пастели. Особую ценность представляют портреты лицейского товарища Пушкина — А.П.Бакунина, мецената и коллекционера А.Р.Томилова в форме ополченца, Н.М.Муравьева — будущего декабриста, поэта К.Н. Батюшкова и других.

Среди лучших произведений художника - написанный в 1827 году портрет великого русского поэта

## Умер сценарист

### «Белого солнца пустыни» Рустам Ибрагимбеков

В Москве на 84-м году жизни умер известный писатель и драматург, автор сценария к фильму «Белое солнце пустыни» Рустам Ибрагимбеков..

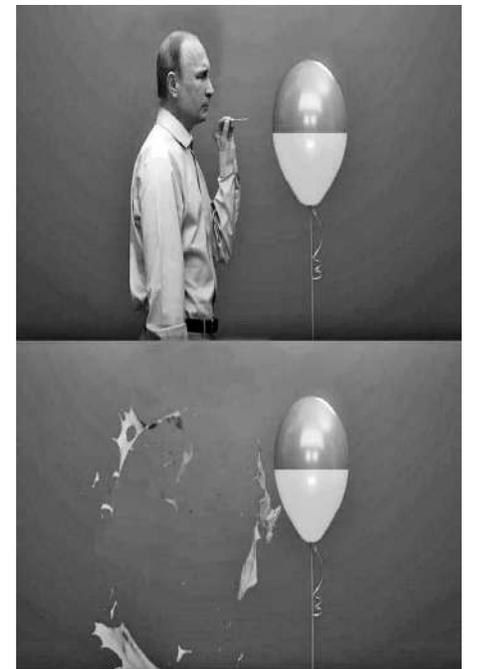


Рустам Ибрагимбеков родился 5 февраля 1939 в Баку. Известность к нему пришла, когда в соавторстве с Валентином Ежовым он написал сценарий к фильму «Белое солнце пустыни». Сразу же после выхода на советские экраны картина стала очень популярной. Ибрагимбеков был автором сценария более 40 художественных и телевизионных фильмов; практически все его литературные произведения были экранизированы. Народный писатель Азербайджана (1998), заслуженный деятель искусств Азербайджанской ССР (1976) и Российской Федерации (1995), лауреат Государственных премий России (1993, 1996, 1998, 2000), СССР (1981) и Азербайджанской ССР (1980), профессор.

## Юмор во время войны

Что делать против войны? Карикатуристы и творческое веб-сообщество встречают Владимира Путина с оружием, которое ему не нравится: юмором.

По материалам СМИ



## «Делай как я»: Богдану Титомиру исполнилось 55 лет



16 марта советский и российский певец, рэпер, диджей и продюсер Богдан Титомир отметил 55-летие. Он заявил о себе в конце 1980-х, выступая в составе популярного коллектива «Кармэн». В последующие годы Богдан Титомир добился успеха как эпатажный шоумен и сольный певец. Среди его главных хитов — «Делай как я», «Ерунда», «Девочка в красном», «Будут наказаны».

## Мастер деревенской прозы: 85 лет со дня рождения Валентина Распутина

Российский и советский писатель Валентин Распутин родился 15 марта 1937 года. Его работы начали печатать в газетах в конце 1950-х, а в 1960-х были опубликованы первые книги. В своих произведениях литератор часто описывал деревен-



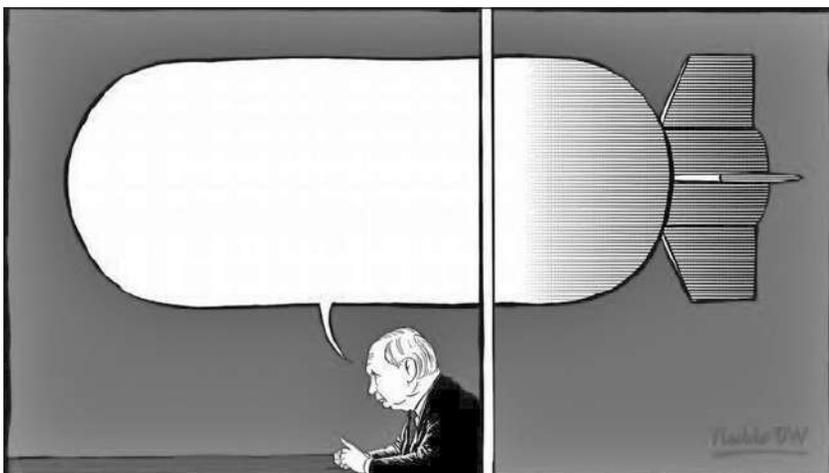
## «В драматической роли я сильнее, интереснее»: Дмитрию Астрахану — 65

17 марта советскому и российскому режиссёру и актёру Дмитрию Астрахану исполнилось 65 лет. Его карьера началась в Свердловске, где он стал главным режиссёром местного ТЮЗа. В последующие годы артист сотрудничал с Московским драматическим театром имени Пушкина, БДТ имени Товстоногова и другими сценами. Как киноактёр Астрахан прославился после премьеры фильма «Высоцкий. Спасибо, что живой». Всего он исполнил более 40 ролей, в том числе в лентах «Домашний арест», «Миллиард», «О чём говорят мужчины. Продолжение».



## Отелло, Радамес, Самозванец из «Годунова»: 85 лет назад родился тенор Зураб Соткилава

Советский, российский и грузинский оперный певец, народный артист СССР Зураб Соткилава ро-





# ОКНА И ДВЕРИ

Double Hungs  
Sliders  
Casements  
Bay and Bow  
Security door  
Entry door  
Aluminum Awnings  
Garage door  
Glass Block



**Supersale 25% Off**

WE SPECIALIZED IN INSTALLATION  
Contractors welcome **ФИНАНСИРОВАНИЕ**

**ТРЕБУЮТСЯ  
INSTALLERS/  
УСТАНОВЩИКИ**

Изготавливаем окна  
с энергосберегающим  
стеклом



215-338-4126  
windowdoorsunlimited.com



**SHOWROOMS**

7952 Bustleton Avenue | 555 West Street Rd.  
Philadelphia, PA 19152 | Warminster, PA 18974

Внимание!  
Мы открыли второй магазин по адресу:

# ELITE HOME REALTY, INC

215-674-9127

### Хотите продать дом?

Мы поможем вам сделать это  
с максимальной выгодой!

### Хотите купить дом?

В нашем офисе вам помогут получить  
mortgage, страховку и окажут любые другие  
услуги, связанные с вашей покупкой даже  
если у вас проблемы с кредитной историей



**Павел Степчин**  
Broker/Owner  
Mobile: 267.266.0676  
pster39@hotmail.com



**Денис Степчин**  
Realtor  
Mobile: 267.270.9784  
DennisStepchin@outlook.com



**Кристина Степчин**  
Realtor  
Mobile: 215.220.5112  
realtor1christine@gmail.com

Продается 2-хэтажное кондо в Levittown. Полностью обновлённое. 2 балкона. 2 спальни, 1,5 ванные. Отличное состояние. Новые A/C, Heater, полы, на кухне плитка. Все предложения принимаются до понедельника 6 февраля. \$229,900

Сдаётся в Warminster коммерческое здание на Street Rd & York Rd. 2000sq.ft. Lease \$3,000/mo. Отличное состояние. Удобно для медицинских, юридических и др. видов бизнеса.

## ELITE HOME REALTY — ЭТО ЭЛИТНЫЙ СЕРВИС!

СОТНИ БЛАГОДАРНЫХ КЛИЕНТОВ

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ АГЕНТОВ. МЫ НАУЧИМ ВАС БЫТЬ НАСТОЯЩИМ ЭЛИТНЫМ РИЭЛТОРОМ!

51 Buck rd. Unit P, Huntingdon Valley, PA 19006

## ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В САМУЮ БОЛЬШУЮ РУССКУЮ АПТЕКУ!

# A+ ФАРМАЦИЯ

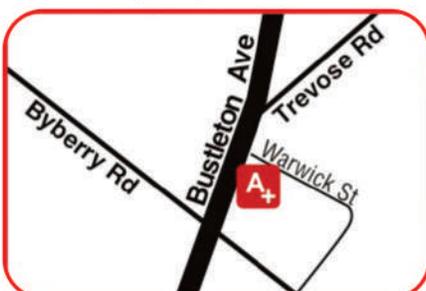


267-731-6163  
13023 Bustleton Ave  
Philadelphia, PA 19116

Пн.-Пт. 9am-7pm  
Сб. 10am-2pm

- Большой выбор американских и европейских лекарств, медицинского оборудования, трав, натуральных добавок и витаминов
- Бесплатная доставка лекарств на дом
- В случае необходимости можем привезти пациента в аптеку и доставить обратно или забрать рецепт из вашего дома
- Продукты питания, в том числе молочные продукты, чаи
- Лекарственные травы
- Для клиентов аптеки оплата коммунальных услуг и маниордера **БЕСПЛАТНО!**

**Будьте здоровы!**



## ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ

## ВОДИТЕЛЕЙ CDL КЛАССА А



LONG DISTANCE  
РЕЙСЫ НА ВЫГОДНЫХ УСЛОВИЯХ

- МАСТЕРСКАЯ
- ПАРКОВКА
- СКЛАД И ОФИС В ОДНОМ МЕСТЕ

ОПЛАТА ОТ 0.80 \$/MILE  
И ВЫШЕ!

ХОРОШИЕ УСЛОВИЯ!

ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛЕФОНУ: **267-334-7880**

Компании ApoliTrans Inc

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ CDL  
с опытом работы

РАБОТА СОЛО НА DRY VAN



Выходные - 100% дома  
Достойная оплата

**215-796-2171**

к мальчику 14 месяцев

# ТРЕБУЕТСЯ РУССКОГОВОРЯЩАЯ НЯНЯ

возможно проживание  
(Newtown, Bucks County)

Прекрасные условия.  
Отдельная комната.  
Русское  
телевидение.

Возможен доступ  
к медицинской  
страховке

Суббота, воскресенье-  
выходные



**267-481-2158**

В Агентство по Уходу  
за Пожилыми Людьми требуется  
НА ПОЛНЫЙ И НЕПОЛНЫЙ  
РАБОЧИЙ ДЕНЬ

**КООРДИНАТОР**

ГОВОРЯЩИЙ  
НА АНГЛИЙСКОМ  
И РУССКОМ ЯЗЫКАХ

Опыт работы с людьми  
и знание компьютера  
**НЕОБХОДИМЫ**

Человек должен быть  
дружелюбным, ответственным,  
организованным и терпеливым.

Мы предоставляем хорошие  
бенефиты. У нас замечательный  
дружный коллектив.



Home Health Agency is looking for a  
**FULL/PART-TIME BILINGUAL  
ENGLISH/ RUSSIAN-SPEAKING**

**COORDINATOR**

Experience working with people,  
customer service experience and  
knowledge of computer are  
**REQUIRED**

We are in need of  
friendly, responsible,  
organized and patient person.

We offer good benefits and  
friendly office personnel.



Присылайте резюме  
на email или по факсу

[jobsearch19053@yahoo.com](mailto:jobsearch19053@yahoo.com)  
Fax (215) 953-9301

Please send your resume  
to email or fax

EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

# НАМРТОН FOOD MARKET

408 Second Street Pike, Southampton, PA

Mon - Sat: 8am - 9pm  
Sun: 9am - 8pm

215-315-8497

Hamptonmarket.com



## Hampton Market является многонациональным европейским и американским супермаркетом

Магазин специализируется на разнообразных этнических продуктах из Восточной и Западной Европы.

У нас вы найдёте продукты из Румынии, Болгарии, Украины, Греции, Молдавии, Польши, России, Швейцарии, Германии, стран Азии, Израиля, Грузии, Армении.

Мы очень стараемся и надеемся, что принесём в Ваши семьи ощущение домашней кухни.

Совместная командная работа способствует изучению спроса и потребностей покупателей.

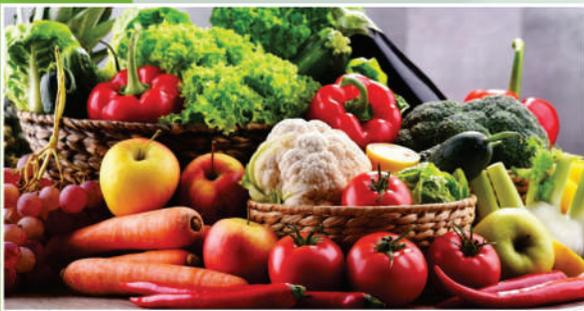
С радостью обсудим ваши предложения и ответим на возникшие вопросы.

Наша цель: предоставлять клиентам наилучшее обслуживание и хороший выбор продуктов.



**БОЛЬШЕ ВЕСЕЛИЯ  
СКИДКИ**

**Добро пожаловать и спасибо за поддержку!**



В магазине предусмотрены все санитарные меры безопасности: персонал носит маски, дезинфицирует поверхности между посещениями. Установлены защитные разделители на кассе.

**10% OFF**

**ПОНЕДЕЛЬНИК-ЧЕТВЕРГ  
ДЛЯ ПЕНСИОНЕРОВ**



**SoCal  
Road to Recovery**

**Road to Recovery  
South California**

**Центр лечения от алкоголя и  
наркотической зависимости**

**Бесплатная консультация  
по телефону (714) - 798-3423  
Срочная помощь. Звоните круглосуточно!**

**Наш центр лечения -  
одна из лучших лицензированных клиник  
в Калифорнии, которая:**

- предлагает профессиональную помощь по доступным ценам;
- использует самые прогрессивные методы лечения;
- сохраняет анонимность клиентов.
- принимает все виды медицинских страховок с планами PPO или наличный платёж

Мы проводим процедуры по очищению организма от токсинов, восстановлению обмена веществ в организме и нервной системы. Наши специалисты говорят на русском и английском языках.

**Наши контакты:**

**LOCAL NUMBERS - 714-798-3423/844-867-7326;**

**EMAIL - scrr7057@gmail.com**

**ОТЗЫВЫ КЛИЕНТОВ НА САЙТЕ [www.socalroadtorecovery.com](http://www.socalroadtorecovery.com)**

### Программа включает следующие услуги:

- первичная диагностика с подготовкой индивидуального плана лечения;
- медицинский осмотр и лабораторные анализы;
- детоксикация - выведение из организма токсинов, продуктов распада алкоголя или наркотика;
- госпитализация - лечение пациентов осуществляется стационарно;
- лечение психических и психологических отклонений;
- групповая и индивидуальная психотерапия;
- оформление отпуска на лечение по медицинским показаниям;
- психологическая и психиатрическая помощь по лечению депрессии, стресса, биполярных расстройств, тревожных расстройств, неудовлетворённостью в личной жизни, тяги к алкоголю или наркотикам, а также устранению проблем с детьми и родственниками;
- социальная адаптация и поддержка от срыва.



DON'T PAY RETAIL  
**BUY WHOLESALE**



**\$1719**  
ALL WOOD KITCHEN  
**10' x 10'**  
KITCHEN CABINETS ONLY

**BEST PRICES! KITCHENS • BATHROOM • FLOORING & MORE**



STARTING AT  
**\$.79 / Sq Ft**

LAMINATE FLOORING  
WATERPROOF WPC &  
RIGID VINYL FLOORING



**FREESTANDING  
BATHTUBS  
STARTING AT  
\$789**

STARTING AT **\$389**  
BATHTUB DOORS  
SHOWER DOORS  
SHOWER ENCLOSURES



**MODERN  
VANITY  
CABINETS  
STARTING AT  
\$199**

**OVER 100  
MODELS!**

**FREE 3D KITCHEN DESIGN!**

Visit our showroom and we will design a beautiful kitchen to suit your layout, needs, and budget.

No purchase required. Must bring your kitchen measurements.

**LOW PRICES EVERY DAY!**

Visit our showroom and get the lowest prices on kitchen, bathroom, and flooring products

**215-745-7900**  
info@aaadistributor.com

**2501 Grant Avenue • Philadelphia • PA 19114**  
Showroom Hours: Mon - Fri: 8 am - 9 pm • Sat: 8 am - 5 pm • Sun: Closed

**МЫ ГОВОРИМ  
ПО-РУССКИ**

[www.aadistributor.com](http://www.aadistributor.com)

**ALL IN STOCK!**

# NORTHEAST INSURANCE



**(215) 355-5050 Низкие цены!**

Отличный сервис, индивидуальный подход к каждому!

### АВТОМОБИЛИ

- Любые права
- Скидки водителям без аварий
- Коммерческие автомобили
- Много аварий
- DUI

### ДОМА

- Пустующие дома
- Investment properties
- Mixed use
- Commercial Properties
- Много claims

### БИЗНЕСЫ

- General Liability
- Workers Compensation
- Открытие компаний и Tax ID

### ДЛЯ TRUCKDRIVERS



### APPORTIONED

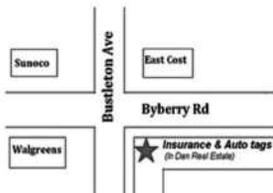
- Apportioned registration
- Bob-tail insurance
- MC / DOT
- 1mln insurance
- Cargo
- Physical Damage
- IFTA
- HUT Highway tax 2290 online

### AUTO TAGS ONLINE

- Оформление машин, траков, мотоциклов, прицепов
- Продление регистрации
- Дубликат стикера
- Salvage title

### НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- Апостили
- Доверенности



Ксения Кокшинская  
Licensed agent



Яна Захаренко  
Licensed agent

**12045 Bustleton Ave Philadelphia PA 19116**  
(intersection Bustleton Ave & Byberry Rd)

**215-355-5050**

www.northeastinsurance.com  
northeastinsurance@gmail.com



11880 Bustleton ave unit 103, Philadelphia PA 19116

**215-342-4245**

7 лет работы для вас

# ПОСЫЛКИ

**Внимание**

New Цены

на посылки, туры, денежные переводы и авиабилеты на нашем сайте:

www.galichina.us

ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМА

**267.688.5863**

- АВИА, морем в страны СНГ и Европы
- Гарантированный сервис
- Доставка писем и бандеролей в кратчайшие сроки
- Все посылки и коммерческие грузы застрахованы
- Авиабилеты и туры
- Визы, паспорта (консульские услуги)

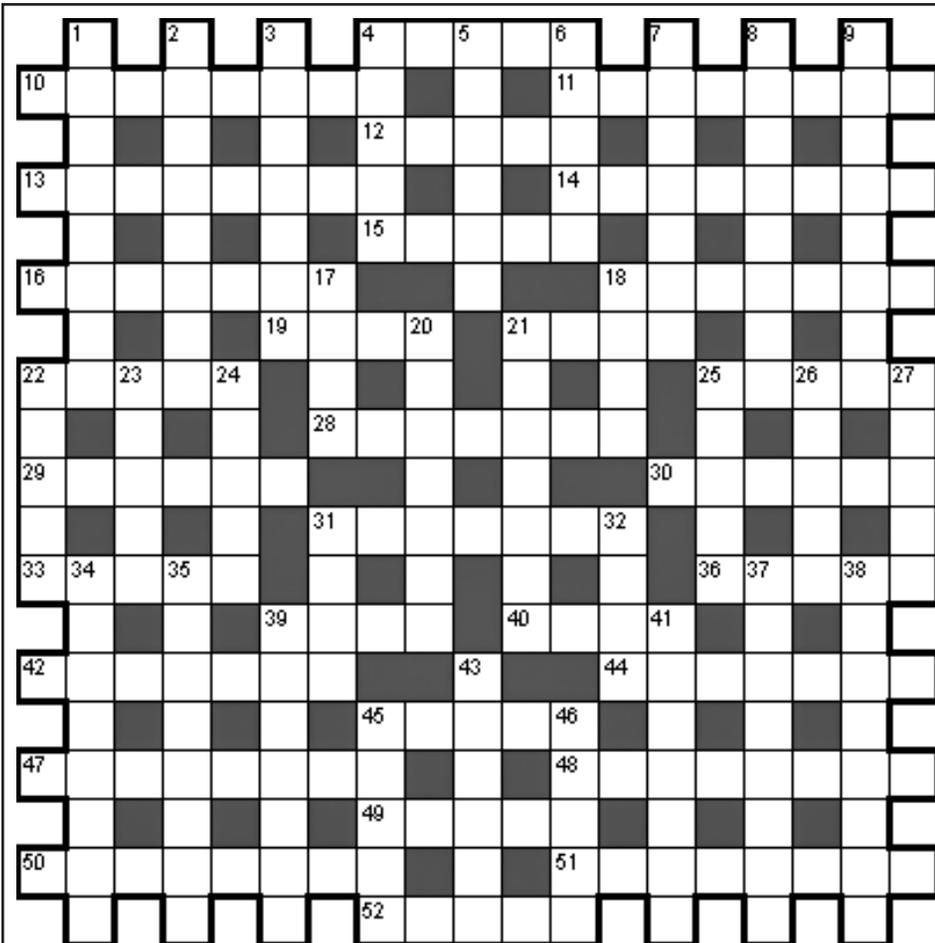
## ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

**11880 Bustleton Ave. unit 103, Philadelphia PA 19116**

(напротив кафе Микеланжело)



11-я посылка **БЕСПЛАТНО**



### По горизонтали:

- Способ передачи на расстояние и приём звуков.
- Основная часть прядильных машин, при помощи которой производится закручивание и наматывание нити.
- Вид богослужения.
- Предмет или лицо, обозначенные определённым числом по порядку.
- Прибыль, получаемая акционерами пропорционально вложенному капиталу.

### По вертикали:

- Пропанга.
- Административно-территориальная единица.
- Богатый покровитель наук и искусств.
- Сестра мужа.
- Характер.
- Водоём в естественном или выкопанном углублении.
- Занавесь.
- Взлётно-посадочное устройство самолёта.

- Космический источник электромагнитного излучения.
- Металлический прут для жарения мяса над огнём.
- Кусочек специально обработанной резины для стирания написанного.
- Набор ударных музыкальных инструментов.
- Цветущее травянистое болотное растение.
- Мера вместимости и объёма жидких и сыпучих веществ.
- Снаряд для стрельбы из пистолета.
- Двухколёсная телега.
- Несколько соединённых полотнищ, закрывающих сцену от зрительного зала.
- Защитник на суде.
- Аппарат для выполнения сложных тонких операций.
- Тело человека или животного.
- Народное эпическое произведение.
- Хищный пушной зверёк семейства куниц.
- Деятельный член организации.
- Таинство православной церкви.
- Южное травянистое декоративное растение.

### По вертикали:

- Тайный руководитель шпионажа в каком-нибудь районе иностранного государства.
- Мера длины.
- Старый, заслуженный деятель, работник.
- Твёрдая стихотворная форма.
- Демонстративный протест в знак решительного несогласия.
- Глубокая длинная впадина на поверхности земли.

- Тот или те, кто живёт в диаметрально противоположных точках земного шара.
- Геометрическая кривая.
- Род растений семейства мальвовых.
- В театре: лестница, ведущая в помещение под сценой.
- Крупный дикий лесной бык, сходный с бизоном.
- Женское имя.
- Почтовое отправление.
- Сильное и резкое проявление чего-нибудь.
- Отход, получаемый после переработки молока.
- Лицевая сторона монеты или медали.
- Вид печати.
- Хлопчатобумажная ткань с гладкой лицевой поверхностью.
- Мелкая светлая крапинка.
- Роль Г.Вицина в знаменитом трио.
- Деревянный крестьянский дом в деревне.
- Форма, в которую укладывают арматуру и бетонную смесь при возведении сооружений.
- Музыкальное произведение для хора и оркестра.
- Лошадь, бегущая симметричным аллюром.
- Обычай, норма поведения.
- Коллективная просьба в письменной форме.
- Соединительное устройство, переходник.
- Страда.
- Добавочный доход фактора производства.
- Устройства, сооружения, образующие путь следования чего-нибудь.

1. Резидент. 2. Дециметр. 3. Ветеран. 4. Рондо. 5. Тракт. 6. Адаптер. 7. Антитоп. 8. Параболо. 9. Гипотеза. 10. Ветеран. 11. Венчание. 12. Номер. 13. Дивиденд. 14. Агитация. 15. Округ. 16. Меццо-сопрано. 17. Пруд. 18. Валерия. 19. Штора. 20. Бискуп. 21. Трап. 22. Аверс. 23. Штат. 24. Штат. 25. Штат. 26. Штат. 27. Штат. 28. Штат. 29. Штат. 30. Штат. 31. Штат. 32. Штат. 33. Штат. 34. Штат. 35. Штат. 36. Штат. 37. Штат. 38. Штат. 39. Штат. 40. Штат. 41. Штат. 42. Штат. 43. Штат. 44. Штат. 45. Штат. 46. Штат. 47. Штат. 48. Штат. 49. Штат. 50. Штат. 51. Штат. 52. Штат.

# «АТЛАНТИДА»: ФИЛЬМ-АНТИУТОПИЯ О БУДУЩЕМ ДОНБАССА

Исполнитель главной роли в украинском фильме «Атлантида» Андрей Рымарук рассказал в интервью о том, что ждет Украину после окончания войны и как снять фильм без профессиональных актеров.

В Брюсселе только что завершился ежегодный фестиваль кино из стран «Восточного партнерства» Bridges. East of West. В этом году его открыл украинский фильм «Атлантида», снятый Валентином Васяновичем в 2019 году. Картина как бы заглядывает в будущее Донбасса, показывая регион в 2025 году: уже год как завершилась война, и главный герой Сергей, воевавший в украинской армии, пытается найти себя в гражданской жизни на востоке страны.



Сергея сыграл Андрей Рымарук, сам воевавший в 2015–2016 годах и служивший разведчиком в вооруженных силах Украины. Сейчас он работает в фонде помощи украинским военным «Вернись живым». Роль в «Атлантиде» стала для него первым опытом в кино.

**Ю. Ш.:** В фильме «Атлантида» вообще не заняты профессиональные актеры. Почему?

Андрей Рымарук: Это было решение режиссера Валентина Васяновича. Он не хотел брать в этот фильм профессиональных актеров, которые бы очень долго пытались сыграть то, что мы уже пережили. Нам не надо было играть, нам надо было быть собой.



Андрей Рымарук

— То есть все играли самих себя?

— Моего друга по фильму — Василия — сыграл парень, воевавший в батальоне «Айдар». Потом

он выучился на психолога, сейчас работает, помогает военным. Он понимает тематику суицида, а в фильме он — совсем другой: он показал тех людей, с которыми он работает в качестве психолога.

Патологоанатом сыграл самого себя. Я сыграл самого себя, но в другой жизненной ситуации.



— Судьба главного героя -Сергея — во многом переключается с вашей жизнью. Играть настолько похожего персонажа — это легко или сложно?

— Было очень тяжело. Вроде как нет ничего сложного, ведь я играю самого себя. Но для меня тяжелее всего было сыграть будущее, ведь я себя в будущем пока еще не представляю.

— Фильм вышел очень реалистичным. Это связано с тем, что все играли тех, кого хорошо понимают?

— Режиссер также понимал, что профессиональные актеры там немного бы жаловались. Нам было физически тяжело. В сцене с ковшом (Сергей принимает ванну в ковше экскаватора. — Ред.) температура воздуха была два градуса. А температура воды была такой, чтоб пар не шел. Так что она не могла быть теплее, чем 10–12 градусов. Но из-за того, что было тяжело, нам и удалось показать эту реалистичность.



— Планируете ли вы продолжать актерскую деятельность после дебюта в «Атлантиде»?

— Мне понравилось. Мы прошлой осенью сняли тизер к очередному фильму, подали проект, сейчас ждем финансирования. Надеемся, что в Госкино наладится ситуация, потому что там сейчас не все хорошо. Нынешняя власть хочет снимать свои сериальчики, она хочет, чтоб телевизионных проектов было больше, чем филь-

мов.

— А о чем должен быть следующий фильм?

— Не хочу рассказывать. А перед Новым годом мы сняли короткий метр. Я там играл роль простого гопника, у меня это получилось. Я увидел, что у меня получается играть разные роли.

— В «Атлантиде» поднимается тема посттравматического синдрома. Вы с ним сталкивались в жизни?

— Я не могу утверждать, что пережил посттравматический синдром. Потому что я до сих пор не вернулся с войны. Работая в фонде «Вернись живым», я нахожусь на фронте, я вижу эти потери, пропускаю их через себя. Я понимаю, что, когда эта волна накатывает, меня просто надо закрыть в комнате, забрать все предметы, чуть ли не надеть смирительную рубашку, чтобы я выкричался, выплакался.

— Как съемки в фильме помогли вам лично?

— Этот фильм был в определенной мере моей реабилитацией. Кто-то рисует. У нас в Киеве ребята недавно показали обалденный спектакль в драматическом театре...

— Те, кто воевал?

— Да. И зрители выходили со слезами на глазах. Кто-то бизнес открывает. Кто-то рыбок выращивает. Каждый ищет себе занятие, потому что война — это настолько активная, драйвовая вещь, что ты в постоянном движении, не можешь остановиться. Когда ты приезжаешь домой, тебя не устраивает офисная работа. Потому что человек не может сидеть на месте, клацать кнопками, ему нужен драйв, постоянный адреналин.

— То есть — искусство и креатив как способ преодоления войны?

— Да. И преодолеть войну, и себя реабилитировать, выгнать эту дрянь. Память не сотрешь, но хотя бы стараться ее подтереть — такая возможность у тебя всегда есть. И ею надо пользоваться.



— В фильме изображено будущее Донбасса. Вы его себе так представляете?

— Я не знаю. Этот фильм — антиутопия. Эта антиутопия в Донбассе имеет все шансы превратиться в реальность. Но я не уверен, что мы получим Донбасс в таком состоянии (как в фильме. — Ред.), а не в худшем. И сейчас такая геополитическая ситуация, что я не уверен, что это (завершение войны. — Ред.) будет в 2025 году или даже в 2030-м.

— В фильме показана экологическая катастрофа, в Донбассе осталось мало людей, идет разминирование и поиск погибших, — это то, что будет после завершения войны?

— Да, будет. Война всегда несет с собой смерть, ужас и покалеченные души. Все то, что мы показали в фильме. Возьмем разминирование территорий. Я постоянно езжу и смотрю. Иногда одно поле от мин чистят по три-четыре месяца, а потом пошла активизация боевых действий — и опять на это поле «прилетело», нужно возвращаться к разминированию. Это бесконечный процесс! Разминирование запустится полноценно лишь тогда, когда полностью закончится война.



— Какую главную идею этот фильм должен донести зрителям?

— Мы показываем, что нас ожидает после войны. Мы показываем людям ужас, происходящий во время войны, что происходит с людьми после войны и сколько еще усилий нужно приложить, чтобы преодолеть последствия войны.

— В фильме есть и романтическая линия. Любовь возможна после войны?

— У главного героя был шанс бросить это все и изменить свою жизнь к лучшему, уехав работать в Европу. Но он этого не сделал... Идея фильма — что свою землю надо любить и за нее надо бороться.

Юрий Шейко

# Скидки до 40%\*

## ЗАСТРАХУЙТЕ СВОЙ АВТОМОБИЛЬ В КОМПАНИИ СО ЗНАКОМЫМ ИМЕНЕМ

**ОФОРМЛЯЕМ СТРАХОВКИ  
ПО ВСЕЙ ПЕНСИЛЬВАНИИ  
И НЬЮ ДЖЕРСИ**

**8420 Bustleton Ave.,  
Philadelphia, PA 19152  
215-305-5555**

**2651 Huntingdon Pike,  
Huntingdon Valley, PA 19006  
215-709-5555**



**Марат  
Иошпа**



**State Farm**

\*Возможность предоставления скидки и ее размер зависят от порядка, действующего в том или ином штате. State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company-Bloomington, IL. Страховые полисы State Farm и обращения за ними, а также иные формы и требуемые уведомления выполняются на английском языке. Перевод данного документа осуществлен в ознакомительных целях. При возникновении любых разногласий предпочтение отдается английской версии.

statefarm.com

# MIRACLE DENTAL CENTER

## ИНЪЕКЦИИ КРАСОТЫ

В наше время инъекции Ботокса и подкожных наполнителей приобретают все большую популярность. Но, к сожалению, с ростом популярности этих процедур растет и количество людей, ставших жертвами подлога, когда несертифицированные препараты вводятся неквалифицированными людьми без медицинского образования. Такие процедуры нелегальны и могут нанести серьезный вред вашему здоровью.

- Кто имеет право делать инъекции ботулина/ботокса?

- Такие инъекции имеют право делать доктора, включая дантистов, с действующей лицензией и после прохождения специальных курсов подготовки.

- Может ли такие инъекции делать лицензированная медсестра?

- Да, может, но только по предписанию врача и под его наблюдением. При этом, опять же, медсестра должна пройти специальную подготовку.

- Место, где делают инъекции, работает «под лицензией врача», легально ли это?

- Легально, но только в том случае, если доктор постоянно там находится, а не числится там только номинально.

- Кто может покупать Ботокс и наполнители в США?

- Ботокс должен легально быть приобретен в США у производителя (Allergan) только по лицензии врача.

- Легально ли использовать Ботокс, купленный

в Канаде или других странах?

- Врачи обязаны назначать или покупать препараты, такие как ботокс, которые ОДОБРЕНЫ FDA. Таким образом, они не имеют право покупать Ботокс из источников в Канаде или за пределами США. Перед получением инъекции требуйте, чтобы вам продемонстрировали упаковку, на которой должен быть серийный номер и маркировка «Сделано в США».

- Мне предлагают инъекции по цене \$5-\$9 за единицу, зачем мне переплачивать за процедуру у доктора?

- Такая цена даже не покрывает расходов доктора на покупку препарата. Теперь включите сюда расходы на раствор, шприцы и содержание офиса. Скорее всего, вам вколят несертифицированный продукт, сомнительного происхождения, возможно, разведенного не по «золотому стандарту» и утратившего свою эффективность. Ботокс должен храниться охлажденным и имеет срок годности.

- Можно ли получать инъекции в спа, салоне красоты и т.д. или только в медицинском офисе?

- За исключением нескольких штатов, инъекции можно делать не только в медицинских учреждениях, но и в салонах и т.д. Но! Помните, что медицинский офис, и, в частности, офис дантиста, беспрекословно подчиняется регуляциям по применению профилактических средств, следует правилам и оснащен оборудованием для стерилизации инструментов, имеет специальный медицинский набор для оказания первой помощи. Работники офиса в обязательном порядке проходят аттестацию по оказанию первой медицинской помощи.

- Почему лучше делать инъекции в офисе врача-дантиста?

- В отличие от многих других специалистов, дантисты обладают очень хорошим знанием и пониманием анатомии лица, обладают навыками и средствами по обезболиванию и имеют практический опыт введения инъекций.

См. рекламу на стр.3

**4911 Street Road, Unit B, Trevoze, PA 19053**

**267-990-8668**

# ЧТО ДЕЛАТЬ ПРИ АВТОМОБИЛЬНЫХ АВАРИЯХ И ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ТРАВМАХ?

В этой конкретной статье речь пойдет о проблемах мышечно-скелетной системы травматического происхождения, особенно, связанных с автоавариями и полученными на производстве. Статья эта обзорная и ни в коей мере не может считаться исчерпывающей и всеобъемлющей.

Как я уже упомянул, очень часто ко мне обращаются пациенты, пострадавшие во время автоаварий или получившие травму на производстве. Касательно производственной травмы, как правило, лечение идет по схеме у т. н. «приписных» медработников – госпиталь-рентген-физיותרпия-магнитный резонанс (или другие подобные методы)-специалист-выписка.

В Штате Пенсильвания после 90 дней «принудительного» лечения у «приписных» врачей пациент может выбрать своего доктора, если всё ещё есть необходимость в лечении. В отдельных случаях бывает необходимо оперативное лечение. К сожалению, иногда с неотложного оперативного лечения всё и начинается. Тема сегодняшней статьи не затрагивает подобные случаи, и мы поговорим о другом.

В случаях автоаварий дела обстоят по-другому, поэтому, естественно, возникает небезизвестный вопрос: «Что делать?»

Я рекомендую немедленно обратиться в госпиталь следующим пациентам (но и не только им): при травмах головы и сотрясениях, даже при кратковременной потере сознания и дезориентации, при кровотечениях из крупных сосудов, всем беременным, не зависимо от срока, сердечным больным и больным с пейсмейкерами (это т.н. сердечные водители ритма), при переломах и вывихах (что явно очевидно), больным диабетом (в случаях диабетической нейропатии боль у диабетиков ненадежный советчик), при сильном ударе в живот, детям (плач может быть не только от испуга) и пр.

И ещё, что очень важно, слушайте свой ИНСТИНКТ! Он, как правило, безошибочно вам подскажет, нужна ли срочная помощь.

Иногда, когда пациент в стрессе (в этих случаях говорят «в шоке», что неверно), боль и другие симптомы не ощущаются, а приходят позже – боль, онемение, скованность в позвоночнике (особенно!!!), головокружение и пр. Нужно помнить, что при сильных ударах в голову, может возникнуть один из видов кровоизлияния, которое нарастает в течение нескольких дней и сопровождается часто прогрессирующими головными болями и потерей сознания позже. Всё это

должно быть диагностировано вовремя!

Верьте или нет – не у всех пациентов возникает такое драматическое развитие событий и очень много пострадавших не обращаются в госпиталь либо по причине отсутствия значительных симптомов сразу, либо, опасаясь астрономических госпитальных счетов, либо не имея возможности пропустить работу, а часто – заботясь, в первую очередь, о пострадавшем ближнем человеке, и врач обязан об этом всегда помнить.

Какой же мой совет в этом случае? Первый шаг – обращение к семейному врачу, для которого интересы и благополучие пациента на первом месте, и который даст правильный совет и окажет необходимую помощь.

Далее пациенты иногда продолжают лечение, в основном, физиотерапевтическое, в офисе своего врача или у других медработников.

Что делаем мы? У нас лечение включает практически все типы консервативного лечения – физиотерапия, уколы, мануальная терапия и регенеративная терапия (прелотерапия), о которой в своё время я написал несколько статей. Также в нашем офисе по показаниям применяется электродиагностика, быстро уста-

навливающая правильный диагноз и помогающая выбрать правильное лечение, чтобы избежать дорогостоящих и ненужных «вмешательств».

Отдельно я хочу остановиться на методах обследования, которые я часто считаю абсолютно необходимыми. Принятый «стандарт» – подождать, как минимум, 2 месяца перед исследованием магнитным резонансом, рекомендую рентгены до этого.

В некоторых ситуациях я не слеую этому «справочнику» и немедленно рекомендую магнитный резонанс (MRI), опуская потерю времени с «рентгенами». Для нас интересы пациентов выше интересов компаний, часто идущих вразрез с реальными требованиями.

Кстати, ваш адвокат иногда бывает незаменим в таких случаях, но это – уже вне компетенции этой статьи.

В последующих публикациях я надеюсь остановиться поподробнее на отдельных конкретных проблемах, связанных с травмами в результате автомобильных аварий и производственных травм.

Водите осторожно, не посылайте SMS-сообщений по телефону во время вождения и не забывайте о ремнях безопасности!

**Всего вам хорошего!  
Др. Михаил Фрейлих.  
Тел. (215) 671-8840**

Майор милиции Рубахин вышел из дома и под видом водителя сел в свою иномарку. Затем под видом участника дорожного движения он доехал до здания с вывеской «Сауна» и зашёл внутрь. В сауне майор милиции Рубахин под видом клиента купил проститутку, попарился с ней, расплатился и под видом хорошо отдохнувшего клиента вышел на улицу. Приняв вид посетителя, он зашёл в японский ресторанчик, где вкусно пообедал, и под видом оборотня в погонах не рассчитался.

День начинался явно удачно. Под видом майора милиции он доехал до родного отделения, где под видом посредника принял три взятки от родственников задержанных преступников и под видом поездки на следственный эксперимент всех их отпустил. Собрав после этого своих подчинённых, майор милиции Рубахин под видом начальника отделения потребовал больше задерживать лиц с достатком выше среднего, а не нищих убиц, грабителей и наркоманов, с которых и взять нечего, а коттедж так и стоит недостроенный.

После собрания майор милиции Рубахин под видом татаро-монгольского ига объехал несколько кафе, где собрал дань под видом штрафов за незаконных узбе-

# Юмор

## ЖИЗНЬ ПОД ВИДОМ

ков, а самих узбеков под видом благодетеля поселил жить в детский садик. Этот садик майор милиции Рубахин ещё на прошлой неделе под видом обеспокоенного начальника закрыл из-за несоблюдения мер по обеспечению детской безопасности, для чего пришлось ночью сломать качели, да и всё равно директриса дань платить отказалась.

Закончив с этими делами, майор милиции Рубахин под видом однокурсника заехал в соседнее отделение, где за ящик коньяка купил у своего однокурсника почти раскрытое дело об ограблении прохожего. Под видом доброго следователя он уговорил этого прохожего поменять адрес



*Выхожу сегодня на улицу, скучно что-то. Думаю — может с пацанами затусить: чай, кофе, потанцуем и такое прочее...  
НО ПОТОМ ВСПОМНИЛА, ЧТО ВЫШЛА-ТО ЗА ПЕНСИЕЙ!!!*

ограбления поближе к своему отделению и под видом честного и усталого милиционера поехал в управление отчитываться.

Под видом небогатого милиционера майор милиции Рубахин оставил свою иномарку за два квартала до управления,

но всё равно после отчёта денег было мало. Выйдя из управления, он под видом мужа и отца позвонил домой и сказал, что скоро приедет под этим же видом.

Уже у самого дома майор милиции Рубахин увидел агрессивную настроенную группу молодёжи и под видом добродушного старичка-пенсииера прошмыгнул в охраняемый подъезд, откуда хотел вызвать милицию, но пожалел своих сотрудников. У лифта к нему подошёл снимающий в этом же подъезде квартиру и находящийся в розыске за терроризм добропорядочный южный бизнесмен. Бизнесмен протянул майору милиции Рубахину конверт, который тот случайно под видом слепоглухонемого человека взял, сунул в карман и стал шарить по стенке лифта в поисках нужной кнопки. Уже через пять минут майор милиции Рубахин на своей кухне под видом главы семейства ел стерляжку уху и пил виски.

Кстати, родился майор милиции Рубахин под видом грудничка.

Именно благодаря таким людям, как майор милиции Рубахин, жители России спят спокойно под видом покойников на всех кладбищах нашей необъятной Родины.

**Илья Криштул**

### Объяснительная записка

Следователю Петровского УВД от гражданина Каланчи Е.Г.

По факту случившегося поясняю, что моей вины во всём этом нет.

Я пришёл домой к гражданину Федюне (фамилия утеряна, так как он на неё не отзывается), чтобы занять у него денег в размере 50 рублей для приобретения журнала о вреде алкоголизма.

На мою просьбу Федюня объяснил, что денег дать не может, так как фондовые рынки Европы по итогам торгов в среду снизились на 0,3–0,57% на ожиданиях нового сезона корпоративной отчётности в США. При этом он ссылался на агентство Франс Пресс.

На мою повторную просьбу Федюня стал выталкивать меня из кухни и кричать, что не только его, но и всех инвесторов обеспокоил рост курса доллара к ключевым валютам, наблюдавшийся на

азиатских и европейских фондовых площадках. Он также подчеркнул, что, по мнению игроков рынка, укрепление американской валюты может негативно сказаться на прибылях компаний-экспортёров.

На что я дал ему в ухо.

На звук удара в Федюню ухо из спальни вышла сожительница Федюни – балерина Степанцова (бывшая, в смысле, балерина) и поддержала дискуссию, ссылаясь на то, что к закрытию торгов британский индекс FTSE 100 снизился на 0,57% – до отметки 5108,9 пункта, а германский DAX в среду потерял 0,30%, достигнув 5640,75 пункта.

Я в литературных выражениях сделал ей замечание, чтобы не встревала, но она сделала, как учили, па-де-де (всё-таки бывшая балерина) и стала настаивать на неустойчивой доходности крупнейших германских компаний по рыночной капитализации за март сего года.

В ответ на это я дал Федюне в ухо ещё раз, а его балерине культурно возразил, что она не права в своём экономическом анализе рынков Запада. При этом я указал, что французский индекс CAC по итогам торгов повысился на 0,37% – до 3256,41 пункта, а индекс FTSE 100 – основной фондовый индекс Великобритании – прыгнул аж на 0,85% – до 7845,56 пункта и что при этих условиях инвестировать в меня 50 рублей – это на сегодняшний момент самое надёжное вложение капитала.

При этом я действительно пытался отобрать у балерины кошелек, потому что хотел вызвать платную «скорую помощь» Федюне.

Потом пришла из кухни тёща Федюни (нынешняя) и стала настаивать, что денег давать нельзя, так как ожидания брокеров на биржах Азии не оправдались. Я же продолжал настаивать на том, что на ожидания брокеров мне наплевать, пото-

му что не оправдались мои ожидания на 50 рублей с целью покупки журнала о вреде алкоголизма, а у меня уже сильно тряслись руки.

Что было потом, я не помню, поэтому прошу занять мне 50 рублей и отпустить меня домой, так как там меня ждёт балерина Степанцова (бывшая сожительница Федюни), а также её мама, которая после указанных событий, восхищённая моим анализом мировых фондовых площадок, решила стать моей тёщей.

Гражданин следователь! Претензий к Федюне, к его бывшей тёще и к вам не имею, но хотел бы обратить ваше внимание на резкие скачки ценовых отношений «иена» – «тургрик» и прошу вас быть осторожным при попытках играть на фьючерсных ценах на нефть на биржах Западной Европы в конце второй декады апреля.

С уважением, Е. Каланча, бывший брокер

**Копию снял Алексей ЦАПИК**

### Острота зрения

В кабинет главного врача больницы вошёл заведующий хирургическим отделением Пантелеев. Усевшись перед шрифтом, он с тяжким вздохом сказал:

– Вы знаете нашего молодого ординатора Зенькина? Три месяца назад мы его усадили за компьютерный томограф. Теперь хлопот с ним не оберёмся! Всё видит. То ножницы найдёт в кишечнике, то зажимы в мочевом пузыре, то перстень Марии Ивановны отыскал в желудке больного после удаления язвы... Хирурги уже ропщут!

– Это который Зенькин? Тот, кто после операции обнаружил пешку под селезёнкой?

– Он самый!

– А кто оставил?

– Бобров, хороший хирург. Оперативное вмешательство было несложным, и они с анестезиологом Сёмкиным, пока сестра доставала шовный материал, перекинулись в шахматы. Бобров попал в цейтнот и впопыхах сунул съеденную пешку в брюшную полость.

– А теперь что стряслось?

– Тот же Зенькин при обследовании пациента обнаружил на переходе с тонкого

кишечника в толстый письмо к нашему министру. Там сообщается, что вы отдали в аренду больничные палаты. Продали олигархам спортивный комплекс. Культивируете взятки при госпитализации. В швейцарском банке на ваше имя открыт счёт...

– Автора установили?

– В том-то и дело, что нет. Подпись от желчи расплывчатая.

Главврач почесал затылок:

– Как же там письмо очутилось?

Пантелеев замаялся:

– По-моему, это дело рук поваров.

Кляуза могла попасть туда с голубцами. Кто-то в кочане спрятал письмо. А знаете,

как на кухне промывают овощи? Да никак!

– Безобразие! Надо принять решительные меры – запретить кухне готовить голубцы. Раз они не способны отличить бумажный лист от капустного.

– А что с Зенькиным делать? – вкрадчиво поинтересовался Пантелеев.

– Молод он ещё, – подумав, сказал главный врач. – Рановато ему за сложный аппарат садиться. Поэтому сделаем кадровую перестановку. Переведём его в приёмный покой. Там как раз не хватает острого глаза для осмотра поступающих по «скорой»...

**Николай Сулим**

### Дон Кихот или Санчо Панса?

#### ТЕСТ

Человеку свойственно сомневаться. Помимо прочего, время от времени каждого обуревают сомнения насчёт собственного веса. То кажется, что нужно сбросить лишний, всё-таки нагрузка на сердце. Иногда встает соблазна худоба. Подсказки зеркала в столь щепетильном деле явно недостаточно. Достоверную картину можно нарисовать, лишь отведя на все предлагаемые вопросы. Итак...

1. Представляя кому-либо своего супруга или супругу, вы говорите: «Знакомьтесь – это...»

- а)... моя половина;
- б)... моя четвертинка;
- в)... моя 0,75».

2. Ваши рёбра можно пересчитать:

- а) невооружённым глазом;
- б) на ощупь;
- в) лишь с помощью рентгеновской установки, да и то приблизительно.

3. Желая подчеркнуть, что давно не ели, вы скажете: «У меня с утра во рту не было...»

- а)... маковой росинки»;
- б)... крошки»;
- в)... бараньего бока с гречневой кашей».

4. На замечание доктора по поводу состояния вашего организма вы отвечаете:

- а) «От скелета и слышу!»
- б) «Ну хоть по праздникам можно?»
- в) «А за борова – ответишь!»

5. Когда вы поднимаетесь без лифта на второй этаж, пот льёт с вас:

- а) ручьём;
- б) рекой;
- в) водопадом.

6. Надев водолазный костюм, вы чувствуете, что он:

- а) сидит мешковато;
- б) слегка жмёт в плечах;
- в) трещит по всем швам.

7. При игре в прятки вы можете надёжно укрыться:

- а) за ивовый прутик;
- б) за фонарный столб;
- в) за гружёный КамАЗ с прицепом.

8. При виде хорошо сервированного стола вы:

- а) брезгливо морщите губы;
- б) с плотоядным взглядом потираете руки;
- в) делаете такое выражение лица, будто обеспокоены качеством угощения, и лихорадочно пробуете всё подряд.

9. После обеда вы встаете из-за стола с чувством:

- а) лёгкого голода;
- б) гордости за хозяйку;

в) глубокого недоумения по поводу быстро и загадочно исчезнувшей еды.

При подведении итогов следует исходить из того, что каждый пункт «а» – 1 очко; «б» – 2 очка; «в» – 3 очка.

Если вы набрали всего девять очков, вам следует опасаться сквозняков. Иначе ветер подхватит вас, словно пушинку, и унесёт в неизвестном направлении. Поэтому на всякий случай имейте под рукой телефоны МЧС, а манную кашу по утрам ешьте с хлебом. С анорексией не шутят.

Если результат колеблется в интервале от 10 до 26 очков, ещё не всё потеряно. На пляже вам появляться не стыдно, даже на нудистском.

Если вы набрали 27 очков, то на медицинские весы вам лучше не вставать. И не только потому, чтобы лишний раз не расстраиваться. Просто чинить их – целая проблема.

**Составил Роман Похожин**

**ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА \* БОНУСЫ \* МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА \* ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК**

**\$720 Hazard Pay!**

ПРЕДЛАГАЕМ ВСЕМ НАШИМ СОТРУДНИКАМ!



**\$540 LOYALTY PAY**

**БОНУС \$500**  
ДЛЯ НОВЫХ  
FIT СОТРУДНИКОВ

**Приглашаем на работу ННА, РСВ**

- Отличная медицинская страховка, включая Dental & Life insurance
- Оплачиваемый отпуск и больничные
- Оплата праздничных и сверхурочных часов
- Гибкий график работы и др. бонусы

**Зарплата наших сотрудников выше, чем в других агентствах!**  
**Высоко ценим ваш труд!**

Для тех, кто желает ухаживать за своими родственниками, мы предлагаем обучение и хорошую зарплату



АГЕНТСТВО  
**A-TEAM**  
*Home Care*

2 Park Lane, Suite 106, Feasterville PA 19053

**ОБЕСПЕЧИМ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ УХОД И ПОМОЩЬ ДЛЯ ВАС И ВАШИХ БЛИЗКИХ. Мы - лучшие!**



**Мы постоянно занимаем первые места в категории Personal Care and In-Home Senior Care!**

**НАШ ПЕРСОНАЛ ОКАЖЕТ КВАЛИФИЦИРОВАННУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ**

К вашим услугам:

**МЕДСЕСТРЫ | ЛОГОПЕДЫ**  
**ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ | ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ПОМОЩНИКИ**

ПОЗВОНИТЕ НАМ: **215-598-6991**, 24 ЧАСА, 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ  
**И вы поймете, что сделали правильный выбор**

Помогаем с оформлением документов для получения программ PAS, Waiver, Option  
Говорим на русском, английском и многих других языках бывшего СССР

**Транспортная компания N-Trans Inc.**

В связи с расширением и подписанием новых контрактов на перевозки, принимает на работу в Team

**ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ CDL class A**

на стабильные рейсы

- \* нет опыта вождения? обучаем езде на траке с опытным водителем-инструктором
- \* стабильные рейсы 4.5 - 5 дней
- \* maximum mileage for minimum time
- \* drop-and-hook в Philadelphia
- \* мы за вас делаем pickup and delivery
- \* новая комфортная техника
- \* поломались в дороге - починим или предоставим другую машину в течении 2-3 часов
- \*\*\* direct deposit your salary straight to your bank account for the trip

**Стабильность - это N-Trans Inc.**



А также, представляем индивидуальные курсы по ускоренной программе учебы и получения прав CDL class A

У Вас нет прав CDL class A?

Не знаете как получить стабильную работу и достойную зарплату?

**N-Trans Inc предлагает услуги по сдаче на права CDL class A**

**для работы водителем-дальнобойщиком**

**\* Обучаем и трудоустраиваем!!!**

Мы одни из немногих обучаем и принимаем на работу водителей без опыта



**215.776.3392**

Александр Беленький. Путевые заметки.

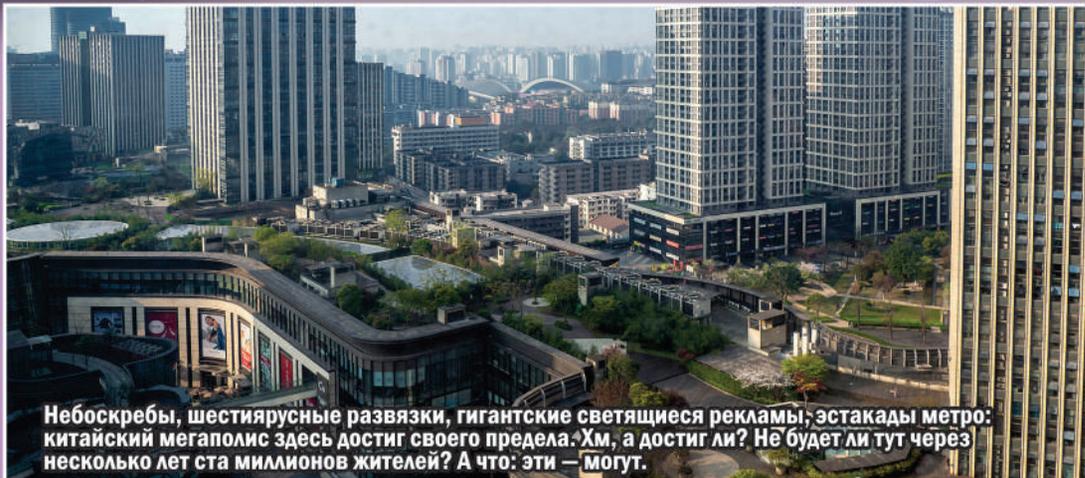
# Чунцин – самый большой город в мире

Если вы удивились заголовку, то это нормально: сам не верил, пока не приехал. В одном городе поместится население половины Германии! Токио? Мехико? Сеул? Неведомый большинству землян Чунцин в глубине Китая их обогнал и продолжает неконтролируемо пожирать пространство. Восторг и ужас – вот чувства, которые я постоянно испытывал в этом циклопическом «человеинике»!

Пока в Америке снимают фантастические блокбастеры о городах будущего, китайцы строят их прямо сейчас. Только машины (пока) не летают!



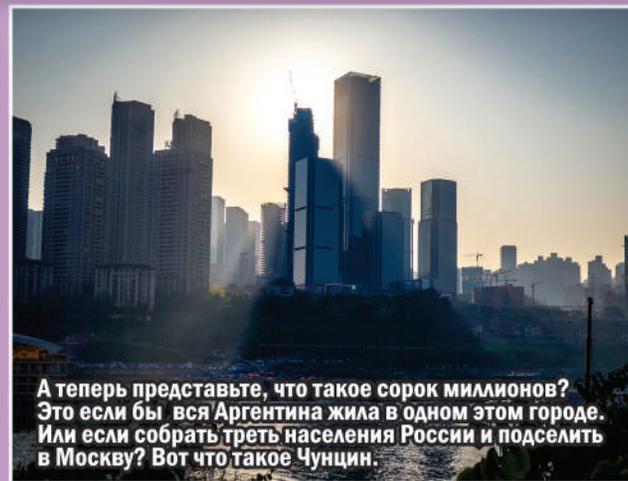
И это не просто скучные микрорайоны до горизонта. Чунцин похож на город будущего, каким его рисуют в блокбастерах, например, в недавней "Чёрной пантере".



Небоскребы, шестиярусные развязки, гигантские светящиеся рекламы, эстакады метро: китайский мегаполис здесь достиг своего предела. Хм, а достиг ли? Не будет ли тут через несколько лет ста миллионов жителей? А что: эти – могут.



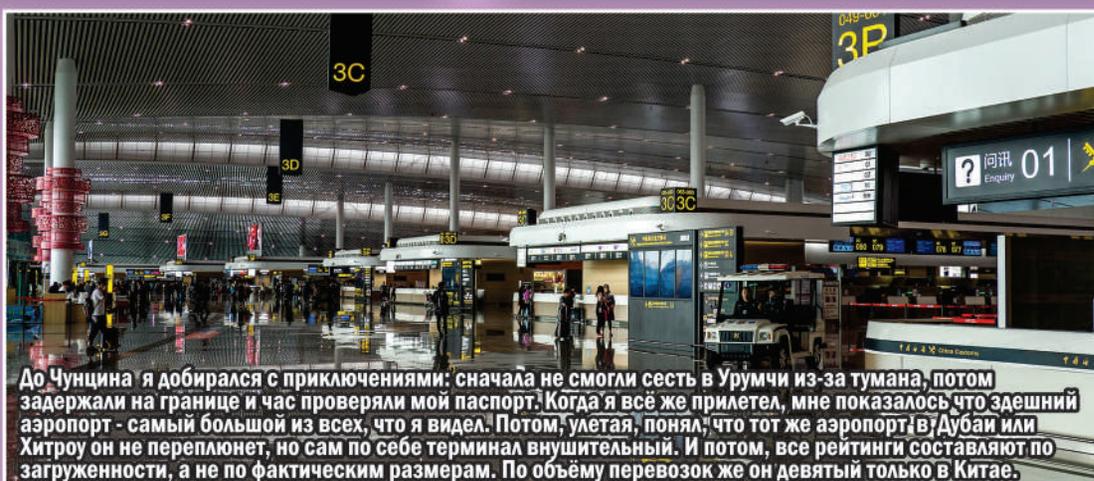
Два года назад я проехал через половину Китая на машине. Побывал в таких местах, где иностранцев видели впервые в жизни (не шучу). О своих странствиях по Поднебесной я написал книгу, и считал себя если не экспертом, то хоть что-то знающим о Китае. Стыд и позор, но я никогда не слышал о городе Чунцин до того, как купил туда билеты. И конечно не знал, что этот город самый большой – не только в Китае, но и вообще в мире!



А теперь представьте, что такое сорок миллионов? Это если бы вся Аргентина жила в одном этом городе. Или если собрать треть населения России и подселить в Москву? Вот что такое Чунцин.



Причём он продолжает активно застраиваться; как в центре так и на окраинах. Им всё мало? Вот где по-настоящему "резиновый" город!



До Чунцина я добирался с приключениями: сначала не смогли сесть в Урумчи из-за тумана, потом задержали на границе и час проверяли мой паспорт. Когда я всё же прилетел, мне показалось что здешний аэропорт – самый большой из всех, что я видел. Потом, улетая, понял, что тот же аэропорт в Дубаи или Хитроу он не переплюнет, но сам по себе терминал внушительный. И потом, все рейтинги составляют по загруженности, а не по фактическим размерам. По объёму перевозок же он девятый только в Китае.



Дороги города поражают своей многоярусностью. Много не успевал фотографировать, но четырехъярусная развязка это далеко не предел, видел и 5, и 6 этажей.



Такси выстроились в очередь в ожидании клиентов. В каждом городе Китая свои расцветки автомобилей, свои правила для таксопарков: в Чунцине все машины это Suzuki жёлтого цвета.

**SUNSET**  
Licensed & Insured  
Говорим по-русски

267-343-3317 Миша

**Auto Repair**

STATE INSPECTION  
СКИДКИ для пенсионеров

Full Brake Service  
Computer Diagnostics  
Tires mounting & Balance  
Air Conditioner Service

13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA19116

**PRESTIGE AUTO SERVICE**

**НАНИМАЕТ НА РАБОТУ АВТОМЕХАНИКОВ**

Наш бизнес - один из самых технологически укомплектованных сервисов с дружным коллективом, хорошей оплатой труда, системой бонусов и овертаймов, оплачиваемым отпуском и отличным расположением.

**ЗВОНИТЕ ИЛИ ПИШИТЕ**  
**215 774 5100 и 717 701 9244**

**КНИЖКА**

**ПЕЧАТАЕМ:**  
КНИГИ  
БРОШЮРЫ  
ПЛАКАТЫ  
ПОСТЕРЫ  
КАТАЛОГИ  
ФОТОГРАФИИ  
БИЗНЕС КАРТОЧКИ

ЛЮБОЕ КОЛИЧЕСТВО ЭКЗЕМПЛЯРОВ

**215-354-0842**

**КНИЖКА**

**В КОМПАНИИ Amazon, Fedex, UPS**  
ТРЕБУЮТСЯ  
**ВОДИТЕЛИ**

**CDL необходим**  
Опыт работы не менее 1 года желателен

**Вы составляете график работы по своему усмотрению!**

Хорошие условия.  
Доброжелательный коллектив.

**267-334-4262**



13032 Bustleton Ave, Unit F, Phila, PA 19116

**215.764.3200**

[www.Insurancechg.com](http://www.Insurancechg.com)



**ERIC GASPARYAN**

over 20 yrs experience  
licensed in PA, NJ, FL

**Доверьтесь нашим специалистам при выборе страхового полиса**

**HOME/AUTO  
MOTORCYCLE/TRAILER  
RENTERS  
HEALTH **Open Enrollment 2022**  
GROUP HEALTH  
DENTAL/LIFE/MEDICARE (over 65)**

**TRUCKING  
GARAGE/DEALERS  
CONSTRUCTION/BUILDERS RISK  
APARTMENTS  
COMMERCIAL PROPERTIES  
HVAC and MUCH MORE...**

Мы работаем с самыми ведущими страховыми компаниями.  
Наши агенты найдут для вас компанию с наилучшими для вас условиями.

**МЫ ВСЕГДА ПРЕДСТАВЛЯЕМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ.**



**НАСЛАЖДАЙТЕСЬ ЖИЗНЬЮ, ЗНАЯ, ЧТО ВЫ ЗАЩИЩЕНЫ!**

**TRUCKING CO.**

**732.757.5343**

**516.901.6171**

**НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:**

■ Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года.

■ T-Endorsment (double-triple), чистые права и знание английского языка на бытовом уровне.

■ Оплата от \$1775 до \$2700 в неделю. Гарантируем годовую зарплату \$92K-\$140K

■ Оплачиваемый отпуск

■ Перевозим только по терминалам комплекса. Нет погрузки и выгрузки

**Dedicated рейсы возможны: дома каждые выходные!!!**



**25 лет  
в бизнесе**